



**BMW
MOTORRAD**

用户手册

R 1250 RT



MAKE LIFE A RIDE

车辆数据

车型

车辆识别号码

颜色编号

首次注册登记

车牌号

代理商数据

售后服务联系人

女士 / 先生

电话号码

代理商地址 / 电话 (公章)

您的 BMW。

非常感谢您选择购买 BMW Motorrad 公司的车辆，欢迎您加入 BMW 骑手大家庭。要熟悉您的新坐骑，这样才能安全顺利地驰骋于车流之中。

关于本用户手册

在开动您的全新 BMW 车辆前，请先仔细阅读本用户手册。在此可找到有关操作使用本车的重要说明，以使您能充分利用 BMW 车辆的技术优势。

您还能获得关于保养和维护本车、交通行驶安全性以及使本车最佳保值的信息。

倘若您今后想要出售您的 BMW，请记得同时移交用户手册。它是车辆的一个重要组成部分。

祝您驾乘愉快，BMW 一路畅通

BMW Motorrad.

01 一般说明	2	电子悬架调校 (D-ESA)	60
使用	4	驾驶模式	60
缩写和符号	4	主动控制巡航系统	61
装备	5	车距控制功能 (ACC)	64
技术数据	5	起步辅助装置	68
时效性	5	防盗报警装置 (DWA)	70
额外的信息源	5	加热装置	72
合格证和使用许可证	5	储物盒	74
数据存储器	6	中控锁	77
		边箱	80
<hr/>			
02 概览	10	05 TFT 显示器	84
左侧全视图	12	一般说明	86
右侧全视图	13	工作原理	87
仪表盘全视图	14	视图 Pure Ride	91
在骑手座下方	15	分屏	92
左侧组合开关	16	通用设置	93
右侧组合开关	17	蓝牙	94
组合仪表	18	WLAN	96
		我的车辆	97
		车载电脑	99
		导航	99
		媒体	101
		电话	102
		收藏按钮	103
		显示软件版本	103
		显示许可证信息	103
<hr/>			
03 显示	20	06 音频系统	104
指示灯和警示灯	22	收音机	106
TFT 显示器的		音频设置	107
Pure Ride 视图	23	播放器	109
TFT 显示器的菜单视图	24	通过头盔播放音频	109
警告显示	25		
<hr/>			
04 操作	50		
点火器转向锁	52		
带 Keyless Ride 的点火装置	53		
紧急停止开关	57		
照明	57		
动态牵引力控制系统 (DTC)	59		

07 调整	110	起动辅助装置	148
后视镜	112	ShiftCam	148
前照灯	112	随动控制大灯	149
风挡	112		
离合器	113	10 保养	150
制动器	114	一般说明	152
鞍座	115	随车工具	152
弹簧预紧力	117	保养工具套件	153
减震	118	减震柱盖板	153
		前轮支架	153
08 骑行	120	发动机机油	154
安全提示	122	制动系统	155
定期检测	124	离合器	159
起动	124	冷却液	159
磨合	126	轮胎	160
换挡	127	轮辋	161
制动	128	车轮	162
停放摩托车	129	消音器	168
加油	130	灯具	169
为运输而固定摩托车	134	起动辅助	170
		蓄电池	171
09 技术细节	136	保险丝	174
一般说明	138	诊断插头	175
防抱死系统 (ABS)	138		
动态牵引力控制系统		11 附件	178
(DTC)	140	一般说明	180
发动机牵引力矩控制系统		插座	180
统	141	尾箱	180
车距控制功能 (ACC)	141	特殊附件	183
电子底盘调整 (D-ESA)	143		
骑行模式	143	12 养护	184
动态制动控制系统	145	保养剂	186
轮胎压力监控系统		车辆清洗	186
(RDC)	145	清洁敏感的车辆零件	187
换挡辅助	146	车漆养护	188

涂防腐层	188
停用摩托车	188
开始使用摩托车	188

13 技术数据 190

故障一览表	192
螺栓连接	195
燃油	197
发动机机油	197
发动机	198
离合器	198
变速箱	198
后轮驱动	199
车架	199
底盘	200
制动	200
车轮和轮胎	201
电气系统	202
防盗报警装置	203
尺寸	203
重量	204
骑行数值	204
收音机	204
扬声器 (视车辆而定)	204

14 售后服务 206

BMW Motorrad 服务	208
BMW Motorrad 保养	208
历史	208
BMW Motorrad 备用	208
代步服务	208
保养工作	209
BMW Motorrad 服务	209
维护计划	210
保养确认	211
保养证明	223

附录	226
----	-----

EWS 证书	227
遥控器证书	230
Keyless Ride 证书	234
轮胎压力监控系统证书	238
TFT 仪表板证书	239
车距控制功能证书	243

说明	248
----	-----

一般说明

01


使用	4
缩写和符号	4
装备	5
技术数据	5
时效性	5
额外的信息源	5
合格证和使用许可证	5
数据存储器	6


4 一般说明


使用


我们将重点放在本用户手册的便捷使用上。您可以通过结尾处详细的关键词索引迅速找到具体的主题。如果想要首先概略了解您的摩托车，那么请阅读第 2 章。在保养一章中记录有所有执行的保养和维修作业。提供已进行过的保养工作的证明，是获得优惠服务的前提条件。


缩写和符号

 **小心** 低风险程度的危害。不规避可能导致轻度或中度伤害。

 **警告** 中等风险程度的危害。不规避可能导致死亡或重伤。

 **危险** 高风险程度的危害。不规避就会导致死亡或重伤。

 **注意** 特别提示和安全措施。不遵守可能导致车辆或附件的损坏并因此造成担保免责。

 关于操纵、检查和设置过程中以及保养工作中改善操作方法的特别说明。

• 作业说明。

» 作业的结果。

▣➔ 参阅带详细信息的页面。

< 在有关附件或装备信息的末尾处注有标记。



拧紧扭矩。



技术数据。

LA 国家装备。

SA 特殊装备
BMW Motorrad 特殊装备在车辆生产时就已经安装。

SZ 特殊附件
BMW Motorrad 可在 BMW Motorrad 当地代理商那里购买、加装特殊附件。

ABS 防抱死系统。

ACC 车距控制功能 (Active Cruise Control)。

ASC 自动稳定控制。

D-ESA 电子悬架调校。

DTC 动态牵引力控制系统。

DWA 防盗报警装置。

EWS 电子禁启动防盗装置。

RDC 轮胎压力监控系统。

装备

您在购买 BMW Motorrad 时，即可决定选择一个带有个性化配置的型号。本用户手册介绍了 BMW 提供的可选配置 (SA) 和精心挑选的特殊附件 (SZ)。也可能有些装备您并未选取而在说明书中却作了描述，对此请予以谅解。同样，相对于插图中的摩托车，专用于各个国家或地区的摩托车可能有所不同。

如果您的摩托车上不包含上述装备，那么您可以在单独的说明书中找到它们的描述。

技术数据

本用户手册中所有尺寸、重量和功率数据都基于德国标准化协会 (DIN) 的标准且遵守其公差规定。本用户手册中的技术数据和规格作为要点。车辆专用的数据可能与此有偏差，例如由于所选的选装配置、国别特定车辆或国家专用的测量方法。详细值可以从许可文件中获取，或者询问您的 BMW Motorrad 合作伙伴或另一位有资质的售后服务合作伙伴或专业修理车间。车辆证明文件中的说明始终领先于用户手册中的说明。

时效性

在结构、装备和附件方面持续的深入开发，确保了 BMW 摩托车不断达到新的安全性和质量水准。所以，本用户手册的内容与您的摩托车之间可能会出现不同。BMW Motorrad 同时保留更正错误的权利。因此，说明书中的数据、插图和描述等所有的内容都不能作为提出要求的根据。

额外的信息源

BMW Motorrad 当地代理商

您的 BMW Motorrad 合作伙伴乐意随时回答问题。

互联网

车辆用户使用手册、有关可能附件的使用说明书和安装说明以及有关 BMW Motorrad 的一般信息 (例如技术)，可在

bmw-motorrad.com/manuals 中找到。

合格证和使用许可证

车辆合格证以及有关可能附件的官方使用许可证可在

bmw-motorrad.com/certification 中找到。

6 一般说明

数据存储器

概述

在车辆内安装有控制单元。这些控制单元处理数据，例如由车辆传感器接收、自动生成或彼此交换的数据。某些控制单元需要用于确保车辆的安全运行，或者在骑行中提供支持，例如辅助系统。除此之外，控制单元可实现舒适性或信息娱乐设备功能。有关已保存或已交换数据的信息可以从车辆制造商处获取，例如通过一个单独的手册。

个人参考

每辆车用唯一的车辆识别号标记。与国家有关可以借助车辆识别号、牌照以及相应的车主机构来确定。此外，还有其他方法可以通过车辆上采集的数据追溯车手或车主身份，例如通过使用的 ConnectedDrive 账号。

数据保护权限

车辆使用者根据有效的数据保护权限，在面对车辆制造商或收集或处理个人相关数据的公司时具有特定的权限。

车辆使用者在面对保存有关车辆使用者个人相关数据的机构时具有全面免费的信息请求资格。

这些机构可以是：

- 车辆制造商
- 有资质的售后服务合作伙伴
- 专业修理车间
- 保养服务提供商

车辆使用者允许请求获得有关，哪些个人相关数据被保存，出于何种目的使用这些数据以及这些数据来自何处方面的信息。得到该信息时将需要一个支持物或使用证明。

信息请求也包括传递给其他公司或机构的有关数据方面的信息。车辆制造商网页包括各自可用的数据保护提示。在这些数据保护提示中包含有关删除或调整数据权限方面的信息。车辆制造商在互联网中同时准备了其联系数据和数据保护授权。

车主在 BMW Motorrad 合作伙伴或另一个有资质的售后服务合作伙伴或专业修理车间处必要时可以无报酬读取车辆中保存的数据。

通过车辆内指定的车载诊断系统 (OBD) 插座读取车辆数据。

泄漏数据时的法律要求

在有效的法规范围内，车辆制造商有义务为机构提供其保存的数据。在个别情况下，例如解释犯罪行为时提供所需范围内的数据。

在有效的法规范围内，国家机构为此被授权，在个别情况下自行从车辆中读取数据。

车辆内的运行数据

运行车辆时，控制单元处理数据。

例如包括下列几项：

- 车辆及其零件的状态信息，例如
车轮转速、车轮速度、减速
- 环境状态，例如温度

所处理的数据仅在车辆中自动处理，通常是临时的。这些数据不能超出运转时数被保存。

电子部件，例如控制单元，包括用于保存技术信息的组件。可以暂时或持久保存有关车辆状态、部件要求、事件或故障方面的信息。

通常，这些信息记录部件、模块、系统或环境的状态，例如：

- 系统组件的运行状态，例如液
位、轮胎充气压力
- 重要系统组件中的功能异常和损坏，例如灯光和制动器
- 在特定行驶状况下的车辆反应，
例如行驶稳定控制系统的使用
- 有关车辆有害事件方面的信息

这些数据是引用控制单元功能所必需的。除此之外，它们用于识别和排除功能异常以及通过车辆制造商优化车辆功能。

大部分数据是临时的，并且仅在车辆中自动处理。只有极小部分数据根据情况保存在事件或故障代码存储器中。

当使用售后服务效率时，例如修理、服务流程、保修情况和质量

保证措施，可以从车辆中读取技术信息连同车辆识别号。

可以通过一位 BMW Motorrad 合作伙伴或另一位有资质的售后服务合作伙伴或一个专业修理车间读取信息。读取时将使用车辆内指定的车载诊断系统 (OBD) 插座。

数据将由各个代理商网络机构收集、处理和使用。这些数据记录车辆的技术状态，有助于发现故障、维持保修义务并改善质量。除此之外，制造商出自产品法律权限具有产品观察义务。实现该义务时，车辆制造商需要来自车辆的技术数据。来自车辆的数据可以用于检查客户对于保修和方面的要求。

在修理范围内，车辆内的故障代码存储器和事件存储器在 BMW Motorrad 一位合作伙伴或另一位有资质的售后服务合作伙伴或一个专业修理车间处进行复位。

车辆内的数据输入和数据传输概述

根据不同的装备可以在车辆中保存舒适性设置和个性化配置，并可随时进行更改或复位。

例如包括下列几项：

- 调整挡风玻璃位置
- 底盘设定

必要时可以将数据输送到车辆的娱乐和通信系统中，例如通过智能手机。

8 一般说明

取决于各自的装备包括下列几项：

- 多媒体数据，如播放的音乐
- 在连接通信系统或集成导航系统时所使用的地址簿数据
- 输入的目的地
- 有关应用互联网服务方面的数据。这些数据可以保持在车辆本地，或者位于某个与车辆相连的设备上，例如智能手机、USB 记忆棒、MP3 播放器。当成功在车辆内保存数据时，可以随时进行删除。

仅根据个人愿望在应用在线服务的范围内将数据传送给第三方。这取决于应用服务时所选的设置。

接入移动终端设备

根据不同的装备可以通过车辆的操作元件控制与车辆相连的移动终端设备。

此时可以通过多媒体系统输出移动终端设备的图像和声音。同时将特定的信息传送到移动终端设备。取决于接入类型，这些信息包括例如位置数据和其他一般车辆信息。这实现了所选应用程序的最佳应用，例如导航或音乐播放。

通过各自所使用的应用程序供应商将确定其他数据处理类型。可能设置的范围取决于移动终端设备的各个应用程序和操作系统。

服务

概述

当车辆支配一个无线电网络连接时，可实现车辆和其他系统之间的数据交换。通过车辆自身的发送和接收单元或个人安装的移动终端设备可实现无线电网络连接，例如智能手机。通过该无线电网络连接可以应用所谓的在线功能。包括由车辆制造商或其他供应商提供的在线服务和应用程序。

车辆制造商服务

在车辆制造商在线服务中将描述各个针对适用机构的功能，例如用户手册、制造商网页。此外同时给出相关的数据保护权限信息。引入在线服务时可以使用个人相关数据。通过一个安全连接进行数据交换，例如通过为此指定的车辆制造商 IT 系统。

只能基于法律许可证、合同约定或批准，通过提供服务来收集、处理和使用个人相关数据。也可以激活或禁用整个数据连接。不包括法律规定的功能。

其他供应商服务

在应用其他供应商的在线服务时，服务负有责任并遵守各个供应商的数据保护和应用条件。车辆制造商对此时交换的内容不产生影响。在各个网络服务商处可以了解有关第三方服务的框架内收集和使用个人相关数据的类型、范围和目的方面的信息。

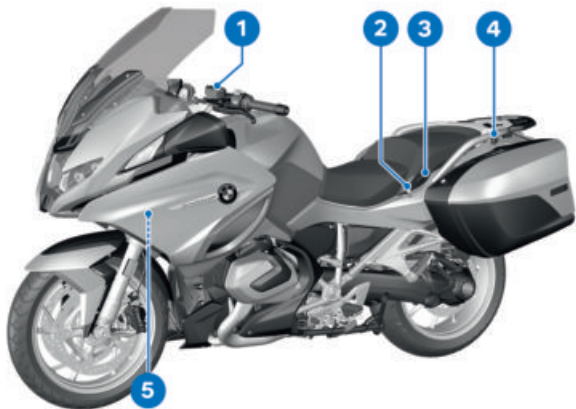
概览

02

左侧全视图	12
右侧全视图	13
仪表盘全视图	14
在骑手座下方	15
左侧组合开关	16
右侧组合开关	17
组合仪表	18

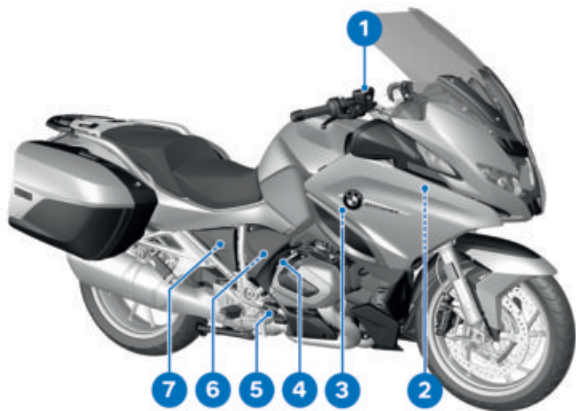
12 概览

左侧全视图



- 1 离合器储液罐 (☞ 159)
- 2 鞍座锁 (☞ 115)
- 3 后座加热装置 (☞ 73)
- 4 后座插座 (☞ 180)
- 5 载重表 (在左侧叉臂上)
轮胎充气压力表格 (在左侧
叉臂上)

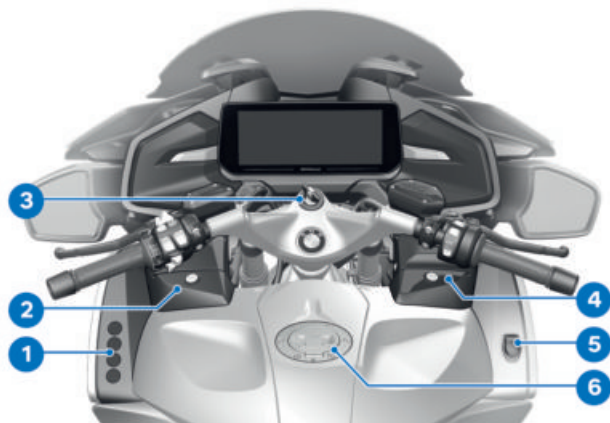
右侧全视图



- 1 前部制动液储液罐
(☞ 157)
- 2 车辆识别号 (在转向头轴承上)
- 3 冷却液液位指示器 (在侧饰板后面) (☞ 159)
- 4 机油加注口 (☞ 154)
- 5 型号铭牌
- 6 蓄电池盖板后方:
蓄电池 (☞ 171)
蓄电池正极接线柱
(☞ 170)
诊断插头 (☞ 175)
- 7 后轮制动器的制动液储液罐
(减震柱后方) (☞ 158)

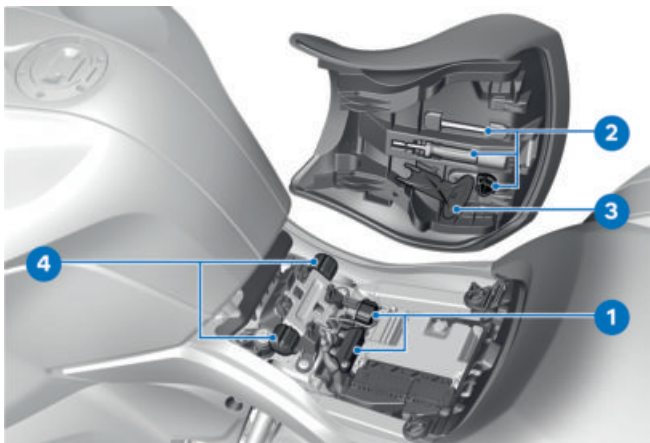
14 概览

仪表盘全视图



- 1 收藏按钮 (☞ 103)
- 2 左侧储物盒 (☞ 74)
- 3 点火器转向锁 (☞ 52)
- 4 右侧储物盒 (☞ 75)
- 5 插座 (☞ 180)
- 6 燃油加注口 (☞ 131)

在骑手座下方



- 1 保险丝 (☞ 174)
- 2 随车工具 (☞ 152)
- 3 用于调整弹簧预紧力的工具
(☞ 117)
- 4 骑手座高度调节装置
(☞ 115)

16 概览

左侧组合开关



- 1 远光灯和大灯变光功能
(☞ 57)
- 2 主动控制巡航系统 (☞ 61)
- 3 警示闪烁装置 (☞ 59)
- 4 风挡调节 (☞ 112)
- 5 辅助大灯 (☞ 58)
- 6 转向信号灯 (☞ 59)
- 7 喇叭
- 8 翘板按钮 MENU (☞ 87)
- 9 Multi-Controller (☞ 87)
- 10 车距控制功能 (ACC)
(☞ 66)

右侧组合开关



- 1 中控锁 (☞ 77)
- 2 驾驶模式 (☞ 61)
- 3 紧急停止开关 (☞ 57)
- 4 起动按钮 (☞ 124)

18 概览

组合仪表



- 1 指示灯和警示灯 (☞ 22)
- 2 TFT 显示器 (☞ 23)
- 3 指示灯
DWA (☞ 71)
Keyless Ride (☞ 53)
- 4 光电二极管 (用于仪表照明的亮度调节)

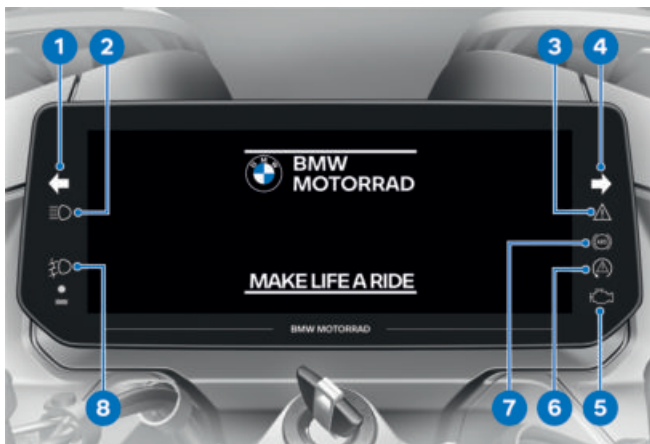
显示

03

指示灯和警示灯	22
TFT 显示器的 PURE RIDE 视图	23
TFT 显示器的菜单视图	24
警告显示	25

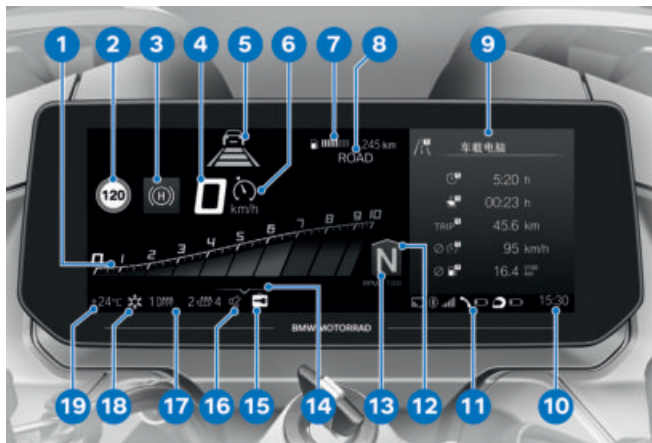
22 显示

指示灯和警示灯



- 1 左侧转向信号灯 (☞ 59)
- 2 远光灯 (☞ 57)
- 3 通用警示灯 (☞ 25)
- 4 右侧转向信号灯 (☞ 59)
- 5 驱动系统功能异常警示灯 (☞ 37)
- 6 DTC (☞ 43)
- 7 ABS (☞ 42)
- 8 辅助大灯 (☞ 58)

TFT 显示器的 PURE RIDE 视图



- | | |
|-----------------------------|------------------|
| 1 转速表 (☞ 91) | 17 加热装置 (☞ 72) |
| 2 限速信息 (☞ 91) | 18 车外温度警告 (☞ 32) |
| 3 Hill Start Control (☞ 68) | 19 车外温度 |
| 4 车速表 | |
| 5 车距控制功能 ACC (☞ 66) | |
| 6 主动控制巡航系统 (☞ 61) | |
| 7 骑手信息状态栏 (☞ 90) | |
| 8 驾驶模式 (☞ 60) | |
| 9 分屏 (☞ 92) | |
| 10 时钟 (☞ 93) | |
| 11 连接状态 (☞ 95) | |
| 12 换高档建议 (☞ 92) | |
| 13 档位显示, 在空档位置上显示“N” (怠速)。 | |
| 14 操作说明 (☞ 88) | |
| 15 中控锁 (☞ 77) | |
| 16 静音切换 (☞ 93) | |

24 显示

TFT 显示器的菜单视图




- 1 Hill Start Control (68)
- 2 车速表
- 3 主动控制巡航系统 (61)
- 4 车距控制功能 ACC (66)
- 5 骑手信息状态栏 (90)
- 6 驾驶模式 (60)
- 7 档位显示，在空档位置上显示“N” (怠速)。
- 8 分屏 (92)
- 9 时钟 (93)
- 10 连接状态 (95)
- 11 操作说明 (88)
- 12 中控锁 (77)
- 13 静音切换 (93)
- 14 加热装置 (72)
- 15 车外温度警告 (32)
- 16 车外温度
- 17 菜单区域

警告显示

显示

警告通过相应的警示灯显示。通过通用警示灯和 TFT 显示器上的对话框来显示警告。通用警示灯将根据警告的急迫性亮起黄灯或红灯。

 通用警示灯根据最紧迫的警告进行显示。关于可能的警告，在后面几页中可找到一份概览。



检查控制显示器

显示器中的信息与示意图有所区分。根据优先权将使用不同的颜色和符号：

- 绿色的“车辆检查 OK” **1**：无消息，值最佳。
- 带小“i”的白圈 **2**：信息。
- 黄色警告三角标志 **3**：警告信息，值非最佳。
- 红色警告三角标志 **3**：警告信息，值临界。




值显示

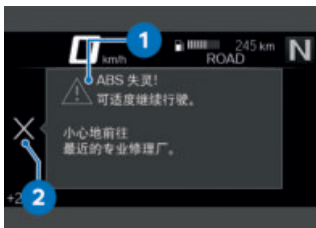
图标 **4** 与示意图有所区分。根据评价将使用不同的颜色。取代数字值 **8** 及单位 **7** 同时显示文本 **6**：

图标颜色

- 绿色：(OK) 当前值最佳。
- 蓝色：(Cold!) 当前温度低。
- 黄色：(Low!/High!) 当前值过低或过高。
- 红色：(Hot!/High!) 当前温度或值过高。
- 白色：(---) 不存在有效值。取代值将显示线条 **5**。

 自特定的骑行持续时间或速度开始可以部分分析单个值。如果由于未满足测量条件尚未显示测量值，则线条作为占位符代替显示。只要不存在有效的测量值，则不能以彩色图标的形式进行分析。

26 显示



检查控制对话框

信息将作为检查控制对话框 **1** 输出。

- 如果存在多条相同优先权的检查控制信息，将按照其出现的顺序切换信息，直至得到确认。
- 如果图标 **2** 显示激活，可以通过向左翻转 Multi-Controller 进行确认。
- 检查控制信息将作为补充选项卡动态附加到菜单 我的车辆 中的页面上 (►► 88)。只要存在故障，就可以重新调出信息。

警告显示概述 指示灯和报警灯

	显示文字	含义
	 显示。	车外温度警告 ( 32)
 呈黄色亮起。	 遥控钥匙 不在有效范围内。	无线电遥控钥匙处于接收范围外 ( 32)
 呈黄色亮起。	 Keyless Ride 失灵!	Keyless Ride 失灵 ( 32)
 呈黄色亮起。	 遥控钥匙电池 电量低。	更换无线电遥控钥匙蓄电池 ( 33)
	 显示黄色。	车载网络电压过低 ( 33)
	 车载电源电压 低。	
 呈黄色亮起。	 显示黄色。	车载网络电压处于临界状态 ( 33)
	 车载电源电压 不正常!	
 呈黄色闪烁。	 显示黄色。	充电电压处于临界状态 ( 34)
	 蓄电池电压 极低!	
 呈黄色亮起。	 显示损坏的灯具。	灯泡损坏 ( 34)
 呈黄色闪烁。	 显示损坏的灯具。	
 呈黄色亮起。	 灯光控制 失灵!	灯光控制失灵 ( 35)
	 DWA 电池电量 低。	DWA 蓄电池电量低 ( 35)
	 DWA 电池 放电。	DWA 蓄电池电已用完 ( 35)

28 显示

指示灯和报警灯	显示文字	含义
	 DWA 失灵。	DWA 失灵 (▶▶▶ 35)
 呈黄色亮起。	 发动机油油位 检查发动机油油位。	发动机机油油位过低 (▶▶▶ 36)
 呈黄色亮起。	 冷却液温度 过高!	冷却液温度过高 (▶▶▶ 36)
 亮起。	 发动机!	驱动系统功能异常 (▶▶▶ 37)
 呈红色闪烁。	 发动机控制 严重故障!	驱动系统严重功能异常 (▶▶▶ 37)
 闪烁。		
 呈黄色亮起。	 没有与发动机控制的通讯。	发动机控制失灵 (▶▶▶ 37)
 亮起。		
 呈黄色亮起。	 发动机控制中的故障。	发动机处于紧急运行模式 (▶▶▶ 37)
 呈红色闪烁。	 发动机控制 严重故障!	发动机控制系统中的严重故障 (▶▶▶ 38)
 呈黄色亮起。	 显示黄色。	轮胎充气压力在允许的公差极限区域内。 (▶▶▶ 39)
	 轮胎压力 与额定值不符合。	
 呈红色闪烁。	 显示黄色。	轮胎充气压力在允许公差范围外 (▶▶▶ 39)
	 轮胎压力 与额定值不符合。	
	 轮胎压力监控。压力损失。	

指示灯和报警灯	显示文字	含义
	 “---”	传送故障 (▶▶▶ 40)
 呈黄色亮起。	 “---”	传感器损坏或系统故障 (▶▶▶ 40)
 呈黄色亮起。	 胎压控制 失灵!	轮胎压力监控系统 (RDC) 失灵 (▶▶▶ 41)
 呈黄色亮起。	 RDC 传感器的 电量低。	轮胎充气压力传感器的蓄电池电量不足 (▶▶▶ 41)
	 车轮外倾角传感器损坏。	跌倒传感器损坏 (▶▶▶ 41)
	 车辆 不能起动。	车辆已跌倒 (▶▶▶ 41)
 呈黄色亮起。	 侧面支撑 监控装置损坏。	侧面支架监控损坏 (▶▶▶ 41)
 闪烁。		ABS 自诊断未完成 (▶▶▶ 42)
 呈黄色亮起。	 ABS 使用 受限!	ABS 故障 (▶▶▶ 42)
 亮起。		
 呈黄色亮起。	 ABS 失灵!	ABS 失灵 (▶▶▶ 42)
 亮起。		
 呈黄色亮起。	 ABS Pro 失灵!	ABS Pro 失灵 (▶▶▶ 42)
 亮起。		
 快速闪烁。		DTC 干预 (▶▶▶ 43)

30 显示

指示灯和报警灯	显示文字	含义
 缓慢闪烁。		DTC 自诊断未结束 ( 43)
 亮起。	 Off!	DTC 已关闭 ( 43)
	 牵引力控制已 关闭。	
 呈黄色亮起。	 牵引力控制 受限!	DTC 功能使用受限 ( 43)
 亮起。		
 呈黄色亮起。	 牵引力控制 失灵!	DTC 故障 ( 44)
 亮起。		
 呈黄色亮起。	 缓冲支柱 损坏!	D-ESA 故障 ( 44)
	 显示绿色。	Hill Start Control 激活 ( 44)
	 呈黄色闪烁。	Hill Start Control 已自动停用 ( 44)
	HSC 不可用。 侧面 支撑脱开。	
	 显示。	Hill Start Control 不可激活 ( 45)
	HSC 不可用。 发动 机不工作。	
 呈黄色亮起。	 制动器温度 高!	制动器的温度过高 ( 45)
 呈黄色亮起。	 制动器达到 临界温 度!	制动器温度处于临 界状态 ( 45)
 呈黄色亮起。	 巡航控制 失灵。	自动巡航控制系统 失灵 ( 45)


指示灯和报警灯	显示文字	含义
 呈黄色亮起。	 车距控制功能 暂时失效。	车距控制功能临时失灵 (▣▣▣ 46)
 呈黄色亮起。	 车距控制功能 失灵。	车距控制功能失灵 (▣▣▣ 46)
	 音频系统 过热, 强度 3	音频系统温度过高 (▣▣▣ 46)
	 音频系统 高电压!	音频系统电压过高 (▣▣▣ 46)
	 达到 油箱预留。	已达到燃油储备 (▣▣▣ 47)
	 档位显示器闪烁。	档位未学习 (▣▣▣ 47)
 慢闪绿灯。		闪烁报警装置打开 (▣▣▣ 47)
 慢闪绿灯。		
	 显示白色。	保养到期 (▣▣▣ 48)
		保养到期!
 呈黄色亮起。	 显示黄色。	已超过保养期限 (▣▣▣ 48)
		保养逾期!

32 显示

车外温度

车外温度将在 TFT 显示器的状态栏中显示。


在摩托车停住时，发动机热量会使外部温度的测量失真。如果发动机热量的影响过大，会替代值暂时显示线条。

 如果车外温度降低至约 3 °C 的极限值以下，则存在薄冰形成的危险。当首次低于该温度时，车外温度显示器闪烁，连同在 TFT 显示器状态栏中出现雪花图标。

车外温度警告

 显示。

可能的原因：

 车辆上测得的车外温度低于：

约 3 °C


 **警告**


约 3 °C 上方也有结冰风险
有事故风险

- 车外温度较低时，桥梁上和道路的背阴区域内有结冰的可能。
- 有预见性地驾驶。

无线电遥控钥匙处于接收范围外

—包括 Keyless Ride^{SA}

 呈黄色亮起。


 遥控钥匙不在有效范围内。无法再次打开点火系统。


可能的原因：

无线电遥控钥匙与发动机电子系统之间的通信异常。

- 检查无线电遥控钥匙内的电池。—包括 Keyless Ride^{SA}
- 更换无线电遥控钥匙蓄电池 (►► 56)。
- 使用备用钥匙继续行驶。—包括 Keyless Ride^{SA}
- 无线电遥控钥匙的电池耗尽，备用钥匙不可用 (►► 55)。
- 如果在行驶过程中显示检查控制对话框，请保持冷静。可以继续行驶，发动机不关闭。
- 请 BMW Motorrad 当地代理商更换损坏的无线电遥控钥匙。

Keyless Ride 失灵

 呈黄色亮起。

 Keyless Ride 失灵！发动机不得熄火。可能无法重新启动发动机。

可能的原因:

Keyless Ride 控制单元诊断出一个通信故障。

- 不要关闭发动机。请尽快前往专业维修车间排除故障，最好是让 BMW Motorrad 当地代理商完成此项工作。
- » 无法再用 Keyless Ride 启动发动机。
- » 无法再激活 DWA。

更换无线电遥控钥匙蓄电池

—包括 Keyless Ride^{SA}



呈黄色亮起。



遥控钥匙电池 电量低。中控锁电池 受限。更换电池。

可能的原因:

- 无线电遥控钥匙的蓄电池电量已不满。只在有限的时间内确保无线电遥控钥匙的功能。
- 更换无线电遥控钥匙蓄电池 (▮▮▮▮▶ 56)。

车载网络电压过低



显示黄色。



车载电源电压 低。关闭不需要的用电器。

车载网络电压过低。继续骑行时摩托车电子系统使蓄电池放电。

可能的原因:

电器设备耗电量大，例如加热马甲在运行中，过多电器设备同时处于运行中，或蓄电池损坏。

- 关闭不必要的电器设备或从车载网络上断开。
- 如果故障依旧存在，或在没有连接电器设备的情况下出现，请尽可能快地让专业维修车间排除该故障，最好是让 BMW Motorrad 当地代理商完成此项工作。

车载网络电压处于临界状态



呈黄色亮起。



显示黄色。



车载电源电压 不正常! 用电器已 关闭。检查蓄电池状态。



警告

车辆系统失灵

有事故风险

- 请勿继续骑行。

车载网络电压处于临界状态。继续骑行时摩托车电子系统使蓄电池放电。


34 显示

可能的原因:


电器设备耗电量大, 例如加热马甲在运行中, 过多电器设备同时处于运行中, 或蓄电池损坏。

- 关闭不必要的电器设备或从车载网络上断开。
- 如果故障依旧存在, 或在没有连接电器设备的情况下出现, 请尽可能快地让专业维修车间排除该故障, 最好是让 BMW Motorrad 当地代理商完成此项工作。

充电电压处于临界状态

 呈黄色闪烁。

 显示黄色。

 蓄电池电压 极低! 有事故危险。 请勿继续驾驶。



警告

车辆系统失灵

有事故风险

- 请勿继续骑行。


蓄电池未充电。继续骑行时摩托车电子系统使蓄电池放电。


可能的原因:


发电机或发电机驱动器损坏, 蓄电池损坏或保险丝熔断。


- 请让专业维修厂尽快排除故障, 最好是让 BMW Motorrad 当地代理商完成此项工作。

灯泡损坏


 呈黄色亮起。

 显示损坏的灯具:


 远光灯损坏!

 左前转向信号灯 损坏! 或
右前转向信号灯 损坏!


 近光灯损坏!


 前驻车灯 损坏!


-包括辅助远光灯 SA

 左辅助灯 损坏! 或 右辅助灯 损坏! <


 尾灯损坏!


 制动信号灯损坏!


 左后转向信号灯 损坏! 或
右后转向信号灯 损坏!

 牌照灯 损坏!

-交由专业修理厂 进行检查。

 呈黄色闪烁。

 显示损坏的灯具:

 主动大灯 损坏。

**警告**

**由于照明工具失灵而忽视了道路行驶的车辆
危及安全**

- 要尽快更换损坏的灯泡。为此请求助专业维修厂，最好是 BMW Motorrad 当地代理商。

可能的原因:

灯具损坏。

- 通过目检找出损坏的灯具。
- 完整替换 LED 照明工具，为此请求助专业维修厂，最好是 BMW Motorrad 当地代理商。

灯光控制失灵

呈黄色亮起。



灯光控制 失灵! 交由专业修理厂 进行检查。

**警告**

**因车辆照明系统故障而导致车辆在道路行驶中被忽视
安全风险**

- 请让专业维修车间尽快排除故障，最好是让 BMW Motorrad 当地代理商完成此项工作。

可能的原因:

灯光控制诊断出一个通信故障。

- 请让专业维修车间尽快排除故障，最好是让 BMW Motorrad 授权经销商完成此项工作。

DWA 蓄电池电量低

-包括防盗报警装置 (DWA)^{SA}



DWA 电池电量 低。无限制。在专业修理厂商定一个期限。



该故障信息仅在 Pre-Ride-Check 后紧接着短暂显示。

可能的原因:

DWA 蓄电池电量不满。断开车辆蓄电池接线后，只在有限的时间内确保 DWA 的功能。

- 请求助专业维修厂，最好是 BMW Motorrad 当地代理商。

DWA 蓄电池电已用完

-包括防盗报警装置 (DWA)^{SA}



DWA 电池 放电。无自主报警。在专业修理厂商定一个期限。



该故障信息仅在 Pre-Ride-Check 后紧接着短暂显示。

可能的原因:

DWA 蓄电池电容量耗尽。断开车辆蓄电池接线后，不能再确保 DWA 的功能。

- 请求助专业维修厂，最好是 BMW Motorrad 当地代理商。

DWA 失灵

DWA 失灵。交由专业修理厂 进行检查。


36 显示

可能的原因:

DWA 控制单元诊断出一个通信故障。

- 请求专业维修车间，最好是 BMW Motorrad 授权经销商。
- » 无法再激活或禁用 DWA。
- » 可能误报警。

电子油位检查


 电子油位检查通过 OK 或 Low! 评估发动机中的油位


对于电子油位检查必须满足下列条件，必要时需要进行多次测量:

- 骑手坐在车上，且车辆之前至少行驶了最小 10 km/h。
- 发动机至少怠速运行 20 秒。
- 发动机达到工作温度。
- 车辆垂直停放在平整的地面上。
- 侧面支撑已收起且车辆未停在主支架上。
- 减震柱已根据负载状态进行了调整或者 D-ESA 已处于负载模式 Auto。

如果测量不完整或者未满足上述条件，则无法评价油位。显示的是破折号 (--) 而不是提示。

发动机机油油位过低

 呈黄色亮起。


 发动机油位 检查发动机油位。


可能的原因:

电子油位传感器确定发动机油位较低。如果车辆没有垂直停放在平整的地面上，则在油位正确时也会出现消息。在下次停车加油时:

- 检查发动机机油油位 (▶▶▶ 154)。如果观察窗玻璃中的油位过低时:
 - 添加发动机机油 (▶▶▶ 155)。
- 如果观察窗玻璃中的油位正确:
- 检查是否满足电子油位检查的条件。
- 即使油位略低于 **MAX** 标记，也反复出现提示:
- 请求专业维修厂，最好是 BMW Motorrad 当地代理商。

冷却液温度过高

 呈黄色亮起。

 冷却液温度 过高! 检查冷却液液位。在冷却时以部分负荷 继续行驶。

 **注意**

骑行时发动机过热

发动机损坏
• 务必注意下列措施。

可能的原因:

- 冷却液液位过低。
 - 检查冷却液液位 (▶▶▶ 159)。
- 在冷却液液位过低时:
- 让专业维修厂添加冷却液并检查冷却液系统，最好是让

BMW Motorrad 当地代理商完成此项工作。

可能的原因:

冷却液温度过高。

- 如有可能，为冷却发动机在部分负荷范围内骑行。
- 如果冷却液温度经常过高，请尽快让专业维修厂排除该故障，最好由 BMW Motorrad 当地代理商进行。

驱动系统功能异常



亮起。



发动机! 交由专业修理厂进行检查。

可能的原因:

发动机控制单元诊断出一个会导致有害物质排放的故障。

- 让专业维修厂排除故障，最好是让 BMW Motorrad 当地代理商完成此项工作。
- » 能够继续骑行，有害物质的排放高于标准值。

驱动系统严重功能异常



呈红色闪烁。



闪烁。



发动机控制 严重故障! 可适当继续行驶。可能损坏。让专业修理厂进行检查。

可能的原因:

发动机控制单元已诊断出一个可能导致排气系统损坏的故障。

- 请让专业维修厂尽快排除故障，最好是让 BMW Motorrad 当地代理商完成此项工作。
- » 可继续骑行，然而不建议继续骑行。

发动机控制失灵



呈黄色亮起。



亮起。



没有与发动机控制的通讯。涉及多个系统。请小心行驶至最近的专业修理厂。

发动机处于紧急运行模式



呈黄色亮起。



发动机控制中的故障。可适度继续行驶。小心地前往最近的专业修理厂。



警告

在发动机紧急运行时行驶性能异常

有事故风险

- 避免猛力加速和超车。

38 显示

可能的原因:

发动机控制单元诊断出一个故障。特殊情况下发动机熄火且不能再起。在其他情况下发动机以应急运行模式运转。

- 可继续行驶，但发动机的功率可能会与平常不同。
- 请让专业维修厂尽快排除故障，最好是让 BMW Motorrad 当地代理商完成此项工作。

发动机控制系统中的严重故障



呈红色闪烁。



发动机控制 严重故障！可适当继续行驶。可能损坏。让专业修理厂进行检查。



警告

紧急运行时发动机损坏

有事故风险

- 缓慢驾驶，避免猛力加速和超车。
- 如有可能，取车并让专业维修厂排除故障，最好是让 BMW Motorrad 当地代理商完成此项工作。

可能的原因:

发动机控制单元已诊断出一个可能导致严重的连锁故障的故障。发动机处于紧急运行模式。

- 可继续骑行，然而不建议继续骑行。
- 尽可能避免高负荷和转速范围。

- 请让专业维修厂尽快排除故障，最好是让 BMW Motorrad 当地代理商完成此项工作。

胎压

—包括轮胎压力监控 (RDC)^{SA}

显示轮胎充气压力时，除了出现菜单条目 我的车辆 和检查控制信息，还存在条目 轮胎充气压力:



左边值涉及到前轮，右边值涉及到后轮。

通过实际和额定胎压显示压力差。

在打开点火装置后立即仅显示线条。在首次超过以下最低速度后，即开始轮胎压力值传送:




RDC 传感器未激活


最小 30 km/h (在超过最低速度后，RDC 传感器才向车辆发送信号。)




TFT 显示屏中显示温度补偿下的轮胎充气压力，均是指以下轮胎充气温度:

20 °C

 如果附加显示黄色或红色轮胎图标，则是一个警告。压力差用一个变色的惊叹号突出显示。


 如果相关数值位于允许公差的极限区域内，则通用警示灯亮黄灯。

 如果确定的胎压不在允许公差范围内，则通用警示灯闪红灯。


有关 BMW Motorrad RDC 的进一步信息参见“技术细节”一章 (▶▶ 145)。

轮胎充气压力在允许的公差极限区域内。

-包括轮胎压力监控 (RDC)^{SA}

 呈黄色亮起。

 显示黄色。

 轮胎压力与额定值不符合。检查轮胎压力。

可能的原因:

测得的轮胎压力在所允许公差的极限区域内。

- 校正轮胎充气压力。
- 调整轮胎压力前，注意“技术细节”一章中关于温度补偿和调整轮胎压力的信息 (▶▶ 146)。

» 额定轮胎压力可在下列位置找到:


-使用说明书封面背面

-视图 轮胎充气压力 中的组合仪表


-左侧叉臂上的提示牌


轮胎充气压力在允许公差范围外

-包括轮胎压力监控 (RDC)^{SA}

 呈红色闪烁。

 显示黄色。

 轮胎压力与额定值不符合。立刻停车！检查轮胎压力。

 轮胎压力监控。压力损失。立刻停车！检查轮胎压力。

警告

轮胎充气压力超出允许的公差范围。

事故危险，让车辆行驶性能降低。

- 调整驾车方式。

可能的原因:

测得的轮胎压力在允许公差范围外。

- 检查轮胎有无损坏和是否可骑行。

如果轮胎仍可骑行:

- 下次有机会时校正轮胎压力。
- 调整轮胎压力前，注意“技术细节”一章中关于温度补偿和调整轮胎压力的信息 (▶▶ 146)。

40 显示

» 额定轮胎压力可在下列位置找到:

- 使用说明书封面背面
- 视图 轮胎充气压力 中的组合仪表
- 左侧叉臂上的提示牌
- 让专业维修车间检查轮胎是否损坏,最好是让 BMW Motorrad 当地代理商完成此项工作。

如果不能确定轮胎是否可骑行:

- 请勿继续骑行。
- 通知故障援助。

传送故障

-包括轮胎压力监控 (RDC)^{SA}



可能的原因:

车辆未达到最低速度 (▶▶ 145)。



RDC 传感器未激活

最小 30 km/h (在超过最低速度后, RDC 传感器才向车辆发送信号。)

- 在较高速度时观察 RDC 显示。只有当通用警告灯额外亮起时,这才是一个长期故障。在这种情况下:
- 让专业维修厂排除故障,最好是让 BMW Motorrad 当地代理商完成此项工作。

可能的原因:

与 RDC 传感器之间的无线电联系受到干扰。可能的原因是,周围的无线电装置干扰 RDC 控制单元和传感器之间的联系。

- 在另一个环境中观察 RDC 显示。只有当通用警告灯附加亮起时,这才是一个长期故障。在这种情况下:
- 让专业维修厂排除故障,最好是让 BMW Motorrad 当地代理商完成此项工作。

传感器损坏或系统故障

-包括轮胎压力监控 (RDC)^{SA}



呈黄色亮起。



可能的原因:

安装了不带 RDC 传感器的车轮。

- 加装带 RDC 传感器的车轮组。

可能的原因:

一个或两个 RDC 传感器失灵或存在一个系统故障。

- 让专业维修厂排除故障,最好是让 BMW Motorrad 当地代理商完成此项工作。

轮胎压力监控系统 (RDC) 失灵

-包括轮胎压力监控 (RDC)^{SA}



呈黄色亮起。



胎压控制 失灵! 功能受限。由专业修理厂 进行检查。

可能的原因:

RDC 控制单元诊断出一个通信故障。

- 请求助专业维修车间, 最好是 BMW Motorrad 授权经销商。
- » 轮胎压力警告不可用。

轮胎充气压力传感器的蓄电池电量不足

-包括轮胎压力监控 (RDC)^{SA}



呈黄色亮起。



RDC 传感器的 电池电量低。功能受限。由专业修理厂 进行检查。



该故障信息仅在 Pre-Ride-Check 后紧接着短暂显示。

可能的原因:

轮胎充气压力传感器的蓄电池容量不满。只在有限的时间内确保轮胎充气压力监控的功能。

- 请求助专业维修厂, 最好是 BMW Motorrad 当地代理商。

跌倒传感器损坏



车轮外倾角传感器损坏。交由专业修理厂 进行检查。

可能的原因:

跌倒传感器无功能。

- 请求助专业维修厂, 最好是 BMW Motorrad 当地代理商。

车辆已跌倒



车辆 不能起动。竖起摩托车。关闭/打开点火开关。起动发动机。

可能的原因:

跌倒传感器识别到车辆跌倒并关闭了发动机。

- 扶起车辆, 检查是否有可能的损坏。
- 关闭点火装置然后重新接通, 或接通紧急停止开关然后重新关闭。

侧面支架监控损坏



呈黄色亮起。



侧面支撑 监控装置损坏。可继续行驶。在 发动机停止状态! 让 专业修理厂进行检查。

可能的原因:

侧面支架开关或其接线已损坏。低于 5 km/h 时将关闭发动机。无法继续行驶。

- 请求助专业维修厂, 最好是 BMW Motorrad 当地代理商。

42 显示

ABS 自诊断未完成



闪烁。

可能的原因:



ABS 自诊断未完成

因为自诊断未结束，所以 ABS 不可用。(为了检查车轮转速传感器，摩托车必须达到最低速度：5 km/h)

- 缓慢起步。必须注意，在自诊断结束之前 ABS 功能不可用。


ABS 故障



呈黄色亮起。



亮起。

 ABS 使用受限！可适度继续行驶。小心地前往最近的专业修理厂。

可能的原因:

ABS 控制单元识别到一个故障。全集成制动器和 Dynamic Brake Control 功能失灵。ABS 功能受限可用。

- 可继续骑行。注意可能导致 ABS 故障信息的特殊情况的详细信息 (▶▶▶ 139)。
- 请让专业维修厂尽快排除故障，最好是让 BMW Motorrad 当地代理商完成此项工作。


ABS 失灵



呈黄色亮起。



亮起。

 ABS 失灵！可适度继续行驶。小心地前往最近的专业修理厂。

可能的原因:

ABS 控制单元识别到一个故障。ABS 功能不可用。

- 可继续骑行。注意可能导致 ABS 故障信息的特殊情况的详细信息 (▶▶▶ 139)。
- 请让专业维修车间尽快排除故障，最好是让 BMW Motorrad 当地代理商完成此项工作。


ABS Pro 失灵



呈黄色亮起。



亮起。

 ABS Pro 失灵！可适度继续行驶。小心地前往最近的专业修理厂。

可能的原因:

ABS Pro 控制单元识别到一个故障。ABS Pro 功能不可用。ABS 功能继续可用。ABS 仅在直线骑行时支持制动。

- 可继续骑行。注意可能导致 ABS Pro 故障信息的特殊情况的详细信息 (▶▶▶ 139)。

- 请让专业维修厂尽快排除故障，最好是让 BMW Motorrad 当地代理商完成此项工作。

DTC 干预



快速闪烁。


DTC 识别到后轮不稳定，并降低扭矩。指示灯和警告灯闪烁时间超过 DTC 干预时间。这样，骑手在危险临界骑行状况之后也能获得针对所进行调节的视觉反馈信息。

DTC 自诊断未结束



缓慢闪烁。

可能的原因：

	DTC 自诊断未完成
<p>因为自诊断未结束，所以 DTC 功能不可用。（为了检查车轮转速传感器，摩托车必须在发动机运转时达到最低速度：最小 5 km/h）</p>	

- 缓慢起步。必须注意，在自诊断结束之前 DTC 功能不可用。

DTC 已关闭



亮起。



Off!



牵引力控制已 关闭。

可能的原因：

DTC 系统已由骑手关闭。

- 关闭和接通 DTC 功能 (➡ 59)。

DTC 功能使用受限



呈黄色亮起。



亮起。



牵引控制 受限！可适度继续行驶。小心地前往最近的专业修理厂。

可能的原因：

DTC 控制单元识别到一个故障。



注意


部件的损坏

例如传感器的损坏以及由此产生的功能异常


- 骑手座和乘客座下不得携带物品。
- 固定随车工具。
- 偏航角速率传感器未损坏。
- 必须注意，DTC 功能以及发动机牵引力矩控制系统只能受限地使用。
- 可继续骑行。注意可能导致 DTC 故障的各种情况的详细信息 (➡ 140)。
- 请让专业维修厂尽快排除故障，最好是让 BMW Motorrad 当地代理商完成此项工作。

44 显示

DTC 故障

 呈黄色亮起。

 亮起。

 牵引力控制 失灵! 可适度继续行驶。小心地前往最近的专业修理厂。

可能的原因:

DTC 控制单元识别到一个故障。

注意


部件的损坏


例如传感器的损坏以及由此产生的功能异常

- 骑手座和乘客座下不得携带物品。
 - 固定随车工具。
-
- 偏航角速率传感器未损坏。
 - 必须注意, DTC 功能以及发动机牵引力矩控制系统不可用。
 - 可继续骑行。注意可能导致 DTC 故障的各种情况的详细信息 (►► 140)。
 - 请让专业维修厂尽快排除故障, 最好是让 BMW Motorrad 当地代理商完成此项工作。

D-ESA 故障

-带有Dynamic ESA^{SA}

 呈黄色亮起。

 缓冲支柱 损坏! 可适度继续行驶。小心地前往最近的专业修理厂。

可能的原因:

D-ESA 控制单元识别到一个故障。其原因可能是弹簧减弱和/或移位。在 Auto 加载模式下, 其原因也可能是驾驶位置补偿故障。在这种情况下, 摩托车减震效果很差, 在较差的路面上骑行时尤其不舒适。也可能是弹簧调校设置不正确。

- 请让专业维修厂尽快排除故障, 最好是让 BMW Motorrad 当地代理商完成此项工作。

Hill Start Control 激活


 显示绿色。

可能的原因:

Hill Start Control (►► 148) 已由骑手激活。

- 关闭 Hill Start Control。
- Hill Start Control 操作 (►► 68)。

Hill Start Control 已自动停用

 呈黄色闪烁。HSC 不可用。发动机不工作。

HSC 不可用。侧面支撑脱开。

可能的原因:

Hill Start Control 已自动停用。

- 收拢侧面支架。
 - » Hill Start Control 只在侧面支架收拢后工作。
- 起动发动机。
 - » Hill Start Control 只在发动机运转时工作。

Hill Start Control 不可激活


 显示。HSC 不可用。侧面支撑脱开。


HSC 不可用。发动机不工作。
可能的原因:

Hill Start Control 已自动停用。

- 收拢侧面支架。
 - » Hill Start Control 只在侧面支架收拢后工作。
- 起动发动机。
 - » Hill Start Control 只在发动机运转时工作。

制动器的温度过高

 呈黄色亮起。

 制动器温度 高! 小心地继续 骑行。避免 动态骑行。

! 危险**制动器过热时驾驶**

由于制动器失灵存在事故危险


- 调整驾车方式。
- 通过使用发动机制动避免频繁制动。


! 警告**忽视保养周期**

有事故风险

- 注意制动器有效的保养周期。

制动器温度处于临界状态

 呈黄色亮起。

 制动器达到 临界温度! 小心地继续骑行 以便冷却。
避免 动态骑行。

! 危险**制动器过热时驾驶**

由于制动器失灵存在事故危险

- 调整驾车方式。
- 通过使用发动机制动避免频繁制动。

! 警告**忽视保养周期**

有事故风险


- 注意制动器有效的保养周期。


可能的原因:

制动器的温度处于临界范围内。

- 可以继续慢速骑行, 直至警告灯熄灭。

自动巡航控制系统失灵

 呈黄色亮起。

 巡航控制 失灵。可以继续骑行。必须到 BMW 授权维修中心 进行检查。

46 显示

可能的原因:

控制单元识别到一个故障。

- 必须注意, 自动巡航控制系统及车距控制功能 (ACC) 不可用。
- 可继续骑行。请让专业维修厂尽快排除故障, 最好是让 BMW Motorrad 当地代理商完成此项工作。

车距控制功能临时失灵



呈黄色亮起。



车距控制功能 暂时失效。可以继续骑行。检查雷达传感器 是否被妨碍。

可能的原因:

雷达传感器的功能受到影响。

- 必须注意, 车距控制功能 (ACC) 暂时不可用。自动巡航控制系统仍然可用。
- 可继续骑行。检查雷达传感器。清除覆盖在雷达传感器上的污物或异物。
- 注意保养和清洁提示 (187)。

车距控制功能失灵



呈黄色亮起。



车距控制功能 失灵。可以继续骑行。必须到 BMW 授权维修中心 进行检查。

可能的原因:

控制单元识别到一个故障。

- 必须注意, 车距控制功能 (ACC) 不可用。自动巡航控制系统仍然可用。
- 可继续骑行。请让专业维修厂尽快排除故障, 最好是让 BMW Motorrad 当地代理商完成此项工作。

音频系统温度过高



音频系统 过热, 强度 3 将关闭 音频系统。

音频系统控制单元的温度过高。音频系统将关闭。

可能的原因:

音频系统控制单元诊断的温度过高。

- 保护摩托车免受阳光直射。
- 如果该故障继续存在, 请让专业维修厂尽快排除故障, 最好是让 BMW Motorrad 当地代理商完成此项工作。

音频系统电压过高




音频系统 高电压! 音频系统将 切换到静音。

可能的原因:

音频系统控制单元诊断的电压过高。

- 请让专业维修车间尽快排除故障, 最好是让 BMW Motorrad 授权经销商完成此项工作。

已达到燃油储备

 达到 油箱预留。马上驶入加油站。



警告

发动机运行不规则或由于燃油不足而熄火

有事故风险，触媒转换器损坏

- 不要行驶到油箱燃油耗尽。

可能的原因:

燃油箱中最多还有储备量的燃油。




燃油备用量

约 4 l

- 加油过程 (➡ 131)。

档位未学习

—包括换档助手 ProSA

 档位显示器闪烁。

可能的原因:

—包括换档助手 ProSA

变速箱传感器未完全被调校。

- 嵌入怠速位置 N 并在驻车时让发动机运转至少 10 秒，以便调校怠速位置。
- 通过离合器操纵切换所有档位并分别在挂入档位时行驶至少 10 秒。

» 当变速箱传感器成功被调校时，档位显示器停止闪烁。

—如果变速箱传感器完全被调校，换档辅助系统 Pro 如 (➡ 146) 所述开始运行。

- 如调校过程不成功，让专业维修厂排除故障，最好是让 BMW Motorrad 当地代理商完成此项工作。

闪烁报警装置打开



慢闪绿灯。



慢闪绿灯。

可能的原因:

闪烁报警装置被骑手打开。

- 警示闪烁装置 (➡ 59)。

保养显示



如果超过了保养时间点，则除了日期数和行驶距离外，通用警示灯还会亮起黄光。

如果超过了保养时间点，则会显示一条黄色的检查控制信息。此外，还会通过感叹号突出显示菜单条目 我的车辆 和 保养需求 中的保养、保养期限和剩余里程。



如果在保养日期前一个多月就已经出现保养周期显示，则必须重新调整每日更新的日期。如果曾经断开过蓄电池接线，就可能出现这种情况。

48 显示

保养到期



显示白色。

保养到期！ 在一个专业修理厂进行维修。

可能的原因：

保养服务因达到行驶里程或日期而到期。

- 定期请专业维修厂进行保养服务，最好是让 BMW Motorrad 当地代理商完成此项工作。
 - » 保持车辆的运行和交通安全性。
 - » 尽可能确保车辆的价值。

已超过保养期限



呈黄色亮起。



显示黄色。

保养逾期！ 在一个专业修理厂进行维修。

可能的原因：

保养服务因超过行驶里程或日期而过期。

- 定期请专业维修厂进行保养服务，最好是让 BMW Motorrad 当地代理商完成此项工作。
 - » 保持车辆的运行和交通安全性。
 - » 尽可能确保车辆的价值。

操作

04

点火器转向锁	52
带 KEYLESS RIDE 的点火装置	53
紧急停止开关	57
照明	57
动态牵引力控制系统 (DTC)	59
电子悬架调校 (D-ESA)	60
驾驶模式	60
主动控制巡航系统	61
车距控制功能 (ACC)	64
起步辅助装置	68
防盗报警装置 (DWA)	70
加热装置	72
储物盒	74
中控锁	77
边箱	80

52 操作

点火器转向锁

车钥匙

您会收到 2 把车钥匙。

如果钥匙丢失，请注意有关电子禁启动防盗装置 (EWS) (► 54) 的说明。

用同一把钥匙操作下列锁：

- 点火转向锁
- 侧行李箱锁
- 杂物箱锁
- 燃油箱盖
- 鞍座锁
- 包括尾箱^{SZ}
- 尾箱

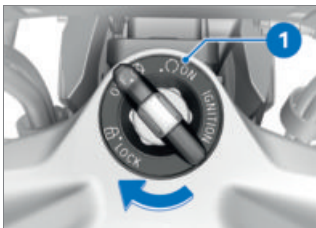
将转向锁保险锁死

- 将转向把向左打。



- 将车钥匙转到位置 1，同时略微移动转向把。
 - » 点火装置、车灯和所有的功能电路都已关闭。
 - » 转向锁已保险锁死。
 - » 可拔出车钥匙。

打开点火装置



- 将点火开关钥匙插入点火器转向锁中，然后转动到位置 1。
 - » 示宽灯和所有的功能电路都已接通。
 - » Pre-Ride-Check 正在执行。(► 125)
 - » ABS 自诊断自在进行。(► 125)
 - » DTC 自诊断自在进行。(► 126)

关闭点火装置



- 将车钥匙转动到位置 1。
 - » 在关闭点火装置后，组合仪表仍短暂保持接通状态，并在必要时显示存在的故障记录。
 - » 转向锁未保险锁止。


- »可以在一定的时间内运行辅助装置。
- »可通过仪表板内的插座给蓄电池充电。
- »可拔出车钥匙。

-包括辅助远光灯^{SA}

- 在关闭点火装置后，LED 辅助大灯在短时间内熄灭。◁

带 KEYLESS RIDE 的点火装置 车钥匙


-包括 Keyless Ride^{SA}

 在查找无线电遥控钥匙期间，用于无线电遥控钥匙的指示灯一直闪烁。

如果识别到无线电遥控钥匙或备用钥匙，则指示灯熄灭。


如果识别不到无线电遥控钥匙或备用钥匙，则指示灯短时间亮起。

您获得一把无线电遥控钥匙以及一把备用钥匙。如果钥匙丢失，请注意有关电子禁启动防盗装置(EWS)的说明 (► 54)。点火开关、油箱盖和防盗报警系统通过无线电遥控钥匙控制。鞍座锁、杂物箱、尾箱和边箱可以手动操作。

 超出无线电遥控钥匙的有效范围时(例如在边箱或尾箱中)，车辆无法起动且中控锁无法上锁/解锁。

超出有效范围时，点火开关将在约 90 秒后关闭，中控锁将**无法**上锁。

建议直接随身携带无线电遥控钥匙(例如放在夹克口袋中)或者随身携带携带备用钥匙。

 Keyless Ride 无线电遥控钥匙的作用距离

约 1 m

将转向锁保险锁死

-包括 Keyless Ride^{SA}

前提条件

转向把已转向左侧。无线电遥控钥匙在接收范围内。



- 按住按钮 **1**。
- »能听到转向锁锁住。
- »点火装置、车灯和所有的功能电路都已关闭。
- 欲解锁转向锁，请短按按钮 **1**。

打开点火装置

-包括 Keyless Ride^{SA}

前提条件

无线电遥控钥匙在接收范围内。

54 操作



- 点火装置的激活可以按**两种**不同的方式进行。

方式 1:

- 短按按钮 **1**。
 - » 示宽灯和所有的功能电路都已接通。

—包括辅助远光灯^{SA}

» LED 附加前照灯已接通。◁

» Pre-Ride-Check 正在执行。

(▮▮▮▶ 125)

» ABS 自诊断自在进行。

(▮▮▮▶ 125)

» DTC 自诊断自在进行。

(▮▮▮▶ 126)

方式 2:

- 转向锁被保险锁死，按住按钮 **1**。
 - » 转向锁解锁。
- 示宽灯和所有的功能电路都已接通。

—包括辅助远光灯^{SA}

» LED 附加前照灯已接通。◁

» Pre-Ride-Check 正在执行。

(▮▮▮▶ 125)

» ABS 自诊断自在进行。

(▮▮▮▶ 125)

» DTC 自诊断自在进行。

(▮▮▮▶ 126)

关闭点火装置

—包括 Keyless Ride^{SA}

前提条件

无线电遥控钥匙在接收范围内。



- 点火装置的停用可以按**两种**不同方式进行。

方式 1:

- 短按按钮 **1**。
 - » 车灯关闭。
 - » 转向锁未保险锁止。

方式 2:

- 将转向把向左打。
- 按住按钮 **1**。
 - » 车灯关闭。
 - » 转向锁锁住。

电子禁启动防盗装置EWS

摩托车中的电子装置通过遥控锁中的环形天线确定车钥匙中存储的数据。只有在已识别车钥匙为“合法”的情况下，发动机控制单元才会许可起动发动机。



如果将另一把无线电遥控钥匙固定在用于起动的无线电遥控钥匙上，则可能使电子装置“混乱”且发动机无法起动。

请始终分开保管无线电遥控钥匙。

如果您丢失了一把车钥匙，可以通过 BMW Motorrad 当地代理商禁用这把钥匙。为此您必须携带属于摩托车的所有其它钥匙。被禁用的车钥匙无法再启动该发动机，然而可以重新许用已被禁用的车钥匙。

备用钥匙只能通过 BMW Motorrad 授权经销商获取。必须对您的合法性进行检查，因为车钥匙是本车安全系统的一个组成部分。

无线电遥控钥匙丢失，备用钥匙可用

-包括 Keyless Ride^{SA}

前提条件

备用钥匙可用。

- 停放好摩托车，同时注意地面是否平整坚实。
- 如果钥匙丢失，请注意有关电子禁启动防盗装置 (EWS) 的说明。
- 如果在骑行过程中丢失了无线电遥控钥匙，则可以用备用钥匙启动车辆。



- 将备用钥匙 **1** 放在 TFT 显示器 **2** 下方左侧。

发动机必须启动的时间段。然后必须重新进行解锁。

30 s

- » 进行骑行前检查。
- 钥匙已被识别。
- 现在可以启动发动机。
- 启动发动机 (► 124)。

无线电遥控钥匙的电池耗尽，备用钥匙不可用


-包括 Keyless Ride^{SA}

- 停放好摩托车，同时注意地面是否平整坚实。



- 将无线电遥控钥匙 **1** 放在 TFT 显示器 **2** 下方左侧。

56 操作

 发动机必须启动的时间段。然后必须重新进行解锁。

30 s


- » 进行骑行前检查。
- 钥匙已被识别。
- 现在可以启动发动机。
- 启动发动机 (▶▶▶ 124)。

更换无线电遥控钥匙蓄电池

- 包括 Keyless Ride^{SA}

如果短按或长按按钮进行操作时无线电遥控钥匙无反应：

- 无线电遥控钥匙蓄电池电容量不满。

 遥控钥匙电池 电量低。中控锁电池 受限。更换电池。

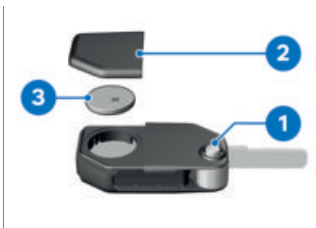
危险

误吞电池

伤害危险或生命危险

- 车钥匙含有钮扣电池。蓄电池或钮扣电池可能会被误吞，从而在两小时内因体内被烧伤或灼伤而造成严重或致命伤害。
- 请将车钥匙和电池置于儿童无法触及之处。
- 如果怀疑蓄电池或钮扣电池被误吞或处于某个身体部位，请立即就医。

- 更换电池。




- 按下按钮 **1**。
- » 钥匙齿翻开。
- 向上按压蓄电池盖板 **2**。
- 拆卸蓄电池 **3**。
- 根据法律规定对旧蓄电池进行废弃处理，不得将蓄电池丢入家庭垃圾中。

注意

嵌入的电池不适用或安装不当 部件损坏

- 请使用规定的电池。
 - 装入电池时注意正确的极性。
- 将新蓄电池正极向上放入。

 蓄电池型号

用于 Keyless Ride 遥控钥匙
CR 1632

- 安装蓄电池盖板 **2**。
- » 组合仪表内的指示灯闪烁。
- » 无线电遥控钥匙重新准备就绪。

紧急停止开关



1 紧急停止开关



警告

骑行期间操作应急停车开关
后轮抱死会有跌倒的危险

- 行车期间请勿操作应急停车开关。

借助急停开关可以方便地快速关闭发动机。




A 发动机已关闭
B 运行位置

照明

停车灯

停车灯在接通点火开关后自动打开。

 停车灯会使蓄电池承受负荷。只能将点火开关打开有限的时间。

打开近光灯

- 打开点火装置 (➡ 52)。
- 起动发动机 (➡ 124)。



- 或者：当点火装置接通时拉动开关 1。

远光灯和灯光变光功能


- 打开点火装置 (➡ 52)。



- 向前按压开关 1，即可接通远光灯。

58 操作

- 将开关 **1** 向后拉，可操作大灯变光功能。

 在已关闭发动机时仍可接通远光灯。

回家照明灯

- 关闭点火装置 (☛ 52)。



- 关闭点火装置后立即向后拉动开关 **1** 并保持，直到回家照明灯接通为止。

» 车辆照明系统亮起一分钟，然后重新自动关闭。

—例如可用于车辆熄火后照明通向家门的道路。

驻车灯

- 关闭点火装置 (☛ 52)。




- 关闭点火装置后立即向左按压按钮 **1** 并按住，直至驻车灯接通。
- 接通点火装置然后重新关闭，可关闭驻车灯。

辅助大灯

—包括辅助远光灯^{SA}

前提条件

必须打开近光灯。

 附加前照灯仅在恶劣天气下作为前雾灯使用。请遵守各个国家特定的道路交通法规。



- 操作按钮 **1**，可打开辅助大灯。




亮起。

- 重新操作按钮 **1**，可关闭辅助大灯。

警示闪烁装置

- 打开点火装置 (☛ 52)。

 闪烁报警装置会使蓄电池承受负荷。只能将闪烁报警装置接通有限的时间。



- 操作按钮 **1**，可接通警示闪烁装置。
- » 可以关闭点火装置。
- 如要关闭警示闪烁装置，可在必要时接通点火装置并重新操作按钮 **1**。

转向信号灯

- 打开点火装置 (☛ 52)。



- 向左按压按钮 **1**，即可接通左转向信号灯。
- 向右按压按钮 **1**，即可接通右转向信号灯。

- 将按钮 **1** 按到中间位置，即可关闭转向信号灯。

舒适型转向灯



当向右或向左按下按钮 **1** 时，转向信号灯在下列条件下自动关闭：

- 速度低于 30 km/h 时：在行驶 50 m 后。
- 速度介于 30 km/h 和 100 km/h 之间：在达到与车速有关的骑行距离后或加速时。
- 速度高于 100 km/h：五次闪烁后。

如果向右或向左稍微长按按钮 **1**，在达到与车速有关的骑行距离后，转向信号灯将自动关闭。

动态牵引力控制系统 (DTC)

关闭和接通 DTC 功能

- 打开点火装置 (☛ 52)。
- 调出菜单 设置、Assist，然后选择菜单项 DTC。
- 停用 DTC，以关闭动态牵引力控制系统 DTC 直至下一次接通点火装置。

60 操作



亮起。

- 激活 DTC，以接通动态牵引力控制系统 DTC。或者：关闭点火装置然后重新接通。



DTC 指示灯和报警灯熄灭，在自诊断未结束时开始闪烁。

- 关于动态牵引力控制系统 (DTC) 的详细信息，参见“技术细节”一章 (▣▣▣ 140)。

电子悬架调校 (D-ESA)

-带有Dynamic ESA^{SA}

Dynamic ESA 调整方式

电子底盘调整 Dynamic ESA 可自动根据装载情况调整摩托车。有关 Dynamic ESA 的更多信息参见“技术细节”一章 (▣▣▣ 143)。

调整减振系统

- 打开点火装置 (▣▣▣ 52)。
- 调出菜单 设置、Assist，然后选择菜单项 减震。
- 选择所需的减震设置。



行车期间不能调整减振。



即使在关闭点火开关后，减震设定仍保持不变。

设置装载

- 起动发动机 (▣▣▣ 124)。
- 调出菜单 设置、Assist，然后选择菜单项 装载。
- 选择所需的装载设置。



即使在关闭点火开关后，装载设定仍保持不变。



行车期间不能调整载荷。

如果无法进行装载设置，将输出下列信息：无法执行操作。需要发动机运行。

如果因速度过高而无法进行装载设置，将输出下列信息：无法执行操作。速度过高。

驾驶模式

使用

BMW Motorrad 为您的摩托车开发使用场景，您可以从中选择当时适合您的情况的使用场景：

- ECO：优化可达里程的骑行。
- RAIN：在被雨淋湿的车道上骑行。
- ROAD：在干燥的车道上骑行。

-包括驾驶模式 Pro^{SA}

-DYNAMIC：在干燥的车道上动态骑行。

为这些场景中的每一种分别提供发动机特性和 DTC 调节的最佳配合。

-带有Dynamic ESA^{SA}

底盘设定也与所选场景相匹配。

有关可选驾驶模式的详细信息请查阅“技术细节”一章 (▣▣▣ 143)。

设置驾驶模式

- 打开点火装置 (▶▶▶ 52)。



- 按压按钮 1。



激活的驾驶模式 2 退至背景画面，并在弹出窗口 3 中显示。定向助手 4 显示有多少种驾驶模式可用。



- 反复按压按钮 1，直到显示所需的驾驶模式。
- » 在车辆处于静止状态时，选择的驾驶模式在约 2 秒钟后激活。
- » 行车过程中新驾驶模式在下列前提下激活：
 - 油门转把处于怠速位置。
 - 未操纵制动器。
- » 设定的驾驶模式以及发动机特性和 DTC 调节的相关调整在关闭点火装置后仍旧保留。

主动控制巡航系统

接通主动控制巡航系统

前提条件

DTC 已接通开且 ABS 已激活。

62 操作



警告

在路况不利时使用巡航控制功能

跌倒危险

- 在路况不利时，例如在下雪、结冰、强降雨、越野或路面打滑的情况下，请勿使用自动巡航控制系统。
- 在非常曲折的弯道路段上，请勿使用自动巡航控制系统。



- 向右移动开关 1。
- » 按钮 2 的操作已解锁。

存储车速



- 向前短按按钮 1。



自动巡航控制系统也可以控制制动器。



自动控制巡航系统的调节范围 (取决于档位)

15...220 km/h



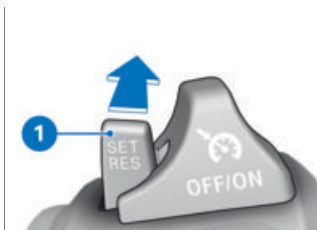
显示。

» 当前车速被保持并存储。

加速



视组合仪表中所设定的速度单位而定，将以 km/h 或 mph 为单位提高或降低速度。



- 向前短按按钮 1。
- » 每操作一次车速提高 1 km/h 或 1 mph。
- 向前按住按钮 1。
- » 以 10 km/h 或 5 mph 的幅度提高速度。
- » 如果不再操作按钮 1，则保持并存储达到的车速。

减速




视组合仪表中所设定的速度单位而定，将以 km/h 或 mph 为单位提高或降低速度。



- 向后短按按钮 **1**。
- » 每操作一次车速降低 1 km/h 或 1 mph。
- 向后按住按钮 **1**。
- » 以 10 km/h 或 5 mph 的幅度降低速度。
- » 如果不再操作按钮 **1**，则保持并存储达到的车速。

停用自动巡航控制系统

- 操作制动器或油门转把 (油门转回基本位置)，可停用自动巡航控制系统。

 如果踩下离合器超过 1.5 秒，则自动巡航控制系统被禁用。

» 显示器上将显示一条消息。

自动停用

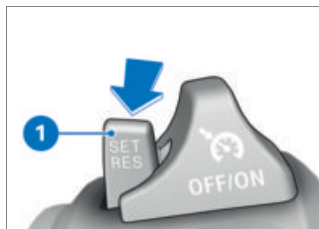
在下列情况下自动停用自动巡航控制系统：

- 低于最低转速时 (防止发动机停机)。
- 以最大发动机转速骑行几秒钟后。
- 当 ABS 或 DTC 干预时。


- 出现系统故障时。

如果自动巡航控制系统被自动停用，则会在显示器上显示一条消息。

再次采用以前的车速

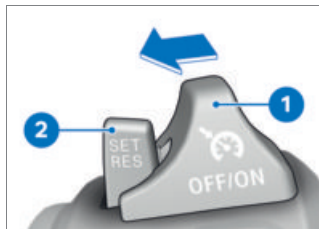


- 向后短按按钮 **1**，即可重新采用已存储的车速。

 通过踩踏油门将不会禁用自动巡航控制系统。如果松开油门转把，速度只会降到已存储的数值，即使实际打算进一步降低速度。

 显示。

关闭主动控制巡航系统



- 向左移动开关 **1**。

64 操作

» 系统关闭。



将隐藏。

» 按钮 2 卡住。

配置自动巡航控制系统特性

- 打开点火装置 (▶▶ 52)。
 - 调出菜单 设置、Assist，然后选择菜单项 定速控制。
 - 选择菜单项 巡航控制特性。
 - 选择所需的设置。
- » 可以为加速和减速性能进行如下设置：
- 舒适：车辆均衡加速和减速。
 - 动态：更强劲的加速和减速，用于更动态的骑行方式。

车距控制功能 (ACC)

- 包括主动巡航控制系统^{SA}

安全提示



警告

ACC 不能免除由骑手自行承担的责任

系统错误评估导致事故危险

- ACC 为骑手辅助系统，并非安全系统。正确评估视野状况和交通状况以及进行相应干预的责任由您承担。
- 请遵循规定的车速限制。
- 切勿脱把骑行！



警告

ACC 无法对所有目标和交通状况作出反应

事故危险

- ACC 仅对前车作出反应。这表示行人、动物以及停驻或迎面而来的车辆等不会被识别到。无法可靠识别出摩托车骑手。
- 切入车道的车辆只能在经过雷达中的可信度测试后用作调节目标。因此，可能会出现迟滞且强力的制动或缺少制动。
- 请观察交通情况，并在相应情况下主动干预。



警告

ACC 在特定情况下功能失灵

未执行制动和接管要求有造成事故的危險

- 雷达的视野范围必须通畅无阻，以便进行目标识别。遇到强降雨、起雾或下雪时以及雷达传感器脏污或被遮挡时，目标识别功能受限。
- 目标识别功能可能因强反射和电磁干扰等环境影响而出现异常。
- 发生事故、碰撞或车辆跌倒后，必须检查雷达传感器的安装位置。
- 请观察交通情况，并在相应情况下主动干预。

**警告****ACC 无法识别出或无法正确识别出所有目标或交通状况****事故危险**

- ACC 可能无法正确识别出特定目标或复杂的交通状况，从而无法进行警告和减速或作出错误警告或减速。当您驶向事故所在地、交通信号灯前的车辆或拥堵路段时，您必须例如自行制动。
- 例如在横向交通中、过弯或颠簸路段上以及在车道中错位或不平稳行驶时，目标识别功能可能受限。
- 请观察交通情况，并在相应情况下主动干预。

**警告****ACC 无法平衡过高的速度差****事故危险**

- ACC 无法执行紧急制动。减速和加速的建立受到限制。
- 例如在快速靠近载重车或另一辆车切入至本车车道时所产生的高速度差无法由系统平衡。
- ACC 调节范围调控过度时，目标可能因高车速而延后被识别到。因此，此时应格外注意。
- 请观察交通情况，并在相应情况下主动干预。

**警告****ACC 可能会丢失已识别出的目标****事故危险**

- 如果 ACC 错误地弃选了某个已识别出的目标，则会加速至所设定的速度。例如在过弯时会出现这样的情况。
- 请观察交通情况，并在相应情况下主动干预。

**警告****ACC 在高速过弯时可能制动不足****事故危险**

- 过弯控制器在车距控制功能激活以及倾斜位置过大时降低行驶速度。如果识别出车辆，则会在倾斜位置上更缓慢地建立减速。
- 相应地选择低速。

66 操作



注意

ACC 可能会错误地识别特定的目标和交通状况

意外的制动干预造成伤害危险

- ACC 可能会针对特定的目标和复杂的交通状况无故发出警告并制动。例如，变窄的车道(施工工地)或飞行的目标(例如球或塑料袋)可能会造成 ACC 发出警告或执行减速。
- 请观察交通情况，并在相应情况下主动干预。



在其他国家行驶时，必须注意所在国特有的有关运行雷达传感器的规定。如果在某个国家 ACC 不具备雷达许可证并且有相应的所在国特有规定，则必须拔下雷达传感器。

在自动巡航控制系统和 ACC 之间切换

- 注意安全提示 (▣ 64)。
- 打开点火装置 (▣ 52)。



警告

切换到自动巡航控制系统后辅助功能减弱

事故危险

- 与 ACC 相比，自动巡航控制系统不对前方交通作出反应，而是调节所保存的速度。
- 请观察交通情况，并在相应情况下主动干预。

- 调出菜单 设置、Assist，选择定速控制。
- 激活或停用 车距控制功能。



- 或者长时间按压按钮 1。
» 将在自动巡航控制系统和 ACC 之间切换。
- 注意自动停用 (▣ 63)。
- 关于车距控制功能 (ACC) 的更多信息请参见“技术细节”一章 (▣ 141)。

ACC 操作

前提条件

车距控制功能 已激活。

- 注意安全提示 (▣ 64)。
- 接通主动控制巡航系统 (▣ 61)。



显示为灰色。

- 存储车速 (▣ 62)。



如果速度超过调节范围 30...160 km/h，将调节至最大速度 160 km/h。



- 如要接通：短按按钮 1。
- » ACC 已接通。
- » 调整的距离将短暂显示在显示器上。
- 如要关闭：切换到主动控制巡航系统或关闭主动控制巡航系统。
- 注意自动停用 (▶▶▶ 63)。
- 关于车距控制功能 (ACC) 的更多信息请参见“技术细节”一章 (▶▶▶ 141)。

TFT 显示器上的显示

当 ACC 运行时，TFT 显示器上可能会显示下列图标：

指示灯

» 不识别目标：



显示绿色。

» 识别目标：



显示绿色。

» 骑手通过旋转油门转把接管：



显示绿色。

警告灯

» 系统条件导致 ACC 控制关闭：



显示红色。

» 识别到危险情况，并且无法避让。



呈红色闪烁。

如果 TFT 显示器上显示警告灯：

- 主动干预，以避让潜在的危險。

调整距离



- 短按按钮 1。
- » 调整的距离将短暂显示在显示器上。



警告

所选车距对于行驶状况而言过小。

事故危险

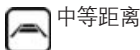
- 根据交通和气候环境调整车距。
- 遵守法定安全距离。

- 反复短按按钮 1，直到调整至所需的距离。
- » 下列设置可用：

68 操作



短距离



中等距离



长距离

- » 如果 ACC 识别到前方行驶的目标，那么除了显示的图标外，还会显示一辆汽车。
- » 即使在关闭点火开关后，距离设置仍保持不变。

起步辅助装置

激活和停用 Hill Start Control

- 打开点火装置 (▶▶ 52)。
- 调出菜单 设置、Assist，然后激活或停用菜单项 Hill Start Control。



启动辅助的图标 **1** 将显示在上部状态栏和视图 Pure Ride 中。

Hill Start Control 操作

前提条件

车辆静止，发动机运转。





注意

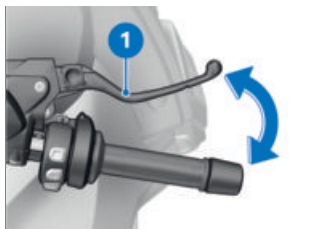
起步辅助系统失灵

事故危险

- 通过手动制动固定车辆。

 起步辅助 Hill Start Control 只是一个便于在上坡起步的舒适性系统，因此不允许与驻车制动器混淆。

 更多有关 Hill Start Control 的信息请查看技术细节一章。




- 用力操纵手制动杆 **1** 或脚制动杆并重新松开。


 显示绿色。

- » 坡道起步控制已激活。
- 为了关闭 Hill Start Control，再次操作驻车制动杆 **1** 或脚踏制动杆。

 将隐藏。

- 或者以第 1 或第 2 档起步。

 启动时，Hill Start Control 将自动退出工作状态。

 将在完全松开制动器后隐藏。

» Hill Start Control 已禁用。

- 有关 Hill Start Control 的更多信息参见“技术细节”一章 (148)。

Hill Start Control Pro 操作

—包括驾驶模式 Pro^{SA}

前提条件


车辆静止，发动机运转。


 **注意**

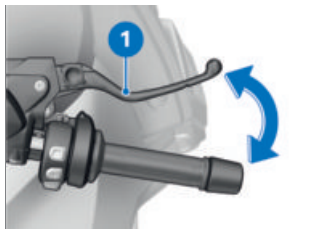
起步辅助系统失灵

事故危险

- 通过手动制动固定车辆。

 启动辅助 Hill Start Control Pro 只是一种舒适性系统用于使上坡变得轻松容易，因此不允许与电子机械式停车制动器相混淆。

 升高超过 40 % 时，不应再使用启动辅助 Hill Start Control Pro。



- 用力操纵手制动杆 **1** 或脚制动杆并重新松开。
- 升高至少 3 % 时，也可在车辆静止状态时继续操作制动器约一秒。

 显示绿色。


» Hill Start Control Pro 已激活。


- 为了关闭 Hill Start Control Pro，再次操作驻车制动杆 **1** 或脚踏制动杆。

 如果已通过手制动杆停用 Hill Start Control Pro，则自动 Hill Start Control 将在接下来的 4 m 中被停用。

 显示白色。

- 或者以第 1 或第 2 档起步。

 启动时，Hill Start Control Pro 将自动退出工作状态。

 将在完全松开制动器后隐藏。

» Hill Start Control Pro 已停用。

70 操作

- 有关 Hill Start Control Pro 的更多信息参见“技术细节”一章 (148)。

Hill Start Control Pro 调整

-包括驾驶模式 Pro^{SA}

- 打开点火装置 (52)。
- 调出菜单 设置、Assist，然后选择菜单项 HSC Pro。
- 为了关闭 Hill Start Control Pro，选择 关闭。
 - » Hill Start Control Pro 已禁用。
- 为了打开手动 Hill Start Control Pro，选择 手动。
 - » 可猛按手动制动杆或脚踏制动杆激活 Hill Start Control Pro。
- 为了打开自动 Hill Start Control Pro，选择 AUTO。
 - » 可猛按手动制动杆或脚踏制动杆激活 Hill Start Control Pro。
 - » 踩制动器时，车辆静止大约一秒并且斜度至少为 3%，Hill Start Control Pro 将自动激活。
 - » 即使在关闭点火装置后，所选设置仍保持不变。

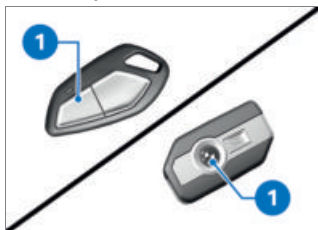
防盗报警装置 (DWA)

-包括防盗报警装置 (DWA)^{SA}


激活

- 打开点火装置 (52)。
- 调整 DWA (72)。
- 关闭点火装置 (52)。
 - » 如果 DWA 已激活，则在关闭点火装置后 DWA 自动激活。
 - » 此激活需要约 30 秒钟。
 - » 转向信号灯亮起两次。

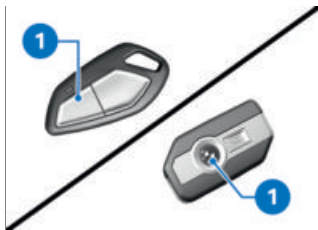
- » 发出两次确认声 (如果已编程)。
- » DWA 已激活。
 - 包括中控锁^{SA}
 - 或
 - 包括 Keyless Ride^{SA}



- 关闭点火装置 (52)。
- 两次按压遥控，即遥控钥匙按钮 1。

 请注意中控锁遥控器的其它功能。

- » 此激活需要 30 秒钟。
- » 转向信号灯亮起两次。
- » 发出两次确认声 (如果已编程)。
- » DWA 已激活。◀



- 如要停用倾斜传感器 (例如用火车运输摩托车或摩托车有剧烈运动时可能触发报警)，请在激活


阶段再次压遥控器或无线电遥控钥匙的按钮 **1**。

- » 转向信号灯亮起三次。
- » 发出三次确认声 (如已编程)。
- » 倾斜传感器已停用。

报警信号

下列因素可能触发 DWA 报警:

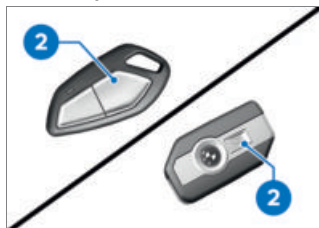
- 倾斜传感器
- 用车钥匙尝试接通。
- 将 DWA 从蓄电池上脱开 (DWA 蓄电池负责供电 - 仅报警声, 转向信号灯不亮起)。
- 包括 Keyless Ride^{SA}

 如果无线电遥控钥匙处于接收范围内, 就会抑制由倾斜传感器触发的报警。◁

如果 DWA 蓄电池电量耗尽, 所有功能都保持不变, 只是在断开车辆蓄电池接线后不能再触发报警。

报警持续时间约为 26 秒钟。在报警期间发出一个报警声并且转向信号灯闪烁。报警声的类型可以由 BMW Motorrad 当地代理商设定。

- 包括中控锁^{SA}
- 或
- 包括 Keyless Ride^{SA}



已触发的警报可随时通过操作遥控器或无线电遥控钥匙按钮 **2** 中断, 不必停用 DWA。

如果在骑手不在时触发过一次报警, 则会在打开点火装置时通过一声报警声提示。然后组合仪表中的指示灯会亮起一分钟以说明报警原因。

指示灯上的光信号:

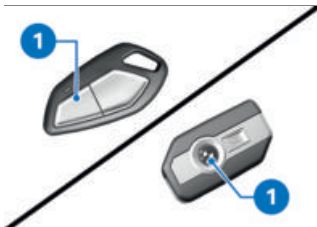
- 1 次闪烁: 倾斜报警传感器 1
- 2 次闪烁: 倾斜报警传感器 2
- 3 次闪烁: 用未授权的车钥匙打开了点火装置
- 4 次闪烁: 将 DWA 从车辆蓄电池上脱开
- 5 次闪烁: 倾斜报警传感器 3

停用

- 打开点火装置 (➡ 52)。
- » 转向信号灯亮起一次。
- » 发出一次确认声 (如已编程)。
- » DWA 已关闭。

72 操作

- 包括中控锁^{SA}
- 或
- 包括 Keyless Ride^{SA}



- 按压遥控器或无线电遥控钥匙的按钮 **1** 一次。

i 如果通过无线电遥控钥匙停用警报功能并且此后未开启点火装置，那么警报功能会在大约 30 秒后自动重新启动，只要自动激活报警已打开。

- » 转向信号灯亮起一次。
- » 发出一次确认声 (如已编程)。
- » DWA 已关闭。◀

调整 DWA

- 打开点火装置 (▣▶ 52)。
- 调出菜单 设置、车辆设置，然后选择菜单项 DWA。
- » 下列设置可用：
 - 调整 报警信号
 - 接通和关闭 倾斜传感器
 - 接通和关闭 报警音
 - 接通和关闭 自动激活报警

调整方式

报警信号：将报警声设置成渐强、渐弱或间歇。

倾斜传感器：激活倾斜传感器，以监控车辆的倾斜。在例如偷盗车轮或牵引时 DWA 作出响应。

i 运输车辆时停用倾斜报警传感器，以防触发 DWA。

报警音：激活或停用 DWA 后，除了亮起转向信号灯外另外发出确认报警声。

自动激活报警：关闭点火开关时自动激活报警功能。

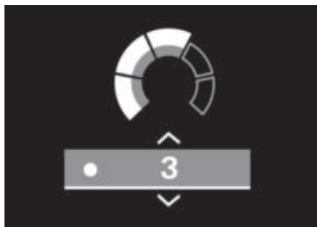
加热装置

操作加热手柄

i 可加热式握柄只在发动机运行的情况下激活。

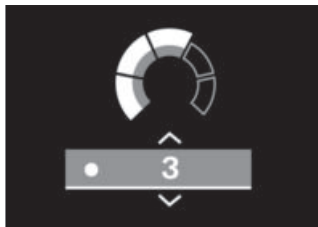
i 可加热式握把提高了耗电量，会导致在低转速行车时蓄电池放电。当蓄电池充电不足时，为保证正常的起动功能，可加热式握把会被关闭。

- 起动发动机 (▣▶ 124)。
- 调出菜单 设置、加热，然后选择菜单项 手柄加热。



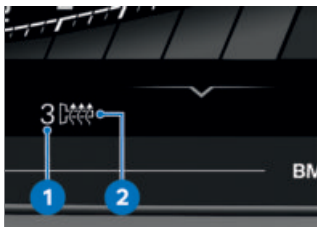
握把可分五档加热。第五加热档用于快速加热握把，接着应切换回较低档位之一。

- 选择所需的加热档。



骑手座可以分五档加热。第五加热档用于快速加热座椅，接着应切换回较低档位之一。


- 选择所需的加热档。



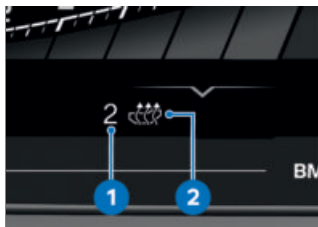
选择的加热档 **1** 和可加热式握把图标 **2** 将显示在显示器上。

操作驾驶员座椅加热装置

—包括座椅加热装置 SA

 鞍座加热仅在发动机运转时激活。


- 起动发动机 (▣▣▣ 124)。
- 调出菜单 设置、加热，然后选择菜单项 座椅加热。



选择的加热档 **1** 和座椅加热功能图标 **2** 将显示在显示器上。

操作后座加热装置

—包括座椅加热装置 SA

 鞍座加热仅在发动机运转时激活。

- 起动发动机 (▣▣▣ 124)。

74 操作

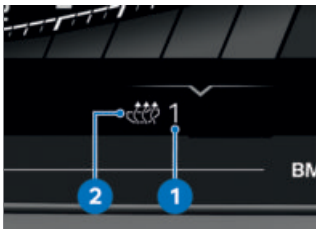


- 用开关 **1** 选择所需的加热档。



乘客座可以分为两档加热。第二加热档用于快速加热座椅，接着应切换回第一档。

- 2** 开关位于中间位置：加热关闭。
- 3** 操作圆点处的开关：低加热功率。
- 4** 操作两个圆点处的开关：高加热功率。



选择的加热档 **1** 和座椅加热功能图标 **2** 将显示在显示器上。

储物盒

操作左侧储物盒



- 用车钥匙解锁或锁止储物盒锁 **1**。
 - 向下按压已解锁的锁芯，即可打开盖板。
- 包括中控锁^{SA}
- 向下按压已解锁的锁芯，即可打开盖板。◁

**注意**

特别是在夏季，堆物箱中会产生高温

其中存放的物品有损坏危险，特别是电子设备，例如移动电话和 MP3 播放器

- 请在电子设备的操作说明中了解可能的使用限制。

- 在夏季，不得将热敏物品放在堆物箱内。

操作右侧储物盒

—包括带 USB 接口的手机蓝牙扩展功能^{SA}



- 用车钥匙解锁或锁止储物盒锁 1。
- 向下按压已解锁的锁芯，即可打开盖板。

—包括中控锁^{SA}

- 向下按压已解锁的锁芯，即可打开盖板。◀

**注意**

特别是在夏季，堆物箱中会产生高温

其中存放的物品有损坏危险，特别是电子设备，例如移动电话和 MP3 播放器

- 请在电子设备的操作说明中了解可能的使用限制。

- 在夏季，不得将热敏物品放在堆物箱内。

感应式充电

—包括带 USB 接口的手机蓝牙扩展功能^{SA}

**使用提示**

只要智能手机支持该功能，则可以通过右侧储物盒中的无线充电板 1 为智能手机进行感应式充电。或者也可以通过 USB 充电接口 2 进行充电，该充电方式优于感应式充电。

76 操作

尺寸

该储物盒适用于尺寸在 162 mm x 78 mm x 8.8 mm 以下的智能手机。如果通过 USB 充电接口进行充电，则尺寸因导线接口而减小。

充电电流

涉及可提供最大 2.1 A 充电电流 (充电功率最大 10.5 W) 的 5 V USB 充电接口。

无线充电板可提供 5 V 充电电压和最大 1 A 的充电电流 (充电功率最大 5 W)。

通风

为了提供充分的空气循环，当温度达到 35 °C 时，将启动储物盒内的风扇。当充电过程激活后，自 30 °C 起就会接通储物盒内的通风。

给智能手机充电


-包括带 USB 接口的手机蓝牙扩展功能^{SA}

前提条件

接通点火装置。



- 向后拔出夹紧座 **2**。
- 将智能手机的显示屏朝上放入储物盒。

 如果智能手机使用保护套，则可能因与充电板的间距加大而导致充电功率受限。

- » 指示灯 **1** 长亮绿灯。
- 正在给智能手机充电。
- 向左按压夹紧座 **2** 旁边的销子 **3**。
- » 智能手机已固定。

取出智能手机

-包括带 USB 接口的手机蓝牙扩展功能^{SA}




- 向后拔出夹紧座 **2**。
- 向上拔出凸耳 **1**，以便更容易地取出智能手机 **3**。

指示灯状态

-包括带 USB 接口的手机蓝牙扩展功能^{SA}

指示灯的颜色具有以下含义：

-绿灯缓慢闪烁：充电准备就绪。

 点火开关接通后指示灯闪烁 5 秒。

-绿灯长亮：感应式或 USB 充电激活或完成。

-黄灯快速闪烁：温度过高或充电支架上有异物干扰。

-红灯缓慢闪烁：风扇故障。

-红灯长亮：一般故障。

如果出现故障，则无法进行充电。让专业维修车间排除故障，最好是让 BMW Motorrad 当地代理商完成此项工作。

中控锁

上锁


-包括中控锁^{SA}

前提条件

无线电遥控钥匙在接收范围内。



• 打开点火装置，操作按钮 1。

 仅带无钥匙启动系统的车辆配备用于中控锁和防盗报警系统的独立遥控器。

• 或者：按压遥控按钮或无线电遥控钥匙的按钮 2。

» 杂物格和边箱将被上锁。

-包括尾箱^{SZ}

» 尾箱被上锁。◁

» 这些锁无法再手动解锁。



-包括防盗报警装置 (DWA)^{SA}

• 注意“操作”一章中关于防盗报警系统遥控器的功能。◁

解锁

-包括中控锁^{SA}

前提条件

无线电遥控钥匙在接收范围内。



• 打开点火装置，操作按钮 1。

• 或者：按压遥控按钮或无线电遥控钥匙的按钮 2。

» 杂物格和边箱将被解锁。

-包括尾箱^{SZ}

» 尾箱被解锁。◁

78 操作

» 已经手动锁止的锁也必须手动重新解锁。

- 包括防盗报警装置 (DWA)^{SA}

- 注意“操作”一章中关于防盗报警系统遥控器的功能。◀

紧急解锁

- 包括中控锁^{SA}

如果无法再打开中控锁，那么可以按如下方式手动打开边箱、尾箱和杂物格：

- 取下边箱 (▶▶ 81)。
- 打开边箱 (▶▶ 80)。



- 首先将尾箱锁中的钥匙转动 45° 超过 **LOCK** 位置，然后旋转到点位置，再将锁芯往里按压。
- » 解锁杆 弹起。

注册遥控器

- 包括中控锁^{SA}

- 包括防盗报警装置 (DWA)^{SA}

- 不包括 Keyless Ride^{SA}

如果要更换丢失的遥控器或使用另一把遥控器，则总是要对所有遥控器进行配对。

- 请按如下方式开启遥控器配对：
- 打开点火装置 (▶▶ 52)。



- 操作三次遥控按钮 **2**。
- » 发出一个声音信号。
- 在十秒钟内关闭点火开关。
- 现在可以注册遥控器。
- 为每个遥控器执行如下步骤：



- 按住按钮 **1** 和 **2**。
- » LED **3** 闪烁约十秒钟。
- 当 LED **3** 不再闪烁时，松开按钮 **1** 和 **2**。
- » LED **3** 亮起。
- 操纵按钮 **1** 或按钮 **2**。

»发出一个声音信号，LED **3** 熄灭。

要结束配对：

- 关闭点火装置 (▶▶ 52)。
- »发出三个声音信号。
- »在以下情况下同样会结束注册：
 - 已注册了 4 个遥控器。
 - 注册第一个遥控器后约 30 秒钟未操作按钮。

对遥控器进行同步

- 包括中控锁^{SA}
- 包括防盗报警装置 (DWA)^{SA}
- 不包括 Keyless Ride^{SA}

如果中控锁对于遥控器的信号不再作出反应，就必须对遥控器进行同步。例如，当频繁在 DWA 的接收范围之外操作遥控器时，就会出现这种情况。

- 遥控器的同步应按照以下说明进行：
- 打开点火装置 (▶▶ 52)。



- 按住按钮 **1** 和 **2**。
- »LED **3** 闪烁约十秒钟。
- 当 LED **3** 不再闪烁时，松开按钮 **1** 和 **2**。
- »LED **3** 亮起。

- 操纵按钮 **1** 或按钮 **2**。
- »发出一个声音信号，LED **3** 熄灭。

更换遥控器电池

- 包括中控锁^{SA}
- 包括防盗报警装置 (DWA)^{SA}
- 不包括 Keyless Ride^{SA}

危险

误吞电池

伤害危险或生命危险

- 车钥匙含有钮扣电池。蓄电池或钮扣电池可能会被误吞，从而在两小时内因体内被烧伤或灼伤而造成严重或致命伤害。
- 请将车钥匙和电池置于儿童无法触及之处。
- 如果怀疑蓄电池或钮扣电池被误吞或处于某个身体部位，请立即就医。

如果操作按钮时遥控器的 LED 不亮起或仅短时亮起：

- 更换遥控器电池。



- 打开电池盒盖 **1**。

80 操作

- 根据法律规定对旧蓄电池进行废弃处理，不得将蓄电池丢入家庭垃圾中。



注意

**嵌入的电池不适用或安装不当
部件损坏**

- 请使用规定的电池。
 - 装入电池时注意正确的极性。
- 将新蓄电池正极向上放入。



蓄电池型号

用于中控锁遥控器

CR 2032

- » 遥控器的 LED 亮起，必须对遥控器进行同步。



- 按压按钮 **1** 两次。
 - » LED **3** 闪烁几秒钟。
 - » 遥控器重新可以使用。

边箱

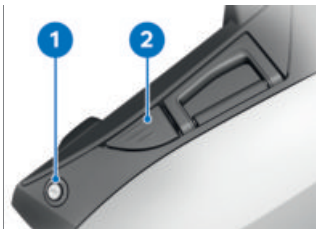
打开边箱

—包括中控锁 SA

- 必要时打开中控锁。◀



- 将钥匙插入侧行李箱锁中，转到点位置并拔出。




- 向下按压锁芯 **1**。
 - » 解锁杆 **2** 弹起。
- 将解锁杆 **2** 完全向上拉，然后打开边箱盖。

关闭边箱



- 将解锁杆 **2** 完全向上拉。
- 关闭侧行李箱盖板并压紧。注意不要夹到东西。

 当锁处于位置 **LOCK** 时，也可以关闭边箱。在这种情况下应确保点火钥匙不在边箱内。

- 将解锁杆 **2** 向下压，直至其卡止。
- 将钥匙插入侧行李箱锁中，转到 **LOCK** 位置并拔出。

取下边箱



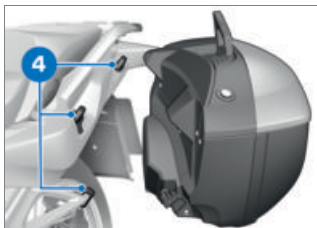
- 将钥匙插入侧行李箱锁中，转到 **RELEASE** 位置。
» 提手弹出。



- 将把手 **3** 向上拉到极限位置。
» 侧行李箱已开锁，并可以取下。

安装边箱

- 将提手翻起至极限位置。



- 将边箱装入支架 **4** 中。





- 向下按压提手 **3**，直至其卡止。
- 将钥匙插入侧行李箱锁中，转到 **LOCK** 位置并拔出。

82 操作

最大有效负载和最高车速

遵守最大装载和最高车速。

下列数值适用于此处所述组合：

 带装载的边箱以最高车速行驶
最大 180 km/h
 每个边箱的有效负载
最大 10 kg

TFT 显示器

05

一般说明	86
工作原理	87
视图 PURE RIDE	91
分屏	92
通用设置	93
蓝牙	94
WLAN	96
我的车辆	97
车载电脑	99
导航	99
媒体	101
电话	102
收藏按钮	103
显示软件版本	103
显示许可证信息	103

一般说明

警告提示



警告

在骑行过程中操作智能手机 事故危险

- 遵守相关适用的公路交通规则。
- 骑行过程中请勿使用智能手机。除非是不需要操作的应用，例如通过免提装置打电话。



警告

交通事件和失控的转移

骑行期间由于操作集成信息系统和通信设备造成事故危险

- 只有在交通状况允许的前提下，才能操作这些系统或设备。
- 必要时停车并在静止状态下操作这些系统或设备。

Connectivity 功能

Connectivity 功能包括播放器、电话和导航。当 TFT 显示器与移动终端设备及头盔相连时 (▶▶▶ 95)，可以使用 Connectivity 功能。更多有关 Connectivity 功能的详细信息可访问：

[bmw-motorrad.com/
connectivity](http://bmw-motorrad.com/connectivity)



如果燃油箱位于移动终端设备和 TFT 显示器之间，蓝牙连接可能受限。

BMW Motorrad 建议，在燃油箱上方（例如夹克口袋中）存放移动终端设备。



取决于移动终端设备可能限制 Connectivity-功能的范围。

BMW Motorrad Connected 互联应用

通过 BMW Motorrad

Connected 互联应用可以调出使用信息和车辆信息。使用一些功能时，例如导航，必须在移动终端设备上安装应用程序并与 TFT 显示器相连。通过互联应用将启动目的地指引并调试导航。除了蓝牙连接外，移动终端设备上的 WLAN 功能必须已激活。



在一些移动终端设备中，例如带操作系统 iOS，必须在使用前调用 BMW Motorrad Connected 互联应用。

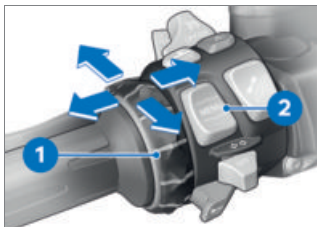
时效性

编辑结束后会更新 TFT 显示器。所以，本用户使用手册的内容与您的摩托车之间可能会出现不同。已更新的信息可访问：

bmw-motorrad.com/service

工作原理

操作元件



通过 Multi-Controller **1** 和摆动按钮 MENU **2** 操作显示器的所有内容。

根据上下文可使用不同的功能。

Multi-Controller 的功能

向上旋转 Multi-Controller:

- 在列表中向上移动光标。
- 进行设置。
- 增加音量。

向下旋转 Multi-Controller:

- 在列表中向下移动光标。
- 进行设置。
- 减小音量。


向左翻转 Multi-Controller:

- 根据使用反馈信息触发功能。
- 向左后向后触发功能。
- 设置后返回至菜单视图。
- 进入菜单视图：向上切换子菜单。
- 在菜单 我的车辆 中：继续浏览菜单条。
- 进入视图 Pure Ride：浏览上一个分屏显示。

向右翻转 Multi-Controller:

- 根据使用反馈信息触发功能。
- 确认选择。
- 确认设置。
- 继续浏览菜单步骤。
- 在列表中向右滚动。
- 在菜单“我的车辆”中：继续浏览菜单条。
- 进入视图 Pure Ride：浏览下一个分屏显示。

翘板按钮 MENU 的功能

 当菜单 导航 未调用时，导航系统提示将作为对话显示。翘板按键 MENU 操作暂时受到限制。

向上短按 MENU:

- 进入菜单视图：向上切换子菜单。
- 进入视图 Pure Ride：切换骑手信息的状态栏显示。

持续向上按 MENU:

- 进入菜单视图：打开视图 Pure Ride。

向下短按 MENU:

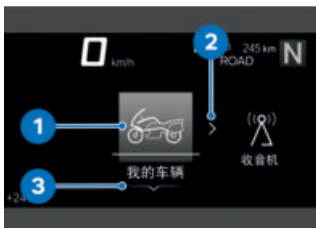
- 向下切换子菜单。
- 当达到最下方的子菜单时，没有功能。

持续向下按 MENU:

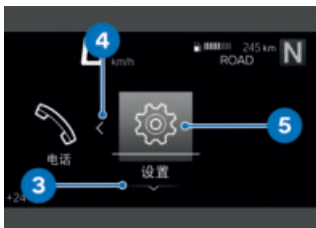
- 在事先通过长按翘板按钮 MENU 上部切换菜单之后，切换回上次调出的菜单。

88 TFT 显示器

主菜单中的操作说明



是否会产生影响和可能会产生哪些影响，将通过操作说明显示。



操作说明含义：

- 操作说明 1：已达到左端。
- 操作说明 2：可向右浏览。
- 操作说明 3：可向下浏览。
- 操作说明 4：可向左浏览。
- 操作说明 5：已达到右端。

子菜单中的操作说明

除了主菜单中的操作说明，在子菜单中还存在其他操作说明。



操作说明含义：

- 操作说明 1：当前显示位于阶层式菜单中。一个图标显示一个子菜单层。两个图标显示两个或多个子菜单层。图标颜色的切换取决于是否能向上返回。
- 操作说明 2：可以调出另一个子菜单层。
- 操作说明 3：存在多于显示的条目。

显示视图 Pure Ride

- 向上长按 MENU 翘板按键。

打开和关闭功能

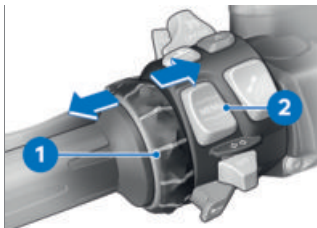


一些菜单项前面有小方框。
小方框显示功能是否接通或关闭。菜单项后面的操作图标形象的说明，通过短促点击 Multi-Controller 可向右切换。

关闭和打开示例：

- 图标 1 显示功能已打开。
- 图标 2 显示功能已关闭。
- 图标 3 显示功能可以关闭。
- 图标 4 显示功能可以打开。

调出菜单

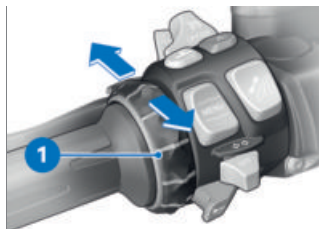


- 显示视图 Pure Ride (☞ 88)。
 - 向下短按按钮 2。
- 可以调出下列菜单：
- 我的车辆
 - 收音机
 - 导航

- 播放器
- 电话
- 设置

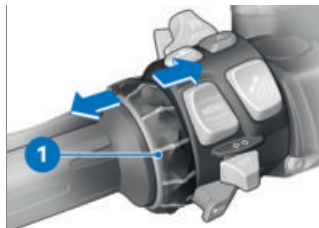
- 多次向右短按 Multi-Controller 1，直至选中所需的菜单项。
- 向下短按按钮 2。

在列表中移动光标



- 调出菜单 (☞ 89)。
- 要在列表中向下移动光标，向下旋转 Multi-Controller 1，直至选中所需的条目。
- 要在列表中向上移动光标，向上旋转 Multi-Controller 1，直至选中所需的条目。

确认选择



- 选择所需的条目。
- 向右短按 Multi-Controller 1。

90 TFT 显示器

调出最终使用的菜单

- 进入视图 Pure Ride: 长按翘板按键 MENU 下部。
- » 将会调出上次使用的通过向上长按而退出的菜单。

切换骑手信息的状态栏显示

前提条件

车辆停住。正在显示视图 Pure Ride。

- 打开点火装置 (▶▶ 52)。
- » 在 TFT 显示器上提供车载电脑 (例如 TRIP 1) 和旅程电脑 (例如 TRIP 2) 关于公路上运行所需的所有信息。这些信息可以在上述状态栏中显示。
- 包括轮胎压力监控 (RDC)^{SA}
- » 额外可以显示轮胎压力监控信息。◀
- 选择上部状态栏的内容 (▶▶ 91)。



- 长按按钮 1, 以便显示视图 Pure Ride。
- 分别短按按钮 1, 以便选择上述状态栏 2 中的值。

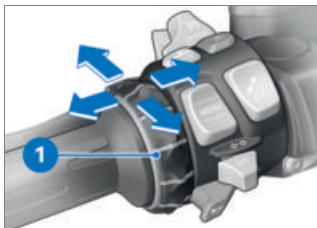
可能显示下列值:

-  总里程
-  当前里程 1
-  当前里程 2
-  燃油消耗 1 (平均)
-  燃油消耗 2 (平均)
-  行驶时间 1
-  骑行时间 2
-  休息时间 1
-  休息时间 2
-  速度 1 (平均)
-  速度 2 (平均)
- 包括轮胎压力监控 (RDC)^{SA}
-  轮胎充气压力◀
-  燃油箱油位
-  续航里程

选择上部状态栏的内容

- 调出菜单 设置、显示、状态栏内容。
- 打开所需的显示。
- » 在上部状态栏中可以在所选的显示之间进行切换。如果未选择任何显示，只显示可达里程。

进行设置



- 选择并确认所需的设置。
- 向下旋转 Multi-Controller 1，直至选中所需的设置。
- 如果存在操作说明，则向右翻转 Multi-Controller 1。
- 如果不存在操作说明，则向左翻转 Multi-Controller 1。
- » 设置已存储。

打开或关闭交通标志识别

前提条件

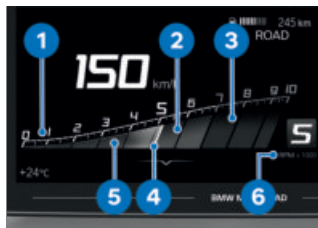
车辆与一个兼容的移动终端设备相连。在已连接的移动终端设备上安装有 BMW Motorrad Connected 互联应用。

- Speed Limit Info 显示当前允许的最高车速，只要地图资料编辑者在导航中提供该信息。
- 调用菜单 设置、显示。


- 接通或关闭 Speed Limit Info。

视图 PURE RIDE

转速表



- 1 刻度
- 2 低转速范围
- 3 高/红色转速范围
- 4 指针
- 5 拖动指针
- 6 转速表单位：
1000 rpm

 根据冷却液温度更改红色的转速范围：
发动机越冷，红色转速范围起始的转速越低。
发动机越暖，红色转速范围起始的转速越高。
如果已达到工作温度，则红色转速范围的显示不再改变。

92 TFT 显示器

可达里程



可达里程 **1** 表示剩余燃油还可以行驶的里程。根据平均油耗和燃油量进行计算。

- 如果车辆停放在侧面支撑上，则由于倾斜位置而无法正确测定燃油量。由于这个原因，可达里程的重新计算只能在收起侧面支撑的情况下进行。
- 在燃油储量达到后，可达里程将与警告一起输出。
- 加油后，只要燃油量大于燃油储量表，可达里程就会被重新计算。
- 测定的可达里程是一个近似值。

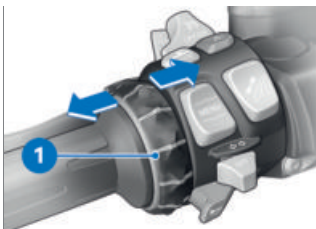
换高档建议



换高档建议在视图 Pure Ride **1** 或状态栏 **2** 中报告最省油的换高档时间。

分屏

打开分屏或选择显示



- 显示视图 Pure Ride (► 88)。
- 反复向右或向左短按 Multi-Controller **1**，直至显示所需的内容。
- 或者：向右长按 Multi-Controller **1**，以返回到分屏中上次选择的显示。

可以选择以下显示：

- 车载电脑
- 旅行车载电脑
- 导航

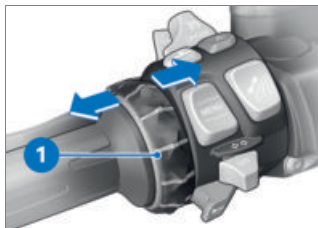
—播放器

—包括音频系统^{SA}

根据所选的音频源，可以显示 播放器 或 车用收音机。◀

» 即使在关闭点火装置后，所选显示仍保持不变。

关闭分屏



- 显示视图 Pure Ride (▶▶▶ 88)。
- 反复向左短按 Multi-Controller 1，直至隐藏分屏。
- 或者：向左长按 Multi-Controller 1。

通用设置

调整音量

- 连接骑手头盔和后座头盔 (▶▶▶ 95)。
 - 提高音量：向上旋转 Multi-Controller。
 - 降低音量：向下旋转 Multi-Controller。
 - 静音切换：将 Multi-Controller 向下旋转到底。
- » 静音切换时将暂停媒体播放。

设定日期

- 打开点火装置 (▶▶▶ 52)。
- 调用菜单 设置、系统设置、日期和时间、调整日期。
- 调整 日、月 和 年。
- 确认设置。

设置日期格式

- 调用菜单 设置、系统设置、日期和时间、日期格式。
- 选择所需的设置。
- 确认设置。

调整时钟

- 打开点火装置 (▶▶▶ 52)。
- 调用菜单 设置、系统设置、日期和时间、调整时间。
- 设置 小时 和 分钟。

设置时间格式

- 调用菜单 设置、系统设置、日期和时间、时间格式。
- 选择所需的设置。
- 确认设置。

设置计量单位

- 调用菜单 设置、系统设置、单位。

可以设置下列计量单位：

- 包括轮胎压力监控 (RDC)^{SA}
- 压力◀
- 温度
- 速度
- 油耗值

94 TFT 显示器


设置语言

- 调用菜单 设置、系统设置、语言。

可以设置下列语言：

- 德语
- 英语 (英国)
- 英语 (美国)
- 西班牙语
- 法语
- 意大利语
- 荷兰语
- 波兰语
- 葡萄牙语 (巴西)
- 葡萄牙语 (葡萄牙)
- 土耳其语
- 俄语
- 乌克兰语
- 中文
- 日语
- 韩语
- 泰语

调整亮度

- 调出菜单 设置、显示、亮度。
- 设置亮度。
- » 在低于某个定义的环境亮度时，显示屏亮度被调暗到设定值。
- » 如果 TFT 显示器的显示有故障，则可以参阅技术数据这一章的故障一览表获取帮助。
( 193)

复位所有设置

- 菜单 设置 中的所有设置可以复位至厂方设置。
 - 调出菜单 设置。
 - 选择并确认 全部复位。
- 下列菜单设置将复位：

- 车辆设置
- 系统设置
- 连接
- 显示
- 信息

» 未删除现有的蓝牙连接。

蓝牙

短距离无线技术

蓝牙是一种近距离无线电技术，蓝牙设备作为近距离设备（传送距离有限制）在无需许可证的 ISM 波段（工业、科学与医用波段）内在 2.402 GHz 和 2.480 GHz 之间发送信号。允许在全世界使用，而不需要许可。


尽管蓝牙设计用于在近距离内建立尽可能稳定的连接，但是像所有无线电技术一样仍可能发生故障。连接可能受到干扰或短时间中断或完全丢失。特别是在一个蓝牙网络内使用多个设备时，不是在任何情况下都能保证顺利地运行。

可能的干扰源：

- 由于无线杆和类似物质形成的干扰场。
- 采用了错误蓝牙无线电标准的设备。
- 附近其他具备蓝牙功能的设备。
- 通过金属或身体屏蔽。

Pairing

在能够将两台蓝牙设备相互连接起来之前，必须先进行相互识别。这种相互识别的过程被叫做“配对”。进行过一次识别的设备会被保存下来，所以只需在第一次连接时进行配对。

 在一些移动终端设备中，例如带操作系统 iOS，必须在使用前调用 BMW Motorrad Connected 互联应用。

在配对时，TFT 显示器在其接收范围之内查找其他具备蓝牙功能的设备。为了能够识别一个设备，必须满足下列条件：

- 设备的蓝牙功能必须已激活
- 设备必须可以被另一台设备“看到”。
- 不需要连接的其他具备蓝牙功能的设备必须关闭（例如移动电话或导航系统）。

请在通信系统的操作说明中了解为此所需的步骤。


执行配对

- 调用菜单 设置、连接。
- » 在菜单 连接 中可以设置、管理和删除蓝牙连接。显示下列蓝牙连接：
 - 移动设备
 - 骑手头盔
 - 摩托车后座头盔

正在显示移动终端设备的连接状态。

连接移动终端设备

- 执行配对 (▣▣▣ 95)。
 - 激活移动终端设备的蓝牙功能（参见移动终端设备使用说明书）。
 - 选择并确认 移动设备。
 - 选择并确认 连接新的移动设备。
- 正在搜索移动终端设备。

 在蓝牙配对期间，在下部状态行中闪烁。

正在显示可见的移动终端设备。

- 选择并确认移动终端设备。
- 注意移动终端设备上的说明。
- 确认设码编号的一致性。
 - » 正在建立连接并更新连接状态。
 - » 如果未建立连接，则可以参阅技术数据这一章的故障一览表获取帮助。(▣▣▣ 192)
 - » 取决于移动终端设备，电话数据将自动传输至车辆。
 - » 通话数据 (▣▣▣ 102)
 - » 如果未显示电话簿，则可以参阅技术数据这一章的故障一览表获取帮助。(▣▣▣ 193)
 - » 如果蓝牙连接未像预期的那样正常运行，则可以参阅技术数据这一章的故障一览表获取帮助。(▣▣▣ 193)

连接骑手头盔和后座头盔

- 执行配对 (▣▣▣ 95)。
- 选择并确认 骑手头盔 或 摩托车后座头盔。
- 使头盔的通信系统可见。

96 TFT 显示器

- 选择并确认 连接新的驾驶员头盔 或 连接新的摩托车后座头盔。

正在搜索头盔。



在蓝牙配对期间，在下部状态行中闪烁。

正在显示可见的头盔。

- 选择并确认头盔。
 - » 正在建立连接并更新连接状态。
 - » 如果未建立连接，则可以参阅技术数据这一章的故障一览表获取帮助。(▶▶▶ 192)
 - » 如果蓝牙连接未像预期的那样正常运行，则可以参阅技术数据这一章的故障一览表获取帮助。(▶▶▶ 193)

删除连接

- 调用菜单 设置、连接。
- 选择 删除连接。
- 如要单独删除一个连接，需选择并确认连接。
- 为了删除所有连接，选择并确认删除所有连接。

WLAN

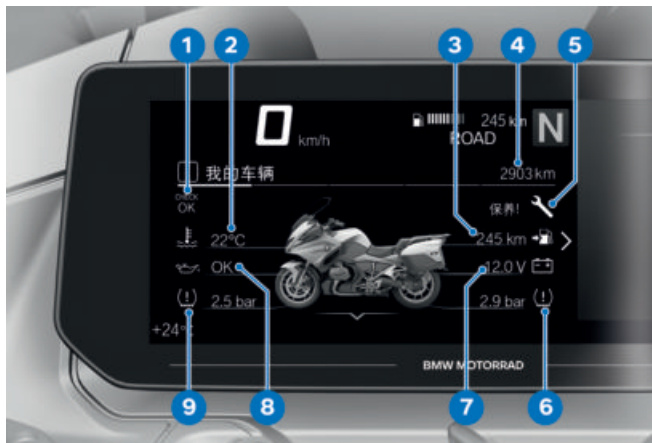
WLAN 连接

为了将地图视图从移动电话传输到 TFT 显示器上，将 WLAN 连接。为了能够使用全部的功能范围，必须激活移动电话上的 WLAN。关于激活 WLAN 的更多信息请查阅移动电话的操作说明。

根据当地情况 (例如 WLAN 网络数量较大)，可能会出现临时受限和连接中断的情况。

我的车辆

启动画面



- 1 检查控制显示器
显示 (☛ 25)
- 2 冷却液温度 (☛ 36)
- 3 可达里程 (☛ 92)
- 4 总里程表
- 5 保养显示 (☛ 47)
- 6 后部胎压 (☛ 38)
- 7 车载网络电压 (☛ 171)
- 8 发动机机油油位 (☛ 36)
- 9 前部胎压 (☛ 38)

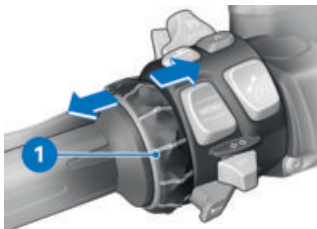
98 TFT 显示器

操作说明



- 操作说明 1: 显示能向左或向右浏览多远的选项卡。
- 操作说明 2: 显示当前菜单条位置的选项卡。

在菜单条中浏览




- 调出菜单 我的车辆。
- 要向右翻页，向右短按 Multi-Controller 1。
- 要向左翻页，向左短按 Multi-Controller 1。

我的车辆 菜单中包括以下条目：

- 我的车辆
- 车载电脑
- 旅行车载电脑
- 包括轮胎压力监控 (RDC)^{SA}
- 轮胎充气压力
- 保养需求

- 检查控制信息 (如果存在)
- 关于检查控制信息的详细信息可查看显示章节 (► 25)。

 检查控制信息会作为补充标签动态附加到菜单 我的车辆的 菜单条上。

车载电脑和旅行车载电脑

电子菜单 车载电脑 和 旅行车载电脑 显示车辆和骑行数据，例如平均值。

保养需求



如果到下次保养的剩余时间不到一个月或到下次保养的剩余里程小于 1000 km，则会显示白色的检查控制信息。

车载电脑

调用车载电脑

- 调出菜单 我的车辆。
- 向右翻页，直至显示菜单条 车载电脑。
- » 车载电脑也可以分屏显示。
- 打开分屏或选择显示 (▣▶ 92)。

复位车载电脑

- 调用车载电脑 (▣▶ 99)。
- 按压摆动按钮 MENU 下部。
- 选择并确认 复位所有值 或 复位单个值。

以下数值可以被单独复位：



暂停



行驶



当前



速度



油耗

调用旅行车载电脑

- 调用车载电脑 (▣▶ 99)。
- 向右翻页，直至显示菜单条 旅行车载电脑。
- » 车载电脑行程模式也可以分屏显示。
- 打开分屏或选择显示 (▣▶ 92)。

复位旅行车载电脑

- 调用旅行车载电脑 (▣▶ 99)。
- 按压摆动按钮 MENU 下部。
- 选择并确认 自动复位 或 重置全部数值。
- » 如果选择了 自动复位，在关闭点火开关后至少已经过去 6 小时并且日期已经变化的情况下，车载电脑行程模式会被自动复位。

导航

警告提示



警告

在骑行过程中操作智能手机 事故危险

- 遵守相关适用的公路交通规则。
- 骑行过程中请勿使用智能手机。除非是不需要操作的应用，例如通过免提装置打电话。



警告

交通事件和失控的转移

骑行期间由于操作集成信息系统和通信设备造成事故危险


- 只有在交通状况允许的前提下，才能操作这些系统或设备。
- 必要时停车并在静止状态下操作这些系统或设备。

100 TFT 显示器

前提

车辆与一个兼容的移动终端设备相连。

在已连接的移动终端设备上安装有 BMW Motorrad Connected 互联应用。


 在一些移动终端设备中，例如带操作系统 iOS，必须在使用前调用 BMW Motorrad Connected 互联应用。

显示地图模式

前提条件

通过蓝牙连接的移动终端设备上的 WLAN 已激活。

- 连接移动终端设备 (▶▶▶ 95)。
- 调出 BMW Motorrad Connected 互联应用。
- 调出菜单 导航。

 如果在分屏中选择了视图 导航，同时访问菜单 导航，则自动退出分屏视图，在整体 TFT 显示器上显示导航。

输入目标地址

- 连接移动终端设备 (▶▶▶ 95)。
- 调出 BMW Motorrad Connected 互联应用并开始目的地引导。
- 调出菜单 导航。
- » 显示激活的目的地引导。
- 如果移动终端设备上的 WLAN 未激活，那么目的地引导会被显示为箭头视图。

» 如果未显示激活的目的地指引，则可以参阅技术数据这一章的故障一览表获取帮助。 (▶▶▶ 194)

从历史目的地中选择目的地

- 调用菜单 导航、最终目的地。
- 选择并确认目的地。
- 选择 起动目的地指引。

从收藏中选择目的地

- 菜单 收藏夹 显示所有在 BMW Motorrad Connected App 中作为收藏保存的目的地。在 TFT 显示器上无法添加新的收藏。
- 调用菜单 导航、收藏夹。
- 选择并确认目的地。
- 选择 起动目的地指引。

输入兴趣点

- 可以在地图上显示兴趣点，例如名胜。
- 调用菜单 导航、POIs。可以选择下列地点：
 - 在车辆位置
 - 在目的地
 - 沿着路线
- 选择在哪个地点搜索兴趣点。例如可以选择下列兴趣点：
 - 加油站
- 选择并确认兴趣点。
- 选择并确认 起动目的地指引。

确定路线规则

- 调用菜单 导航、路线规则。可以选择下列标准：
 - 路线类型
 - 避开
- 选择所需的 路线类型。

- 接通或关闭所需的 避开。在括号中显示已打开的规避点数量。

退出目的地指引

- 调用菜单 导航、激活目的地指引。
- 选择并确认 退出目的地指引。

接通或关闭语音提示

- 连接骑手头盔和后座头盔 (►► 95)。
- 从电脑声音中可以预先读取导航。为此必须接通 语音提示。
- 调用菜单 导航、激活目的地指引。
- 打开或关闭 语音提示。

重复最后的语音提示

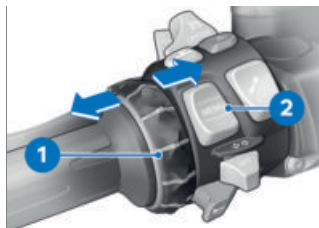
- 调用菜单 导航、激活目的地指引。
- 选择并确认 当前语音提示。

媒体


前提

车辆与一个兼容的移动终端设备和头盔相连。

控制音乐播放



- 调出菜单 播放器。

 BMW Motorrad 建议，在开始驾驶前将移动终端设备中的媒体和通话音量调到最大。

- 调整音量 (►► 93)。
- 选择播放器中的下一个曲目：向右短时间翻转 Multi-Controller **1**。
- 选择播放器中的上一个曲目或当前曲目开头：向左短时间翻转 Multi-Controller **1**。
- 调出关联菜单：向下按压按钮 **2**。

 取决于移动终端设备可能限制 Connectivity-功能的范围。

» 在上下文菜单中可以使用下列功能：

- 播放 或 暂停。
- 在查找和播放时选择类别 当前播放、所有表演者、所有专辑 或 所有曲目。
- 选择 播放列表。

您可以在子菜单 音频设置 中进行下列设置：

102 TFT 显示器

- 接通或关闭 随机播放。
- 重复播放: 选择 关闭、单曲回放 (当前曲目) 或 全部。
- 包括音频系统^{SA}
- 选择 输出设备。◀
- 包括音频系统^{SA}
- 选择 声音配置。◀
- 包括音频系统^{SA}
- 调整 均衡器。◀

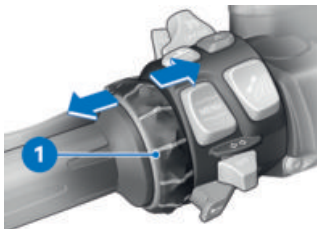
» 如果 TFT 显示器上未显示播放列表, 则可以参阅技术数据这一章的故障一览表获取帮助。
(▶▶▶ 194)

电话


前提

车辆与一个兼容的移动终端设备和头盔相连。

打电话



- 调出菜单 电话。

 来电时将打开一个弹出窗口。

- 接听电话: 向右翻转 Multi-Controller 1。
- 拒接电话: 向左翻转 Multi-Controller 1。

- 结束对话: 向左翻转 Multi-Controller 1。

静音切换

当激活通话时可以将头盔内的麦克风切换成静音。

与多方通话

在通话期间可以接听第二个电话。第一个通话将被保留。激活的呼叫数量在菜单 电话 中显示。可以在两个通话之间切换。

通话数据

取决于移动终端设备, 在配对 (▶▶▶ 95) 后电话数据将自动传输至车辆。

电话簿: 移动终端设备中保存的联系人列表

通话记录: 移动终端设备呼叫列表

优选: 移动终端设备中保存的收藏列表

收藏按钮

操作收藏按钮



可以为收藏按钮分配个性化的功能。

- 轻轻按压某个按钮。
 - » 分配的功能显示在 TFT 显示器上。
- 按住某个按钮。
 - » 分配的功能将被执行。

分配功能

- 在菜单中选择 设置、系统设置、收藏按钮。
- 从 收藏按钮 1 至 收藏按钮 4, 选择所需的收藏按钮。
- 选择所需的功能或 未占用。
 - » 该功能已分配给相应的收藏按钮。

显示软件版本

- 调用菜单 设置、信息、软件版本。

显示许可证信息

- 调用菜单 设置、信息、许可。

音频系统

06


收音机	106
音频设置	107
播放器	109
通过头盔播放音频	109

106 音频系统

收音机

启动

- 打开点火装置 (▶▶ 52)。

 点火开关接通较短时间后收音机菜单可用。

打开和关闭收音机


- 调出菜单 收音机，打开或关闭收音机。
- » 当收音机关闭后，在下方状态栏中显示 收音机关闭。

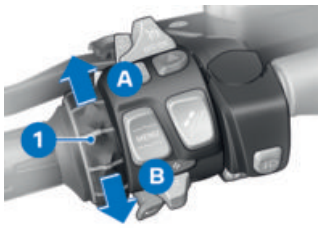
选择源

- 调出菜单 音源。选择 收藏列表、AM、FM 或 DAB (视国家而定，可能不提供)。

选择电台

- 选择源 (▶▶ 106)。
- 选择菜单 FM 电台。

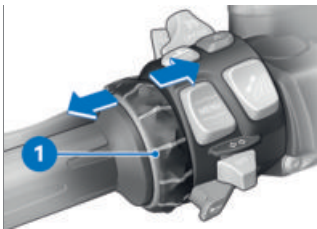
 对于每一个可选的来源，均有相应的发射器菜单。



- 将 Multi-Controller 1 朝方向 A 或 B 旋转，即可浏览电台。
- 向右按压 Multi-Controller，即可选择所需的电台。

选择频率

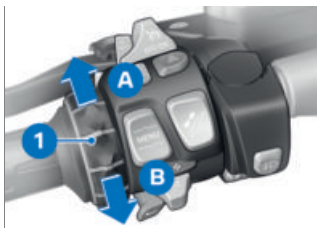
- 调出菜单 音源，选择 AM 或 FM。
- 在菜单 AM 选项 或 FM 选项中，通过菜单项 搜索选择 选择设置 频率。
- 切换到播放器。



- 向左或向右按压 Multi-Controller 1，即可通过频带设置所需的频率。

保存电台

- 从波段中选择一个电台或一个频率。
- 向右按压 Multi-Controller。
- » 将打开电台列表。



- 将 Multi-Controller **1** 朝方向 **A** 或方向 **B** 旋转，即可选择所需的存储位置。
 - » 显示存储器空间的当前占用情况。
 - » 如果在所选的存储器空间上已经保存了一个电台，则会显示一条消息。有以下选项：
 - 选择 取消，不保存所选的电台。
 - 选择 存储，覆盖存储位置。
 - » 将再次打开电台列表。

收藏列表

可以将选择的电台或频率添加为收藏。总计最多可保存 20 个收藏。收藏的添加可以分两种方式进行：

形式 1

- 选择电台 (☛ 106)。
- 选择菜单项 添加到收藏。
- » 先前选择的电台显示在收藏列表中。
- 向右按压 Multi-Controller。
- » 选择的电台被保存为常用电台。

形式 2

- 选择电台 (☛ 106)。
- 再次向右按压 Multi-Controller。
- » 收藏列表自动打开。
- 再次向右按压 Multi-Controller。
- » 选择的电台被保存为常用电台。
- » 视图自动切换回电台列表。

删除收藏列表

前提条件

存在一个至少带一个条目的收藏列表。

- 在收藏列表底部选择 删除收藏列表。
- » 打开一个对话框。
- 确认删除。
- » 删除收藏列表。

音频设置

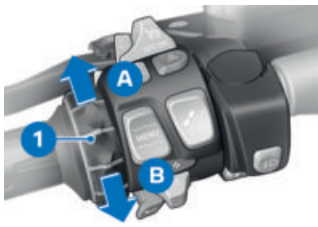
扬声器和蓝牙

音频系统的声音播放可通过车辆扬声器、通过某个与蓝牙连接的播放设备或通过头盔进行。如果蓝牙功能视国家而定不提供，则声音播放只能通过扬声器进行。

如果 BMW Motorrad 通信系统与蓝牙无线电标准 2.0 或以上版本相连，那么可以通过 Multi-Controller 操作音量旋钮 (☛ 109)。如果连接的设备不符合蓝牙无线电标准 2.0 或以上版本，那可将无法通过 Multi-Controller 控制音量。

108 音频系统

调整音量



- 将 Multi-Controller 1 朝方向 A 旋转，即可提高音量。
- 将 Multi-Controller 1 朝方向 B 旋转，即可降低音量。

选择输出装置

- 调出菜单 播放器、音频设置，然后选择菜单项 输出设备。
 - » 下列设置可用：
 - 扬声器：已选择用于播放音频的扬声器。
 - 头盔：已选择用于播放音频的头盔或其他具有蓝牙功能的输出装置。
 - » 默认设置为 扬声器。

选择音色配置文件

- 调出菜单 收音机、音频设置，然后选择菜单项 声音配置。
 - » 下列设置可用：
 - Bass-Boost
 - Treble-Boost
 - Voice
 - Studio
 - Balanced
 - » 默认设置为 Bass-Boost。只有选择了 扬声器 后，所有音色配置文件才会生效。

» 为了确保无头盔时的最佳音色效果，应选择音色配置文件 Studio。所有其他音色配置文件都为通过头盔播放进行了优化。

调整音色设置

- 调出菜单 收音机、音频设置，然后选择菜单项 均衡器。
 - » 下列设置可用：
 - 高音：减弱 (-1 至 -5) 或加强 (+1 至 +5) 高音
 - 低音：减弱 (-1 至 -5) 或加强 (+1 至 +5) 低音
 - 音量设置：关闭根据车速自动调节音量 (1) 或选择等级 (2 至 4)。
 - 选择所需的菜单项，进行设置，然后退出菜单。
 - » 只有将 扬声器 选择为播放设备后，音色设置才会生效。

音量和速度

音频系统可以使音量自动与行驶速度相匹配。音量随车速的增幅可以分四个档位进行设置。第 4 级对应最大增幅。如果选择第 1 级，则增幅关闭。只有将 扬声器 选为输出设备后，自动音量调节才会工作。

播放器

显示器上的显示

通过 TFT 显示器上的视图显示下列信息 (视国家而定):


- 选择的源 (▶▶▶ 106)。
- 电台 (▶▶▶ 106)。
- 频率
- 艺术家
- 曲目
- 波段

更改电台或频率

前提条件

只能在 AM 或 FM 的波段范围内选择频率，并且必须在选择项内选择了 频率。

- 选择源 (▶▶▶ 106)。
- 向左或向右按压 Multi-Controller，即可选择所需的电台或所需的频率。

 为了能够更改频率，必须在菜单 AM 选项 或 FM 选项 中选择菜单项 频率。

通过头盔播放音频

骑手头盔已连接



当骑手头盔与蓝牙无线电标准 2.0 的 BMW Motorrad 通信系统连接后:

- 可以直接通过 Multi-Controller **1** 调节头盔扬声器的音量。
- 头盔中的音量变化会在显示器上进行相应的显示。

头盔 2 的音量无法通过 Multi-Controller 调节。

调整

07

后视镜	112
前照灯	112
风挡	112
离合器	113
制动器	114
鞍座	115
弹簧预紧力	117
减震	118

112 调整

后视镜

调整后视镜




- 轻轻按压玻璃边缘，将后视镜移动到所需要的位置。

前照灯

照明距离和弹簧预紧力

通过调整弹簧预紧力，照明距离通常保持不变。

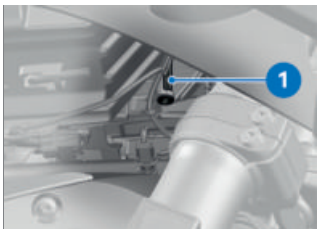
只有当装载量极大时，通过调整弹簧预紧力可能不足以保持照明距离。在这种情况下，必须根据装载量调整照明距离。

 如果对正确的照明距离存在疑惑，请让专业维修厂检查设置状况，最好是让 BMW Motorrad 当地代理商完成此项工作。

调整照明距离

前提条件

在有效负载较高的情况下，如果匹配弹簧预压力不足以避免给对面来车造成眩目：



- 通过调整螺栓 **1** 调整前照灯照明距离。

风挡

调整风挡玻璃

- 打开点火装置 (▶▶ 52)。
 - » 起步时，风挡会自动运行到关闭点火装置前的最后位置。



- 操作按钮 **1** 上部，可升高风挡。
- 操作下部按钮 **1**，以降低风挡玻璃。
- 关闭点火装置 (▶▶ 52)。
 - » 风挡会自动移动到下部极限位置。

如果风挡在达到极限位置前遇到阻力，则防夹保护激活。风挡停下，并向上运行一小段距离。几秒钟后，风挡会再次尝试运行到下部极限位置。

- 确保风挡玻璃可自由运动。
- » 风挡玻璃不会自动移动到下部极限位置。
- 打开点火装置 (☛ 52)。
- 通过按钮 **1** 将风挡玻璃移动到上部和下部极限位置。
- 关闭点火装置 (☛ 52)。
- » 风挡玻璃的调整范围已校准。
- » 操纵按钮 **1** 时，风挡玻璃不响应。
- 请求助专业维修厂，最好是 BMW Motorrad 当地代理商。

如果安装了未被 BMW Motorrad 许可的风挡，那么将无法确保防夹保护可靠工作。

- 在这种情况下：关闭点火装置前确保风挡玻璃可自由运动。

离合器

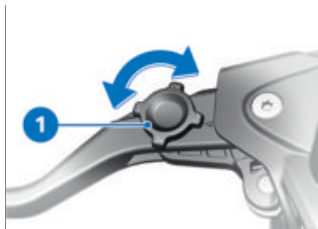
调节离合器操纵杆




警告

**行驶期间调整离合器踏板
有事故风险**

- 在摩托车静止时调整离合器踏板。



- 将调节轮 **1** 转到所需位置。

 当同时向前按压离合器操纵手柄时，调节轮比较容易转动。

» 调整方式：

- 位置 1：转向把手柄和离合器操纵杆之间的最小间距。
- 位置 4：转向把手柄和离合器操纵杆之间的最大间距。

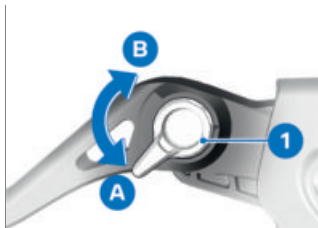
- 包括 Option 719 Classic II^{SA} 铣削件套件

或

- 包括 Option 719 Storm II^{SA} 铣削件套件

或

- 包括 Option 719 Shadow II^{SA} 铣削件套件



- 将调整杆 **1** 转到所需位置。

114 调整

» 调整方式:

- 从位置 **A**: 转向把手柄和离合器操纵杆之间的最小间距。
- 在位置 **B** 方向以 5 步增大转向把手柄和离合器操纵杆之间的距离。 <

制动器

调整手制动杆




警告

**行驶期间调整制动操纵手柄
事故危险**

- 仅在摩托车静止时调整制动操纵手柄。



- 将调节轮 **1** 转到所需位置。

 当同时向前按压手制动杆时，调节轮比较容易转动。

» 调整方式:

- 位置 1: 转向把手柄和手制动杆之间的最小间距。
- 位置 4: 转向把手柄和手制动杆之间的最大间距。

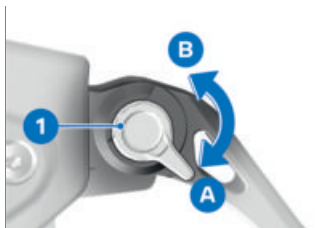
- 包括 Option 719 Classic II^{SA} 铣削件套件

或

- 包括 Option 719 Storm II^{SA} 铣削件套件

或

- 包括 Option 719 Shadow II^{SA} 铣削件套件



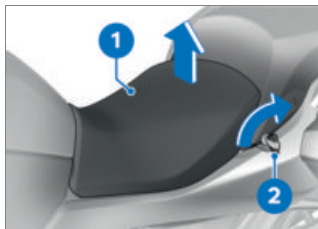
- 将调整杆 **1** 转到所需位置。

» 调整方式:

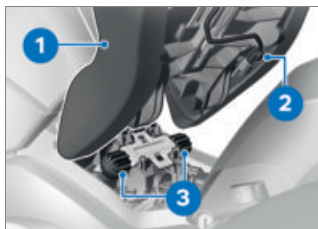
- 从位置 **A**: 转向把手柄和手制动杆之间的最小间距。
- 在位置 **B** 方向以 5 步增大转向把手柄和手制动杆之间的距离。 <

鞍座

拆卸骑手座



- 顺时针转动车钥匙 **2**。
- 抬起骑手座 **1** 的后部。



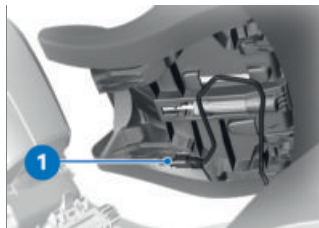
- 将骑手座 **1** 从鞍座支撑桥架 **3** 上向后取出。

—包括座椅加热装置 SA

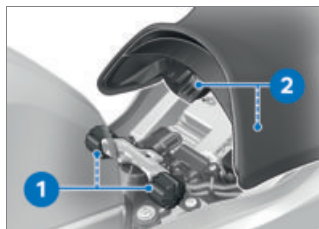
- 脱离座椅加热功能的插头连接 **2**。◁
- 将骑手座的座套一面放在一块干净且干燥的平面上。

安装骑手座

—包括座椅加热装置 SA



- 关闭座椅加热装置的插头连接 **1**。◁

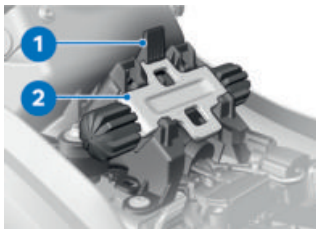


- 将骑手座通过定位件 **2** 装入左右两侧的橡胶缓冲件 **1** 中。
- 放下后部骑手座，并按压到锁止装置中。

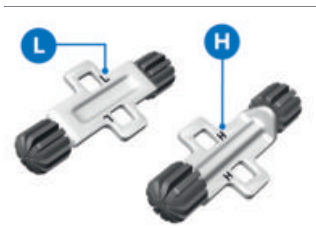
调整骑手座高度

- 拆卸骑手座 (▣▶ 115)。

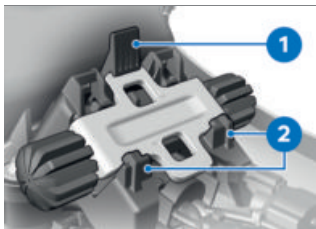
116 调整



- 向前按压锁止装置 **1**，取出调整板 **2**。



- 将调整板转到位置 **L**，可降低鞍座高度。
- 将调整板转到位置 **H**，可提高鞍座高度。



- 将调整板装入定位件 **2** 内的所需位置，然后将其压入锁止装置 **1** 中。

- 安装骑手座 (▣▶ 115)。

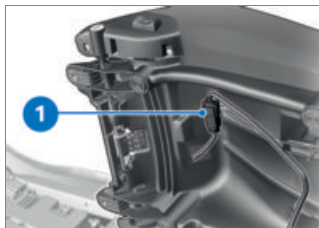
拆卸乘客座

- 拆卸骑手座 (▣▶ 115)。



- 用随车工具拆卸螺栓 **1**。
- 将乘客座略微向前拉，然后抬起。

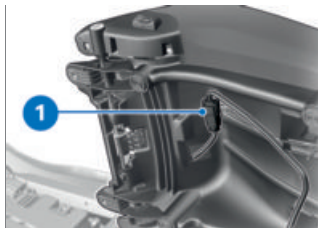
—包括座椅加热装置 SA



- 脱开座椅加热装置插头连接 **1** 并取下乘客座。◀
- 将乘客座的座套一面放在一块干净且干燥的平面上。

安装乘客座

—包括座椅加热装置 SA



- 关闭座椅加热装置的插头连接 **1**。◀



- 将乘客座放到定位件 **1** 上。



- 用随车工具安装螺栓 **1**。

弹簧预紧力

调整

后轮弹簧预紧力必须与摩托车的装载量相匹配。提高装载量需要提高弹簧预紧力，低重量需要较小的弹簧预紧力。

调整后轮上的弹簧预压力



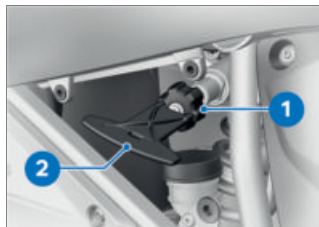
警告

行驶当中调整弹簧预紧力。

有事故风险

- 弹簧预紧力只可在停车时调整。

- 停放好摩托车，同时注意地面是否平整坚实。
- 拆卸减震柱盖板 (►► 153)。



警告

后部弹簧预紧力与阻尼系数设置不协调。

行驶性能降低。

- 将阻尼系数与弹簧预紧力相匹配。

118 调整

- 沿顺时针方向用工具 **2** 转动调节轮 **1**，即可提高弹簧预紧力。
- 沿逆时针方向用工具 **2** 转动调节轮 **1**，即可减小弹簧预紧力。



后部弹簧预紧力的基本设置

-不带Dynamic ESA^{SA}

将调节轮逆时针旋转至极限位置 (无载物的单人驾乘模式)

将调节轮逆时针旋转至极限位置，然后顺时针旋转 10 圈 (有载物的单人驾乘模式)

将调节轮顺时针旋转至极限位置 (后座乘员驾乘模式和载物) <

- 安装减震柱盖板 (► 153)。

减震

调整

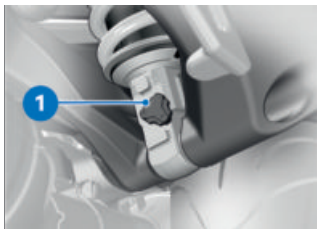
减震必须与路况和弹簧预紧力相匹配。

-不平坦的车道比平坦车道需要更柔软的减震。

-提高弹簧预紧力需要更硬的减震，降低弹簧预紧力需要更柔软的减震。

调整后轮减震器

- 停放好摩托车，同时注意地面是否平整坚实。
- 从车辆左侧进行减震调整。



- 沿顺时针方向转动调整螺钉 **1**，以提高减震。
- 沿逆时针方向转动调整螺钉 **1**，以减小减震。



后轮减振器的基本设置

-不带Dynamic ESA^{SA}

将调节轮顺时针方向旋转到极限位置，然后逆时针方向转动共 6 响咔嚓声 (无载物的单人驾乘模式)

将调节轮顺时针方向旋转到极限位置，然后逆时针方向转动共 4 响咔嚓声 (有载物的单人驾乘模式)

将调节轮顺时针方向旋转到极限位置，然后逆时针方向转动共 2 响咔嚓声 (有载物的带摩托车后座乘员驾乘模式) <

骑行

08

安全提示	122
定期检测	124
起动	124
磨合	126
换档	127
制动	128
停放摩托车	129
加油	130
为运输而固定摩托车	134

安全提示

骑手装备

如未穿戴正确的服装，请勿骑行！必须穿戴：

- 头盔
- 套装
- 手套
- 靴子

不管在哪个季节，即使是短距离行车都应当如此。

BMW Motorrad 当地代理商乐意为您提供建议，并备有各种用途的合适服装。

- 弹簧调校和减震器的调整要与总重量相匹配。
- 注意车辆左右两边的边箱容量分配要均匀。
- 注意车辆左右两边的重量分配要均匀。
- 将较重的行李放在下方和内侧。
- 注意最大有效负载和最高车速，也请参阅“附件”一章 (III 82)。
- 包括油箱袋^{SZ}
- 注意油箱包的最大有效负载。



油箱顶旅行袋的装载

最大 5 kg<



警告

松散的纺织品、行李或安全带卷入敞开的、正处于旋转中的车辆零件 (车轮、传动轴)

事故危险

- 请确保没有松散的纺织品被卷入敞开的、正处于旋转中的车辆零件。
- 请将行李以及张紧带和捆绑带远离敞开的、正处于旋转中的车辆零件。

速度

高速行驶时，各种边界条件会对摩托车的行驶性能产生负面影响：

- 减震支柱的调节
- 载重物分配不均匀
- 宽松的服装
- 轮胎充气压力过低
- 轮胎花纹不良
- 等等。

使用冬季轮胎时的最高车速



危险

摩托车最高车速高于允许的轮胎最高速度

速度过高时轮胎损坏会造成事故危险

- 请遵守轮胎所允许的最高车速。

装载



警告

超载和载荷分布不均匀会影响行驶稳定性

翻车

- 切勿超过允许的总重量并且遵守装载说明。

使用冬季轮胎时须注意轮胎所允许的最高车速。
在组合仪表的醒目处粘贴注明最高允许车速的标签。

中毒危险

废气无色无味，但含有有毒的一氧化碳。



警告

废气危害健康

有窒息的危险

- 请勿吸入废气。
- 不要在密闭的空间内运行发动机。



警告

吸入有害蒸汽

健康损害

- 不要吸入工作液和塑料蒸汽。
- 只能在室外使用车辆。

燃烧危险



小心

在行驶模式下，发动机和排气装置升温非常剧烈

燃烧危险

- 在停放好车后，应注意任何人或物都不得接触发动机和排气装置。



警告

打开散热器密封件

燃烧危险

- 不要在高温环境下打开散热器密封件。
- 仅检查平衡罐的冷却液液位，如有必要进行添加。

废气触媒转换器

如果燃烧断火导致未燃烧的燃油进入废气触媒转换器，那么这将产生过热和损坏的可能性。

请注意以下规定：

- 请勿在燃油箱为空的情况下骑行。
- 请勿在拔下火花塞插头时让发动机运转。
- 出现燃烧断火时立刻关闭发动机。
- 只可加注无铅燃油。
- 务必按规定的保养周期进行保养。



注意

在催化转化器中的燃料未燃烧触媒转换器损坏

- 注意列出的有关保护废气触媒转换器的各项内容。

124 骑行

过热危险



注意

停车状态下发动机长时间运行冷却不足会造成过热，在极端情况下会造成车辆失火

- 在停车状态下无需运转发动机。
- 发动机起动后要立即起步。

操作



注意

擅自更改摩托车(例如: 发动机控制单元、节气门、离合器)损坏相关的部件, 安全相关的功能失效, 取消保修资格。

- 不要擅自进行操作。

定期检测

注意检查表

使用以下检查表, 定期检查您的摩托车。

每次行驶前

- 检查制动系统的功能 (115)。
- 检查照明和信号装置的功能。
- 检查离合器功能 (159)。
- 检查胎纹深度 (161)。
- 检查轮胎充气压力 (161)。
- 检查边箱和行李是否可靠固定。

- 不带Dynamic ESA^{SA}
- 调整后轮弹簧预紧力 (117)。
- 调整后轮减震 (118)。

第三次停车加油时

- 检查发动机机油油位 (154)。
- 检查前部制动摩擦片厚度 (155)。
- 检查后部制动摩擦片厚度 (156)。
- 检查前部制动液液位 (157)。
- 检查后部制动液液位 (158)。
- 检查冷却液液位 (159)。


启动

启动发动机

- 打开点火装置 (52)。
 - » Pre-Ride-Check 正在执行。 (125)
 - » ABS 自诊断自在进行。 (125)
 - » DTC 自诊断自在进行。 (126)
- 挂空档或在挂档后拉紧离合器。
 - ① 在侧面支架翻下且车辆已挂档的情况下, 无法启动摩托车。如果摩托车在怠速下启动并接着在侧面支架翻下的情况下挂入某个挡位, 则发动机就会熄火。
 - 在冷启动和低温时: 拉离合器。



- 操纵起动按钮 1。

 蓄电池电压不足时起动过程将自动取消。继续试启动前需对蓄电池充电或给予起动辅助。更多详情请查看保养章节中的起动辅助。

- » 发动机起动。
- » 如果发动机未起动，则可以参阅技术数据这一章的故障一览表获取帮助。(▶▶▶ 192)

Pre-Ride-Check

接通点火装置后，组合仪表执行指示灯和警示灯测试 – 即所谓的“Pre-Ride-Check”。如果在测试结束前启动发动机，则测试被取消。

阶段 1

所有指示灯和警示灯均打开。在车辆较长时间处于静止状态后，系统启动时将显示一个动画。

阶段 2

通用警示灯从红色切换成黄色。


阶段 3

以相反的顺序依次关闭所有已打开的指示灯和警示灯。

驱动系统功能异常，警示灯在 15 秒后才熄灭。

如果某个指示灯和警示灯未打开：

- 请让专业维修车间尽快排除故障，最好是让 BMW Motorrad 授权经销商完成此项工作。

 可以根据骑行模式及其配置限制动态行驶调节系统的干预。

通过弹出式信息，例如 注意！ABS 和 DTC 设置。显示可能的限制。更多有关 ABS 和 DTC 动态行驶调节系统的信息请查看技术细节一章。

ABS 自诊断

通过自诊断检查 BMW Motorrad 全集成 ABS Pro 的功能就绪情况。在打开点火装置后，自诊断自动启动。

阶段 1

- » 在停车状态下检查可诊断的系统组件。



闪烁。

126 骑行

阶段 2

» 在启动时检查车轮转速传感器。



闪烁。

ABS 自诊断已完成

» ABS 指示灯和警示灯熄灭。



ABS 自诊断未完成

因为自诊断未结束，所以 ABS 不可用。(为了检查车轮转速传感器，摩托车必须达到最低速度：5 km/h)

在 ABS 自诊断结束后显示一个 ABS 故障：

- 可继续骑行。必须注意，无论 ABS 功能还是全集成式功能都不可用。
- 请让专业维修车间尽快排除故障，最好是让 BMW Motorrad 授权经销商完成此项工作。

DTC 自诊断

通过自诊断检查 BMW Motorrad DTC 的功能就绪情况。打开点火开关后即自动进行自诊断。

阶段 1

» 在停车状态下检查有诊断功能的系统组件。



缓慢闪烁。

相位 2

» 在启动时检查具有诊断功能的系统组件。



缓慢闪烁。

DTC 自诊断已完成

» DTC 图标不再显示。

- 注意所有指示灯和警告灯的显示。



DTC 自诊断未完成

因为自诊断未结束，所以 DTC 功能不可用。(为了检查车轮转速传感器，摩托车必须在发动机运转时达到最低速度：最小 5 km/h)

在 DTC 自诊断结束后显示一个 DTC 故障：

- 可继续骑行。必须注意，DTC 功能只能受限制地使用或根本不可用。
- 请让专业维修厂尽快排除故障，最好是让 BMW Motorrad 当地代理商完成此项工作。

磨合

发动机

- 在磨合检查之前在频繁切换的负荷和转速范围内行驶，避免在恒定转速下较长时间行驶。
- 尽量选择多弯和缓坡路段。
- 遵守磨合转速。

 磨合转速
<5000 min ⁻¹ (里程数 0...1000 km)
无满负荷 (里程数 0...1000 km)
• 注意达到后应进行磨合检查的行驶里程。
 执行磨合检查
500...1200 km

制动摩擦片

新的制动摩擦片必须先进行磨合，然后才能达到最佳摩擦力。制动作用下降可以通过加大制动杆的压力来进行补偿。



警告

新制动片

制动距离加长，有事故风险
• 及早制动。

轮胎

新轮胎的表面是光滑的。因此必须以温和的骑行方式通过在交替倾斜位置上磨合的方式使轮胎变粗糙。只有通过磨合才能使轮胎胎面完全具备地面附着能力。



警告

新轮胎在湿滑的道路上和在过度倾斜时丧失附着力


有事故风险

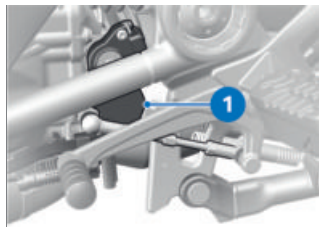
- 有预见性地驾驶，避免过度倾斜。

换档

—包括换档助手 Pro^{SA}

换档辅助 Pro

 更多有关换档辅助系统 Pro 的信息请查看技术细节一章。



- 挂档像往常一样通过用脚踏踏换档杆实现。
- » 换档轴上的传感器 **1** 识别所需档位并启动换档支持。
- » 在低档中以高转速定速骑行时，在不操纵离合器的情况下换档可能导致剧烈的负荷变化反应。BMW Motorrad 建议在这些骑行状况下只通过离合器操纵换档。应避免在极限转速范围内使用换档辅助系统。

128 骑行

» 在下列情况下不提供换档支持:

- 离合器已操纵。
- 换档杆不在原位置上。
- 在节气门关闭 (滑行运行) 的情况下换高档或减速。
- 在节气门打开或踩踏油门的情况下换低档时。
- 为了能够通过换档辅助系统进行下一次换档, 在执行换档过程后必须完全松开换档杆。

制动

怎样达到最短制动距离?

制动过程中, 前后轮之间的动态负载分配会发生变化。制动力越大, 前轮载荷就越大。车轮载荷越大, 传递的制动力就越大。

为了达到最短制动距离, 前轮制动器必须灵活自如且要不断加大操纵强度。这样便能最佳利用前轮上提高的动态载荷。同时操纵离合器。对于经常使用的极端全制动, 即以全力尽可能快地产生制动压力, 动态负载分配功能无法提高减速速度, 制动力不会完全传输到车道上。

通过 BMW Motorrad 全集成 ABS Pro 可防止前轮抱死。



警告

强烈的制动让后轮离地翻车

- 强烈制动时请注意, ABS调节系统并不总能防止后轮抬起。

下坡行驶



警告

山路行车时主要通过后轮制动器进行制动

制动作用损耗, 因过热而损坏制动器

- 装入前轮和后轮制动器, 使用发动机制动。



危险

制动器过热时驾驶

由于制动器失灵存在事故危险

- 调整驾车方式。
- 通过使用发动机制动避免频繁制动。



警告

忽视保养周期

有事故风险

- 注意制动器有效的保养周期。

制动器潮湿和脏污

制动盘和制动摩擦片上的潮湿和污垢会导致制动效果降低。

在下列情况中必须考虑到制动效果的延迟或降低:

- 在雨天和通过积水行车时。
- 在洗车后。
- 在撒有融冰盐的道路上行驶。
- 在由于油或油脂残留物而维修制动装置后。
- 在脏污的道路上行车或越野行车时。

**警告**

**潮湿和污垢会使制动效果降低
有事故风险**

- 对制动器进行干燥或清洁制动，如有必要，进行清洁。
- 提前制动，直到重新达到完全的制动效果。

ABS Pro 行驶物理学界限

**警告**

转弯时制动

在具备 ABS Pro 的情况下仍有
跌倒危险

- 根据情况调整骑行方式，始终是骑手的责任。
- 不要因危险驾驶而使额外提供的安全功能受到限制。

ABS Pro 可用于所有骑行模式。

—包括驾驶模式 Pro^{SA}

此外，还提供支持的 Dynamic Brake Control 功能。

无法排除跌倒可能性

虽然 ABS Pro 对骑手来说是非常宝贵的支持系统，在倾斜位置刹车时能提供巨大的安全优势，但是它仍然无法重新定义行驶物理学界限。由于错误估计或骑行错误仍然有可能超出这些界限。在极端情况下，可能会造成跌倒。

应用于公共道路

ABS Pro 可以提高摩托车在公共道路上的安全性。因弯道中突发危险而紧急制动时，ABS Pro 在行驶物理学界限范围内可以防止车轮抱死和打滑。



ABS Pro 并非设计用于提高车辆处于倾斜位置时的个性化制动性能。

—包括驾驶模式 Pro^{SA}

在紧急制动时，Dynamic Brake Control 提高制动作用，并在制动过程中意外操作了油门转把时进行干预。

停放摩托车

侧面支架

- 关闭发动机。

**注意**

在支架区域的地面状况差

跌倒造成部件损坏

- 要注意必须将摩托车停放在稳固的平面上。

**注意**

使用配重向侧支架施压

跌倒造成部件损坏

- 车辆停放到侧面支架上时，不要坐在车辆上。

- 翻下侧面支架并停放摩托车。
- 如果道路倾斜度允许，向左打转向把。

130 骑行

- 在坡道道路上，将摩托车朝“爬坡”方向调节，并挂入 1 档。

主支架

- 关闭发动机。



注意

在支架区域的地面状况差

跌倒造成部件损坏

- 要注意必须将摩托车停放在稳固的平面上。



注意

剧烈运动时内折主支架

跌倒造成部件损坏

- 主支架翻下时不要坐在车上。

- 展开主支架，支起摩托车。
- 在坡道道路上，将摩托车朝“爬坡”方向调节，并挂入 1 档。

加油

燃油等级

前提条件

为确保最佳耗油量，燃油应无硫或尽量低硫。



注意

添加含铅的燃油

触媒转换器损坏

- 不要加注含铅的燃油或含金属添加剂（例如锰或铁）的燃油。



注意

加含甲醇的燃油

发动机和燃油供应损坏

- 没有加含甲醇的燃油，例如 M5 至 M100。



注意

加注乙醇燃油 E85

损坏发动机及供油系统

- 不要加注乙醇燃油 E85 (即含有 85 % 乙醇的燃油) 或 Flex Fuel (弹性燃油)。

- 注意燃油的最大乙醇含量。



燃油添加剂清洁燃油喷射和燃烧区域。使用低质量燃油进行加油时或长时间停车后应使用燃油添加剂。更多信息可从 BMW Motorrad 合作伙伴处获得。



建议的燃油等级

超级无铅 (最多 15% 乙醇, E15)
95 ROZ/RON
90 AKI



备用燃油等级

普通无铅(功率和油耗方面受到限制), (最高 15 % 乙醇, E10/E15)
91 ROZ/RON
87 AKI

加油过程



警告

燃油易燃

有起火和爆炸的危险

- 在对燃油箱进行作业时不得吸烟、不得产生任何明火。



警告

油箱加注过满, 受热膨胀后燃油溢出

翻车

- 不要给燃油箱过量加注。



注意

燃油与塑料表面接触

表面损坏 (变得难看或失去光泽)

- 在塑料表面接触燃油后要立即清洗干净。
- 将摩托车支在主支架上, 同时注意地面是否平整坚实。



- 翻开保护盖 **2**。
- 用车钥匙 **1** 沿顺时针方向解锁并翻开燃油箱锁盖。

—包括中控锁 SA

- 向下按压已解锁的锁芯, 翻开燃油箱锁盖。◁



- 加注上述等级的燃油, 最多可以加到加注管接头的下边缘。

i 如果在低于储备量后加油, 则产生的总加注量必须大于储备量, 以便识别到新的燃油液位和关闭燃油储备显示。

i 技术数据中说明的 "可用燃油加注量" 是指燃油箱存油已用完或发动机由于燃油不足而熄火时可以添加的燃油量。

132 骑行



可用燃油加注量

约 25 l



燃油备用量

约 4 l

- 用力关上燃油箱锁盖。
- 拔出车钥匙，关闭保护盖。

加油过程

-包括 Keyless Ride^{SA}

前提条件

转向锁已解锁。



警告

燃油易燃

有起火和爆炸的危险

- 在对燃油箱进行作业时不得吸烟、不得产生任何明火。



警告

油箱加注过满，受热膨胀后燃油溢出

翻车

- 不要给燃油箱过量加注。



注意

燃油与塑料表面接触

表面损坏 (变得难看或失去光泽)

- 在塑料表面接触燃油后要立即清洗干净。

- 将摩托车支在主支架上，同时注意地面是否平整坚实。

-包括 Keyless Ride^{SA}

- 关闭点火装置 (▶▶ 54)。



关闭点火开关后可以在规定的延时时间内打开燃油箱盖，哪怕无线电遥控钥匙不在接收范围内。



打开燃油箱盖延时时间

2 min

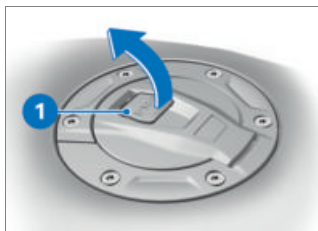
» 燃油箱盖的打开可以以**两种不同方式**进行：

- 在滞后时间内。
- 滞后时间结束后。

形式 1

前提条件

在滞后时间内



- 缓慢向上拉动油箱盖的凸耳 **1**。
- » 油箱盖解锁。
- 将油箱盖完全打开。

形式 2


前提条件


延时时间结束后


- 将无线电遥控钥匙带入接收范围内。
- 缓慢向上拉凸耳 **1**。
- » 在查找无线电遥控钥匙期间，用于无线电遥控钥匙的指示灯一直闪烁。
- 再次缓慢向上拉动油箱盖的凸耳 **1**。
- » 油箱盖解锁。
- 将油箱盖完全打开。




- 加注上述等级的燃油，最多可以加到加注管接头的下边缘。

 如果在低于储备量后加油，则产生的总加注量必须大于储备量，以便识别到新的燃油液位和关闭燃油储备显示。

 技术数据中说明的“可用燃油加注量”是指燃油箱存油已用完或发动机由于燃油不足而熄火时可以添加的燃油量。

 可用燃油加注量

约 25 l

 燃油备用量

约 4 l

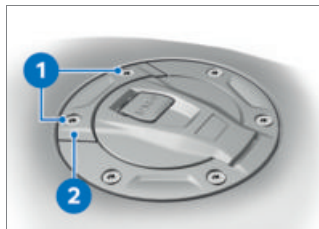
- 将燃油箱盖用力向下压。
- » 可听到油箱盖的卡止声。
- » 延时时间结束后自动锁止油箱盖。
- » 锁死转向锁或打开点火装置时卡止的油箱盖会立即上锁。

打开油箱盖紧急解锁装置

—包括 Keyless Ride^{SA}

无法打开油箱盖。

- 请让专业维修车间尽快排除故障，最好是让 BMW Motorrad 授权经销商完成此项工作。



- 拆卸螺栓 **1**。
- 拆下紧急解锁装置 **2**。
- » 油箱盖解锁。
- 将油箱盖完全打开。
- 加油 (▮▮▮ 132)。
- 关闭油箱盖紧急解锁装置 (▮▮▮ 134)。

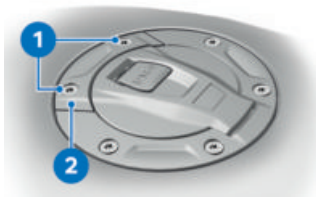
134 骑行

关闭油箱盖紧急解锁装置

—包括 Keyless Ride^{SA}

前提条件

油箱盖已合上。



- 定位紧急解锁装置 **2**。
- 装入螺栓 **1**。

为运输而固定摩托车

- 保护好捆绑带经过的所有部件，以防刮擦，例如使用胶带或软布。



注意

支起车辆时侧翻
跌倒造成部件损坏

- 固定好车辆以防侧翻，最好是请另一个人帮忙。
- 将摩托车推到运输平面上，不要放到侧面支撑或主支架上。
- 在另一人的帮助下固定摩托车以防倾翻。

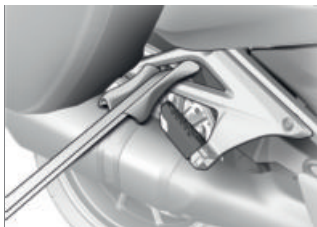


注意

夹住部件
部件损坏

- 不要夹住诸如制动管路或导线束等部件。

- 将左前和右前侧的张紧带穿过叉形桥，然后向下张紧。



- 将后部捆绑带从两侧固定到乘客座踏板支架上并张紧。
- 均匀绷紧所有捆绑带，车辆弹簧应尽可能多地压缩。

技术细节

09

一般说明	138
防抱死系统 (ABS)	138
动态牵引力控制系统 (DTC)	140
发动机牵引力矩控制系统	141
车距控制功能 (ACC)	141
电子底盘调整 (D-ESA)	143
骑行模式	143
动态制动控制系统	145
轮胎压力监控系统 (RDC)	145
换挡辅助	146
起动辅助装置	148
SHIFTCAM	148
随动控制大灯	149

一般说明

以下是关于技术的更多信息：

bmw-motorrad.com/technik

防抱死系统 (ABS)

全集成制动器

您的摩托车装配了全集成制动器。这种制动系统在操纵制动杆时（手制动杆或脚制动杆）时会同时操纵前轮和后轮制动器。在利用 ABS 调节进行制动期间，BMW Motorrad 全集成 ABS Pro 使制动力在前轮制动器和后轮制动器之间的分配与摩托车的载荷相匹配。



注意

尝试熄灭尽管完整功能
损坏后轮制动器和离合器
• 未执行熄灭。

Integral ABS 如何工作？

可传递到道路上的最大制动力可能取决于路面的摩擦系数。碎石路面、冰雪覆盖的路面以及湿滑道路的摩擦系数远低于干燥清洁的沥青路面。道路摩擦系数越低，制动距离就越长。如果骑手给出的制动压力超过可传递的最大制动力，车轮便会抱死并失去行车稳定性；从而导致翻车。在出现这种情况之前，ABS 被激活并使制动压力与可传递的最大制动力相匹配。车轮于

是继续旋转，行车稳定性不受路况影响而保持不变。

路面不平时会发生什么情况？

路面起伏或不平时可能会出现车轮短时离开路面且制动力为零的情况。如果在此种情况下制动，则 ABS 必须降低制动压力，使轮胎重新接触路面时确保行车稳定性。此时，BMW Motorrad 全集成 ABS Pro 必须在摩擦系数极低的情况下起作用（碎石路面、冰雪覆盖的路面），以使车轮在各种情况下转动并由此确保骑行稳定性。识别到实际情况后，系统便会将制动压力调整为最佳状态。

Integral ABS 如何引起骑手的注意？

如果 ABS 系统由于上述情况必须降低制动力，则可在手制动杆上感觉到振动。

如果操作手制动杆，则通过集成式功能也在后轮上建立制动压力。如果然后才操作脚制动杆，则可比反向压力更早地感觉到已经建立的制动压力，好象脚制动杆是在操作手制动杆之前操作的或同时操作的。

后轮抬起

在非常剧烈而紧急地减速时，BMW Motorrad 全集成 ABS Pro 可能无法防止后轮抬起。在这些情况下，摩托车也可能发生倾翻。

**警告****强烈的制动让后轮离地翻车**

- 强烈制动时请注意，ABS调节系统并不总能防止后轮抬起。

Integral ABS 是如何设计的？

BMW Motorrad ABS 可在骑行物理学的框架内确保每种地面上的行车稳定性。

速度超过 最小 4 km/h 时，BMW Motorrad ABS 能够在骑行物理学的范围内确保各种地面上的行车稳定性。速度更慢时，BMW Motorrad ABS 因系统限制无法确保在每种地面上提供理想支持。

对于极端比赛条件下的越野比赛或在赛道上的特殊要求，该系统不具最佳特性。

特殊情况

为了识别车轮抱死倾向，还会比较前轮和后轮的转速。如果在较长时间段内识别到不可信的数值，出于安全考虑会关闭 ASC 功能并显示一个 ABS 故障。输出故障信息的前提条件是自诊断已结束。除了 BMW Motorrad ABS 上的问题外，异常的行驶状态还会导致故障信息：

- 用主支架或辅助支架支撑住车辆，以怠速或挂入档位后暖机运行。
- 后轮被发动机制动器较长时间抱死，例如在光滑路面上下坡时。

如果由于异常的行驶状态产生故障信息，则可以通过将点火开关关闭再接通而重新激活 ABS 功能。

定期保养起到什么作用？**警告****制动系统没有定期保养。**

有事故风险

- 为确保 ABS 处于最佳保养状态，请务必遵守规定的保养检查周期。

慎之又慎，确保安全

BMW Motorrad 全集成 ABS Pro 不能因可以缩短制动距离而在行驶时掉以轻心。第一列为紧急情况的安全储备。

**警告****转弯时制动**

虽然有ABS，依然有事故危险

- 根据情况调整骑行方式，始终是骑手的责任。
- 不要因危险骑行而使辅助安全功能受到限制。

140 技术细节

从 ABS 到 ABS Pro 的进一步发展

至今为止，BMW Motorrad ABS 为直行制动提供了较高的安全性。现在，ABS Pro 即使在弯道制动过程中也可以提供更高的安全性。即使在快速操纵制动器时，ABS Pro 也能防止车轮抱死。特别是在受惊制动时，ABS Pro 会减轻突然的转向力变化，以防车辆意外竖起。

ABS 调节功能

从技术上讲，ABS Pro 的 ABS 调节功能可根据骑行状况，与摩托车的倾斜角度匹配。使用滚动角速率、偏航角速率和横向加速度的信号来确定摩托车的倾斜位置。

随着倾斜角度的增加，制动开始时的制动压力梯度越来越受到限制。因此，建压过程变慢。此外，ABS 调节范围内的压力调节更加顺畅。

针对骑手的优势

对骑手而言，ABS Pro 的优势包括灵敏的反应能力、实现最佳减速的同时还能保证较高的制动力和骑行稳定性，即使在过弯时也毫不逊色。

动态牵引力控制系统 (DTC)

牵引力控制系统如何工作？

牵引力控制系统比较前后轮的轮周速度。根据速度差确定滑差，从而确定后轮的稳定余量。如果超出滑差极限，发动机控制系统便会调整发动机扭矩。

BMW Motorrad DTC 是针对骑手在公共道路上骑行而设计的辅助系统。尤其是在行车物理学的极限区域，骑手可对 DTC 的调节作用施加显著的影响（弯道上的重量分配、未固定的载重）。

对于极端比赛条件下的越野比赛或在赛道上的特殊要求，该系统不具最佳特性。针对这些情况，可以关闭 BMW Motorrad DTC。



警告

危险驾驶

虽然有DTC，依然有事故危险

- 根据情况调整骑行方式，始终是骑手的责任。
- 不要因危险驾驶而使额外提供的安全功能受到限制。

特殊情况

根据物理定律，随着倾斜度的增加，加速性能会越来越受到限制。因此在从急弯中驶出时，可能导致加速度降低。

为了能识别出后轮打滑或侧滑的情况，在 DTC 上还将对前后轮的转速进行比较并考虑倾斜位置。

如果倾斜位置数值在较长时间段内被识别为不可信，则使用倾斜位置的替代值或关闭 DTC。在这些情况下显示一个 DTC 故障。输出故障信息的前提条件是自诊断已结束。

在出现以下异常行驶状态时，可能导致 BMW Motorrad 牵引力控制系统自动关闭。

异常的骑行状态：

- 长时间用后轮行驶 (单轮特技)。
- 拉紧前轮制动器时后轮原地旋转 (烧胎)。
- 用主支架支撑住车辆，以怠速或挂入档位后暖机运行。

发动机牵引力矩控制系统

- 包括驾驶模式 Pro^{SA}

发动机牵引力矩控制系统如何工作？

发动机牵引力矩控制系统的任务是避免由于后轮上的牵引力矩过高而导致不稳定的行驶状态。视路况和行驶动态性而定，过高的牵引力矩可能会使后轮滑差急剧增大，影响行驶稳定性。发动机牵引力矩控制系统将后轮的过高滑差限制到一个安全的、与模式位置相关的目标滑差。

后轮滑差过高的原因：

- 在摩擦系数低的车道上 (例如铺满潮湿的树叶) 以滑行模式骑行。
- 换低档时后轮跳动。
- 在运动型骑行方式下猛烈制动。

类似于牵引力控制系统 BMW Motorrad DTC，发动机阻力矩控制系统比较从车轮转速和轮胎半径所算出的前后轮的轮周速度。发动机牵引力矩控制系统根据速度差可以确定后轮的滑差，进而确定后轮的稳定余量。如果滑差超过相应的极限值，则略微打开节气门来增大发动机扭矩。滑差将降低，车辆被稳住。

发动机牵引力矩控制系统的作用

- 在骑行模式 ECO、RAIN 和 ROAD 中：最大稳定性。
- 包括驾驶模式 Pro^{SA}
- 在骑行模式 DYNAMIC 中：与骑行模式 ECO、RAIN 和 ROAD 相比减少了干预。

车距控制功能 (ACC)

- 包括主动巡航控制系统^{SA}

什么是 ACC？

BMW Motorrad ACC 是一种带车距控制功能的自动巡航控制系统。该功能能够让骑手设定期望速度和与前车的期望距离。只要与前方行驶的交通参与者的距离不低于骑手预选的距离，那么就

142 技术细节

会保持这个速度。当低于这个距离时，速度会被降低，直至重新恢复到期望距离。

骑手承担责任，并且可以随时主动干预和接管 ACC。

ACC 功能具有两个特征：舒适和动态。它们影响着控制过程中的加速和减速性能。

ACC 如何工作？

前部的雷达传感器识别前方行驶的目标。同时，雷达传感器通过漂移速率和行驶速度确定所谓的行驶路线，即摩托车在接下来的约 100 m 内将要行驶的道路。

如果识别到的某个目标正处于这条行驶路线内，那么系统就会对此作出反应并调整速度，从而确保与目标的期望距离。

ACC 的控制功能

ACC 控制分为以下三个控制功能：

- **自动巡航控制功能：**调节到骑手保存的速度。
- **车距控制功能：**在考虑与前方车辆距离的条件下调节到骑手保存的速度。
- **转向控制功能：**必要时会在转向时降低速度，尽量获得舒适的倾斜位置（例如 20°）。此外，制动和加速动态性能也会随着倾斜位置的加大而受到限制，以免出现突然的制动或加速动作吓到骑手。转向控制功能例如可以在目标丢失或选择的速度过高时防止发生意外的加速。在弯道中，

雷达探测前方车辆的功能受到限制，这时可能会发生目标丢失。

ACC 的车速范围

ACC 可以在下列车速范围内激活：

- 30...160 km/h
- 如果在车速范围为 160...250 km/h 时激活 ACC，则 160 km/h 将选择最高车速。

ACC 的限制

ACC 受到如下所述的系统限制：

- **识别到的目标：**雷达传感器的目标识别限制在前方行驶的车辆上。
- **雷达可达里程：**雷达的最大探测距离为约 120 m。当车辆高速行驶或自身动态运动时（例如变道）目标识别功能可能会受到限制。
- **相邻车道干扰和目标丢失：**如果骑行方式不稳定、道路走向弯曲，或者如果在同一车道内摇摆骑行，那么在个别情况下可能会出现将识别到的车辆分配给错误车道的情况。那么，距离控制功能会被应用到错误的车辆上，从而导致车辆意外制动或加速。通过系统对车辆加速和减速进行限制，骑手始终能够掌握对车辆行驶性能的控制。
- **动态驾驶的限制：**限制 ACC 控制下的摩托车加速或减速。同样也限制了加速度或减速度的增加。换言之，不会出现突然性

的剧烈加速或减速。这种限制还会随着摩托车倾斜位置的加大而增大。如果坡度非常大且车辆装载大，那么可能无法达到 ACC 运行模式下的最大加速。

- 环境影响：**雷达传感器的探测距离会因环境影响而下降。大雨、下雪和浓雾有时会显著降低探测距离。
- 干扰性反射：**强反射（例如驶入隧道或高护栏）可能会增加目标探测的难度。

影响 ACC 的性能

骑手可以通过下列行为支持 ACC 的性能：

- 温和的骑行方式。
- 尽可能骑行在前车后方的车道中心位置。
- 在超车时尽可能明显地改变车道，以帮助停止对前车的追踪。
- 尽早切入前车的后方，以便给出选择目标的时间。

电子底盘调整 (D-ESA)

-带有 Dynamic ESA^{SA}

骑行位置补偿

电子底盘调整 Dynamic ESA 可自动根据装载情况调整摩托车。如果弹簧调校调整至 Auto，则骑手不必考虑装载设置。



BMW Motorrad 建议使用 Auto 底盘设定。

启动时和骑行期间，系统监控后轮的压缩并校正弹簧调整，以正

确补偿骑行位置。同样自动根据装载情况调整减震。

Dynamic ESA 通过高度传感器识别底盘中的运动，并通过匹配 EDC 阀门作出响应。底盘于是与地面情况相匹配。

Dynamic ESA 定期进行校准，以确保系统功能方式正确。

调整方式

减震模式

- Road: 舒适公路骑行时的减震
- Dynamic: 动态公路骑行时的减震

装载设置

- Min: 最小弹簧调整（只适合用作上车辅助）
- Auto: 利用自动调整弹簧设置和减震（推荐的底盘设定）进行骑行位置补偿

骑行模式

选择

如要使摩托车与路况和期望的驾驶体验相匹配，可以从下列骑行模式中选择：

- ECO
- RAIN
- ROAD

144 技术细节

- 包括驾驶模式 Pro^{SA}
- DYNAMIC

针对每个骑行模式存在适用于系统 DTC、发动机牵引力矩控制系统及加速后的反应的统一设置。

- 带有 Dynamic ESA^{SA}
- Dynamic ESA 可以无视所选骑行模式进行调整。

在所有骑行模式中都可以关闭 DTC。以下说明始终涉及已接通的行驶动态控制系统。

扭矩和加速后的反应

- 在骑行模式 ECO 中：加速后的反应谨慎，扭矩降低。
 - 在骑行模式 RAIN 中：加速后的反应柔和，扭矩最大。
 - 在骑行模式 ROAD 中：加速后的反应最佳，扭矩最大。
- 包括驾驶模式 Pro^{SA}
 - 在骑行模式 DYNAMIC 中：加速后的反应直接，扭矩最大。

牵引力控制系统 DTC

- 在骑行模式 RAIN 下：潮湿车道上的最大稳定性。干燥车道上会导致加速度降低。
- 在骑行模式 ECO 和 ROAD 中：在干燥车道上具有高稳定性。DTC 的干预比在骑行模式 RAIN 中滞后。尽可能始终避免后轮打滑。
- 在骑行模式 ECO、RAIN 和 ROAD 中可防止前轮抬起。
- 在骑行模式 DYNAMIC 中，DTC 的干预比在骑行模式 ECO

和 ROAD 中滞后。在干燥车道上具有高性能。路况差时无法确保最佳的稳定性。

转换

如果车辆在点火开关接通的情况下静止，可以改变骑行模式。骑行期间在下列前提下可以进行切换：

- 后轮上没有驱动力矩。
- 制动系统中无制动压力。

欲在骑行期间进行切换必须采取下列步骤：

- 反向转动油门转把。
- 不要操作制动杆。
- 停用自动巡航控制系统。


首先会预选所需的骑行模式。当相关系统都在所需的状态下时，才会进行转换。在骑行模式转换后，显示屏中的选择菜单才会隐去。

ECO 模式

ShiftCam 技术在最大动态性和最高效率之间搭设了一座桥梁。全负载凸轮提供完整的气门升程以最大程度地填充燃烧室并确保高功率，而部分负载凸轮可明显降低进气门的打开程度且能以不同的程度打开节气门。通过节流降低负载变化损失，减少摩擦，更有力地形成混合气旋流并更高效地燃烧，降低油耗。ECO 模式通过 ECO 显示和发动机特性 (电动节气门调节) 为骑手提供支持，在节能的部分负载凸

轮工作范围内有效驱动发动机，从而达到最大可达里程。

通过 TFT 显示屏中 ECO 的绿色液位条块可以看出驱动系统是否在节能的部分负载凸轮范围内工作以及至切换阈值的距离有多少。此处绿色条块的长度表示至满负载凸轮切换点的剩余负载储备。当负载请求变大且切换到全负载凸轮时，颜色变为灰色。ECO 显示根据所选的档位、负载要求以及转速而有所不同。即使在部分负载凸轮的工作范围之外，即灰色条块，ECO 模式也能通过降低最大可用扭矩和峰值功率来提供节能的骑行方式的优势。

 由于加速性能在 ECO 模式中下降，建议在重载紧急超车前或带有后座乘客骑行前切换骑行模式。

此外可以通过预见性的骑行方式降低油耗 (►► 148)。

动态制动控制系统

-包括驾驶模式 Pro^{SA}

Dynamic Brake Control 的功能

Dynamic Brake Control 的功能在紧急制动时为骑手提供支持。

紧急制动识别

-当快速大力操作前轮制动器时，即识别到紧急制动。

紧急制动时的表现

- 如果在速度超过 最小 10 km/h 时执行紧急制动，则除了 ABS 功能外，Dynamic Brake Control 功能也起作用。
- 当执行制动压力梯度较高的部分制动时，Dynamic Brake Control 将提高后轮上的整体制动压力。制动距离缩短并可受控制地进行制动。

意外操作油门转把时的表现

- 如果在紧急制动时意外操作了油门转把 (转把位置 > 5 %)，Dynamic Brake Control 通过忽略油门转把开口以确保制动作用实际起效。紧急制动效果得到保证。
- 如果在 Dynamic Brake Control 干预期间关闭油门 (油门位置 < 5 %)，则 ABS 制动系统重新生成所需的发动机扭矩。
- 如果紧急制动已结束仍然操作油门转把，Dynamic Brake Control 将发动机扭矩受控制地调节回骑手希望值。

轮胎压力监控系统 (RDC)

-包括轮胎压力监控 (RDC)^{SA}

功能

在轮胎中各有一个传感器，测量轮胎内部的空气温度和充气压力并发送到控制单元。传感器配备了一个离心力控制器，当第一次超过最低速度 最小

146 技术细节

30 km/h 后，它会允许传输测量值。
在第一次接收到轮胎充气压力之前，每只轮胎在显示器上显示“--”。车辆静止后，传感器还会传递最小 15 min 的测量值。
如果已安装 RDC 控制单元，但车轮没有任何传感器，则会输出一条故障信息。

轮胎充气压力范围

RDC 控制单元区分三个已与车辆匹配的充气压力范围：
- 充气压力在允许的公差范围内。
- 充气压力在允许公差的极限区域内。
- 充气压力在允许的公差范围外。

温度补偿

胎压与温度有关：它在轮胎充气温度升高时增大，或在轮胎充气温度降低时减小。轮胎充气温度取决于外部温度以及驾驶方式和行驶时间。

多功能显示屏中显示温度补偿下的轮胎压力，均是指 20 °C 的轮胎充气温度。

在加油站的充气压力检测装置中不进行温度补偿，所以测得的轮胎充气压力与轮胎充气温度有关。因此，那里显示的值在大多数情况下与显示器上显示的数值不一致。

充气压力匹配

请比较显示器上的 RDC 值与用户手册封底上的值。这两个数值之间的偏差必须用加油站的轮胎充气压力检测装置进行补偿。



按照用户手册，轮胎充气压力应为下列数值：

2.5 bar

多功能显示屏中显示下列数值：

2.3 bar

即缺少：

0.2 bar

加油站的检测装置显示：

2.4 bar

为了建立正确的轮胎充气压力，必须将其提高到下列数值：

2.6 bar

换挡辅助

- 包括换挡助手 Pro^{SA}

换挡辅助 Pro

您的车辆装备了原先为赛车运动开发的换挡辅助 Pro，并被改装用于旅行领域。它几乎能够在所有的负荷和转速范围内无需操纵离合器或油门转把就可换高档和换低档。

优点

- 在一次行驶中无需操纵离合器就可以执行 70-80 % 的换档过程。
- 换档顿挫更短，降低了骑手和后座乘客之间的相对运动。
- 在加速时不必关闭节气门。
- 减速和换低档时(节气门关闭)，可通过二次离合进行转速匹配。
- 与通过操纵离合器进行的换档过程相比，减少了换档时间。

为了识别到换档意图，骑手需要克服弹簧储能器的弹力，以正常至较快的速度朝所需的方向操纵原先未操纵的换档杆，使之达到一定的“超行程”，并保持操纵，直至换档过程结束。换档过程中不需要继续提高换档力。为了能够通过换档辅助系统 Pro 进行下一次换档，在执行换档过程后必须完全松开换档杆。对于通过换档辅助系统 Pro 进行的换档过程，换档过程前和过程期间的相应负荷状况(油门转把位置)必须保持不变。换档过程期间油门转把位置的改变可导致功能取消和/或换档错误。对于通过操纵离合器进行的换档过程，换档辅助系统 Pro 不提供辅助。

换低档

- 为换低档提供辅助，直至目标档位中达到最高转速。由此可避免转速过高。



最高转速

最大 9000 min⁻¹

换高档

- 仅当当前转速高于下一高档的释放阈值时才换高档。
- 这样可避免低于怠速转速。



怠速转速

1050 min⁻¹ (发动机暖机)



释放阈值

第 1 档

最小 1350 min⁻¹

第 2 档

最小 1400 min⁻¹

第 3 档

最小 1450 min⁻¹

第 4 档

最小 1500 min⁻¹

第 5 档

最小 1550 min⁻¹

第 6 档

最小 1600 min⁻¹

起动辅助装置

起步辅助系统的功能

起步辅助系统 Hill Start Control 可以通过有针对性地干预全集成 ABS 制动系统防止在坡道上意外溜车，而无需驾驶员持续操作制动杆。激活 Hill Start Control 后会在后部制动系统内建立压力，使摩托车稳定停止在倾斜的路面上。制动系统的制动压力取决于斜度。

提升至制动压力的影响和起动状态

- 如果在小斜坡上停车，只会形成较小的制动压力。起步时制动器会很快松开。可以使起步更柔和。几乎不需要另外再旋转油门转把。
- 如果在大斜坡上停车，会形成较高的制动压力。起步时制动器需要较长时间才能松开。起步时需要更大的扭矩，因此需要另外再旋转油门转把。

车辆滑动或打滑时的表现

- 如果摩托车在已激活 Hill Start Control 的情况下滚动，制动压力会升高。
- 如果后轮滑动，在约 1 m 后再次松开制动器。从而通过卡住的后轮防止滑动。

发动机熄火或超时时松开制动器

当通过紧急停止开关关闭发动机、撑开侧面支架时，或者出现超时 (10 分钟) 后，Hill Start Control 将退出工作。

除了指示灯和警示灯外，还需要通过下列表现提醒骑手 Hill Start Control 已退出工作：

制动警告猛冲

- 制动器被短时松开，然后马上再次激活。
- 此时会感受到明显的猛冲。
- 全集成 ABS 制动系统调节速度为约 1...2 km/h。
- 骑手必须手动制动车辆。
- 在两分钟后或当操作制动器后，主动控制巡航系统完全退出工作。



关闭点火开关时无制动警告猛拉立即释放保持压力。

- 包括驾驶模式 Pro^{SA}

Hill Start Control Pro

使用 Hill Start Control Pro 可以自动激活保持功能。

SHIFTCAM

ShiftCam 功能原理

车辆配备 BMW ShiftCam 技术 - 一种用于使进气侧气门配气相位和气门升程多样化的技术。技术核心是一体式进气换向凸轮轴，它为每个待操作的阀门提供两个凸轮：一个部分负荷和一个满负荷凸轮。部分负荷凸轮在节省燃油和运行平稳性方面有所提升。

除了调整了配气相位，部分负荷凸轮还减少了进气气门升程。另外在部分负荷凸轮激活时，可区分在冲程和角位置的左右进气门的进气凸轮。这影响了左右进气门的延时打开和不同的打开程度。优势：流入燃烧室的混合油气将产生强烈旋涡，并有效燃烧 - 这使得燃油利用率优化并明显改善运行平稳性。满负荷凸轮在设计时优化了性能，并许可最大进气气门升程。为了多样化气门配气相位和气门升程，已对进气凸轮轴进行了轴向移动。在此电机执行机构的销子便可进入进气凸轮轴的拨叉定位板。由此可通过负荷和转速来操作进气门，并将性能和低油耗毫不妥协地融合起来。

运动相互叠加，从而照亮弯道。由此在转向时可明显改善道路照明，从而大大提高了主动行驶安全性。

随动控制大灯

-包括自适应弯道照明灯^{SA}

自适应弯道照明灯如何工作？

前照灯中标配安装的近光灯单元由两个反射器 LED 组成，其生成近光灯的灯光。前轮和后轮悬挂上的高度传感器为持久调节前灯照明提供数据。通过俯仰补偿，在直线行驶时，无论行驶和负荷状态如何，车灯都会照亮最佳的预设范围。近光灯单元可通过随动控制前照灯额外根据倾斜位置绕一个轴旋转，从而补偿车辆的滚动角。旋转角为 $70^{\circ} (\pm 35^{\circ})$ 。因此，除了俯仰补偿外，近光灯还能补偿行驶倾斜位置。两个

保养

10

一般说明	152
随车工具	152
保养工具套件	153
减震柱盖板	153
前轮支架	153
发动机机油	154
制动系统	155
离合器	159
冷却液	159
轮胎	160
轮辋	161
车轮	162
消音器	168
灯具	169
起动机辅助	170
蓄电池	171
保险丝	174
诊断插头	175

一般说明

在保养一章中描述了花费较少的易损件的检查和更新工作。已列出在安装时需要使用的专用拧紧力矩。所有所需拧紧力矩的概述请查询“技术数据”这一章。

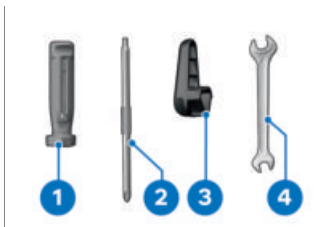
微密封螺栓

微密封是通过化学方式对螺纹进行保护。此处通过粘结剂在螺栓和螺母或部件之间实现固定连接。因此微密封螺栓只适合一次性使用。

拆卸后必须清除内螺纹上的粘结剂。安装时必须使用新的微密封螺栓。因此在拆卸前需确保具备适合清洁螺纹的工具以及备用螺栓。如果操作不当，则无法再确保螺栓的安全功能，从而是您处于危险之中！

进行所描述的某些作业时，需要有专用工具以及扎实的专业知识。如有疑问，请咨询专业维修车间，最好是 BMW Motorrad 授权经销商。

随车工具



- 1 螺丝刀柄
- 2 可换插的螺丝刀头
十字槽 PH1 和星形 T25
-拆卸和安装饰板件。
- 3 机油盖扳手
-添加发动机机油 (►► 155)。
-拆卸乘客座 (►► 116)。
-安装乘客座 (►► 117)。
- 4 开口扳手
扳手开口度 8/10 mm
-拆卸蓄电池 (►► 172)。

保养工具套件



BMW Motorrad 为高级保养工作 (例如拆卸和安装车轮) 提供了一套与您的摩托车相匹配的保养工具。该工具套件可以向 BMW Motorrad 当地代理商购买。

减震柱盖板

拆卸减震柱盖板

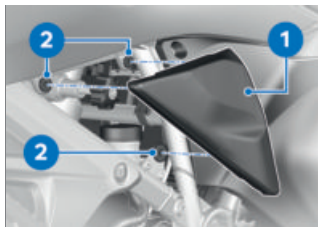
- 停放好摩托车，同时注意地面是否平整坚实。



- 将减震柱盖板 **1** 从套管 **2** 中松开。

安装减震柱盖板

- 停放好摩托车，同时注意地面是否平整坚实。



- 将减震柱盖板 **1** 装入套管 **2** 中。

前轮支架

安装前轮支架



注意

使用 BMW Motorrad 前轮支架而不另外使用主支架或辅助支架

跌倒造成部件损坏

- 在用 BMW Motorrad 前轮支架抬起前，将摩托车支在主支架或辅助支架上。
- 确保摩托车稳固停放。
- 将摩托车支在主支架上，同时注意地面是否平整坚实。

154 保养



- 关于如何正确安装的说明请参阅前轮支架的说明书。
- BMW Motorrad 为每辆车提供合适的安装架。BMW Motorrad 授权经销商可在您选择合适的安装架时提供帮助。

发动机机油

检查发动机机油油位



注意

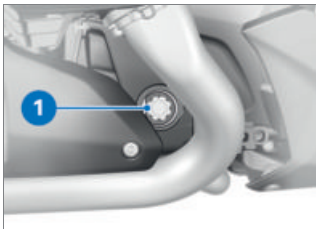
机油加注量的显示不准确，
因为机油油位受温度影响（温度
越高，机油油位就越高）

发动机损坏

- 仅在长时间运行后或发动机升温后检查油位。
- 发动机怠速运行，直至风扇启动。
- 关闭已暖机的发动机。
- 将摩托车支在主支架上，同时注意地面是否平整坚实。
- 等待五分钟，以便机油能够聚积在油底壳中。



为了改善环境，
BMW Motorrad 建议在行驶
50 km 后择机检查发动机油。

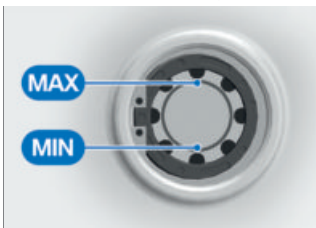


注意

车辆向侧面倾斜

跌倒造成部件损坏

- 固定车辆，以防其向侧面倾斜，最好有第二个人协助。
- 在显示器 **1** 上读取油位。



发动机油标准油位

在 **MIN** 和 **MAX** 标记之间

当油位低于 **MIN** 标记时:

- 添加发动机机油 (►► 155)。

当油位高于 **MAX** 标记时:

- 请让专业维修车间校正油位，最好是让 BMW Motorrad 授权经销商完成此项工作。

添加发动机机油

- 停放好摩托车，同时注意地面是否平整坚实。



- 清洁机油加注口区域。
- 将机油盖扳手 **1** 安放在机油加注口的端盖 **2** 上，然后将端盖逆时针方向拆下。



注意

发动机油使用太少或太多
发动机损坏

- 注意机油油位要正确。

- 添加发动机机油至标准液位。



发动机油加注量

最大 0.8 l (**MIN** 和 **MAX** 之间的差)

- 检查发动机机油油位 (►► 154)。

- 安装机油加注口的端盖 **2**。

制动系统

检查制动功能

- 操作手制动杆。
 - » 可以明显感觉到一个加压点。
- 操作脚制动杆。
 - » 可以明显感觉到一个加压点。

如果不能明显感觉到加压点，则：



注意

制动系统处理不当

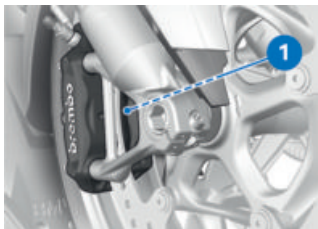
危及制动系统的工作安全性

- 请让专业人员进行有关制动系统的作业。

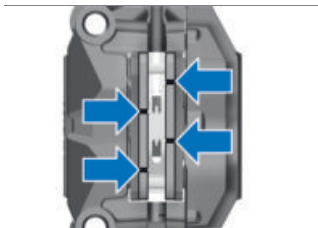
- 让专业维修厂检查制动器，最好是让 BMW Motorrad 当地代理商完成此项工作。

检查前部制动摩擦片厚度

- 停放好摩托车，同时注意地面是否平整坚实。



- 通过目检检查制动摩擦片左边和右边的厚度。观察方向：从车轮和前轮导向件之间穿过观看制动摩擦片 1。



前部制动摩擦片磨损极限

1.0 mm (仅不带支承板的补偿摩擦片。磨损标记(凹槽)必须清晰可见。)

如果磨损标记不再清晰可见，则：



警告

制动摩擦片低于最小厚度

制动效果降低，损坏制动器

- 为确保制动系统的运行安全性，不得低于摩擦片最小厚度。

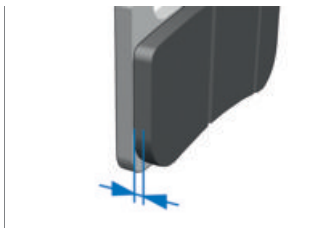
- 请让专业维修车间更换制动摩擦片，最好是让 BMW Motorrad 授权经销商完成此项工作。


检查后部制动摩擦片厚度

- 停放好摩托车，同时注意地面是否平整坚实。



- 通过目检检查制动摩擦片厚度。观察方向：从后部观看制动摩擦片 1。



 后部制动摩擦片磨损极限

1.0 mm (仅不带支承板的补偿摩擦片。)

如果已达到磨损极限:



警告

制动摩擦片低于最小厚度

制动效果降低, 损坏制动器

- 为确保制动系统的运行安全性, 不得低于摩擦片最小厚度。

- 请让专业维修车间更换制动摩擦片, 最好是让 BMW Motorrad 授权经销商完成此项工作。

检查前部制动液面高度



警告

制动液储液罐里制动液过少或已被污染

由于空气、污物或水进入制动系统, 制动性能显著降低

- 立即调整行驶模式, 直至排除损坏的情况。
- 定期检查制动液液位。
- 注意在打开前清洁制动液储液罐的盖子。
- 注意用于存放制动液的容器必须是密封的。

- 将摩托车支在主支架上, 同时注意地面是否平整坚实。
- 将转向把正直朝前。



- 读取前轮制动器的制动液储液罐 **1** 的制动液面高度。



制动摩擦片的磨损会降低制动液储液罐中的制动液液位。



前部制动液面高度

制动液，DOT4

制动液面高度不得低于 **MIN** 标记。(制动液储液罐处于水平位置，车辆停直上)

如果制动液面高度低于所允许的高度，则：

- 请让专业维修车间尽快排除故障，最好是让 BMW Motorrad 授权经销商完成此项工作。

检查后部制动液面高度



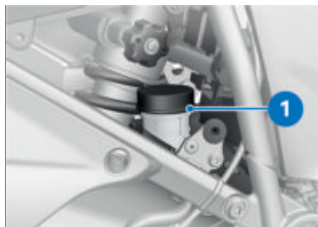
警告

制动液储液罐里制动液过少或已被污染

由于空气、污物或水进入制动系统，制动性能显著降低

- 立即调整行驶模式，直至排除损坏的情况。
- 定期检查制动液液位。
- 注意在打开前清洁制动液储液罐的盖子。
- 注意用于存放制动液的容器必须是密封的。

- 将摩托车支在主支架上，同时注意地面是否平整坚实。
- 拆卸减震柱盖板 (► 153)。



- 读取后轮制动器的制动液储液罐的制动液面高度 **1**。



制动摩擦片的磨损会降低制动液储液罐中的制动液液位。



后部制动液面高度

制动液，DOT4

制动液面高度不得低于 **MIN** 标记。(制动液储液罐处于水平位置，机车停直上)

如果制动液面高度低于所允许的高度，则：

- 请让专业维修车间尽快排除故障，最好是让 BMW Motorrad 授权经销商完成此项工作。
- 安装减震柱盖板 (▶▶ 153)。

离合器

检测离合器功能

- 操作离合器操纵手柄。
 - » 可以明显感觉到一个加压点。如果不能感觉到明显的压力点，则：
- 让专业维修厂检查离合器，最好是让 BMW Motorrad 当地代理商完成此项工作。

冷却液


检查冷却液液位

- 停放好摩托车，同时注意地面是否平整坚实。
- 让发动机冷却下来。



- 读取储液罐的冷却液液位 **1**。



 冷却液标准液位

在储液罐上的 **MIN** 和 **MAX** 标记之间 (发动机冷却)

如果冷却液液位低于允许的高度：

- 添加冷却液 (▶▶ 160)。

添加冷却液



- 拆卸螺栓 **1**。


160 保养



- 向外拉动前部侧饰板 1。
» 定位销 3 被拉出套管。
- 将侧饰板 1 向上从侧部件 4 中拉出并取下，同时请注意凸鼻 2。



- 将侧饰板 1 和凸鼻 2 装到侧部件 4 上。

 注意，须正确安装橡胶密封圈，在安装时不得压出。

- 向内侧翻转侧饰板 1。
» 将定位销 3 推入套管。



- 打开冷却液热膨胀平衡罐的端盖 1，然后添加冷却液至标准液位。
- 检查冷却液液位 (►► 159)。
- 关闭冷却液平衡罐的锁盖。



- 装入螺栓 1。

轮胎

轮胎建议

BMW Motorrad 对某些轮胎产品的各种轮胎尺寸进行过测试，就其交通安全性进行了分级。无法评估 BMW Motorrad 对其他轮胎的适用性，因此无法确保行驶安全性。

BMW Motorrad 建议，只使用通过 BMW Motorrad 测试的轮胎。详细信息请咨询 BMW Motorrad 当地代理商或从互联网站 bmw-motorrad.com/service 了解。

检查轮胎压力



警告

轮胎压力不正确

摩托车的行驶性能会变差，轮胎的使用寿命降低

- 确保正确的轮胎充气压力。



警告

垂直安装的阀芯在高速时自动松脱

轮胎突然失压

- 使用有橡胶密封圈的气门盖并拧紧。
- 停放好摩托车，同时注意地面是否平整坚实。
- 根据下列数据检查轮胎充气压力。



在调整轮胎压力前，请注意技术细节一章中有关温度补偿和充气压力调整的信息。



后部轮胎充气压力

2.5 bar (在冷胎时)



后部轮胎充气压力

2.9 bar (在冷胎时)

如果轮胎充气压力不足：

- 校正轮胎充气压力。


检查轮胎胎纹深度



警告

使用严重磨损的轮胎

骑行性能降低引发事故危险

- 必要时在达到法定最低胎纹深度之前更换轮胎。
 - 停放好摩托车，同时注意地面是否平整坚实。
 - 通过磨损标记检测主花纹槽的胎纹深度。
-  在每个轮胎上都在主花纹槽内集成了磨损标记。如果轮胎花纹降到标记高度以下，则表明轮胎已完全磨损。标记的位置标记在轮胎侧壁上，例如标有字母 TI、TWI 或者一个箭头。
- 如果已达到最小胎纹深度：
- 更新相关轮胎。

轮辋

检查轮辋

- 停放好摩托车，同时注意地面是否平整坚实。
- 通过目检检查轮辋的损坏位置。
- 让专业维修厂检查损坏的轮辋，并在必要时更新，最好是

162 保养

让 BMW Motorrad 当地代理商完成此项工作。

车轮

车轮尺寸对底盘调节系统的影响

车轮尺寸在底盘调节系统上发挥重要作用。特别是车轮直径和宽度已作为所有必要的计算的基础存储在控制单元中。因改装为非标配安装的车轮致使这些尺寸发生变化，可能对这些系统的调节舒适性产生重大影响。

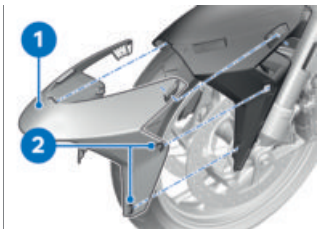
车轮转速识别所需的感应齿圈也必须与安装的调节系统相匹配，并且不允许更换。

如果要将您摩托车改装到另一种车轮，请事先与专业维修厂商谈，最好是让 BMW Motorrad 当地代理商完成此项工作。在有些情况下，可以将控制单元中存储的数据与新的车轮尺寸相匹配。

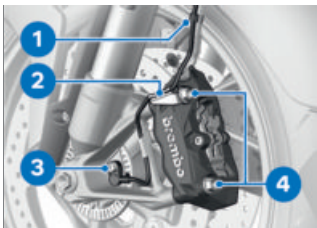
拆卸前轮



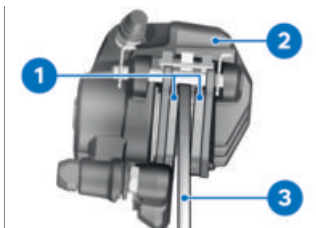
- 拆下左侧和右侧螺栓 1。



- 将前轮挡泥板 1 从挂钩 2 上松开并取下。
- 将摩托车支在主支架上，同时注意地面是否平整坚实。



- 将车轮转速传感器导线从定位夹 1 和 2 中取出。
- 拆下螺栓 3，将车轮转速传感器从孔中取出。
- 拆下左右制动钳的固定螺栓 4。



- 将制动摩擦片 **1** 通过旋转制动钳 **2** 逆着制动盘 **3** 略微相互压开。

**注意**

使用部件附近的坚硬或锐边的物体

部件损坏

- 不得划伤部件，如有必要进行贴盖或遮盖。
- 在轮辋区域粘贴保护层，否则在拆卸制动钳时有刮伤的可能。

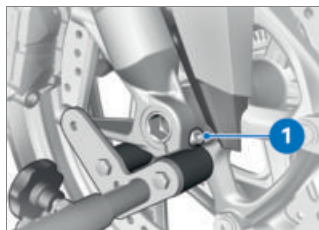
**注意**

无意间压紧制动摩擦片

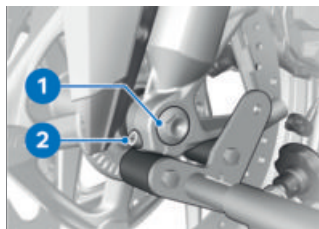
安装制动钳或分开压紧制动摩擦片时造成部件损坏

- 制动钳松开时不要操作制动器。
- 将制动钳向后并向外小心地从制动盘中拉出。

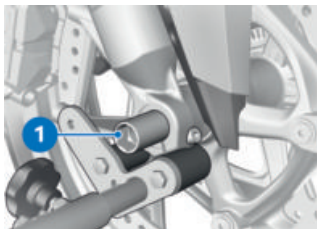
- 将摩托车支在主支架上，同时注意地面是否平整坚实
- 抬起摩托车前部，直至前轮能自由转动。如要抬起摩托车，使用一个合适的前轮支架。
- 安装前轮支架 (▶ 153)。



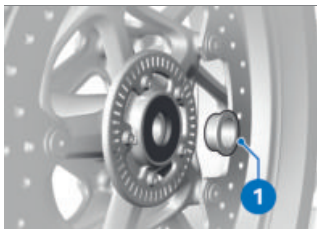
- 松开右轴夹紧螺栓 **1**。



- 拆卸螺栓 **1**。
- 松开左轴夹紧螺栓 **2**。
- 略微向里按压半轴，以便能更好地在右侧抓住它。



- 拉出半轴 **1**，同时撑住前轮。
- 取下前轮，然后将其向前从前轮定位中滚出。



- 将间隔套筒 **1** 从轮毂中取出。

安装前轮



警告

使用与量产型号不符的车轮

当 ABS 和 DTC 进行调节干预时出现功能失常。

- 请注意本章开头处关于车轮尺寸对车架调节系统 ABS 和 DTC 的影响的提示。

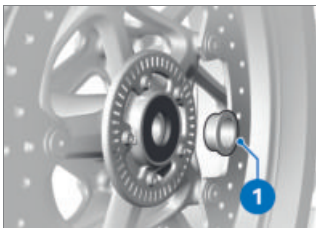


注意

拧紧螺栓连接的力矩错误

螺栓连接损坏或松脱

- 务必让专业维修厂，最好是让 BMW Motorrad 当地代理商检查拧紧力矩。



- 润滑间隔衬套 **1** 的磨擦面



润滑剂

Optimoly TA

- 将间隔衬套 **1** 凸肩朝外在左侧插到轮毂中。

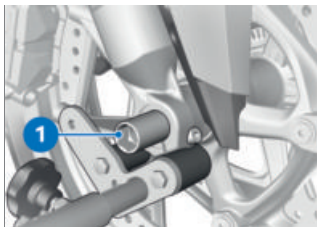


注意

安装前轮时颠倒了滚动方向

有事故风险

- 注意轮胎或轮框上指示滚动方向的箭头。
- 将前轮滚入前轮导向件中。



- 润滑半轴 **1**。



润滑剂

Optimoly TA

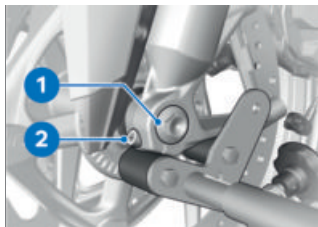


警告

错误安装半轴

松开前轮

- 在固定制动钳和松开弹簧叉后，用规定拧紧力矩拧紧半轴和车轴夹紧装置。
- 抬起前轮，安装半轴 **1**。
- 去除前轮支架，然后反复用力压下前轮叉。同时不要操作手制动杆。
- 安装前轮支架 (▶▶ 153)。



- 用一定扭矩安装螺栓 **1**。同时在右侧固定住半轴。



半轴安装到伸缩套筒叉中

M12 x 20

30 Nm

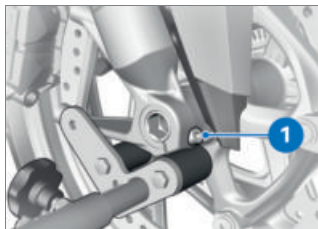
- 用一定扭矩拧紧左侧车轴夹紧螺栓 **2**。



半轴紧固螺栓安装到伸缩套筒叉中


M8 x 35

19 Nm



- 用一定扭矩拧紧右侧车轴夹紧螺栓 **1**。

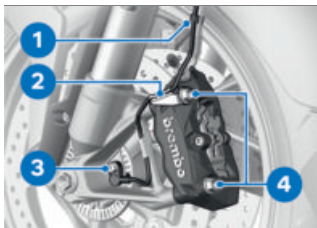
166 保养

 半轴紧固螺栓安装到伸缩套筒叉中


M8 x 35

19 Nm

- 去除前轮支架。
- 将左右制动钳安放到制动盘上。



- 用一定扭矩安装左右固定螺栓 4。

 将径向制动钳安装到伸缩叉上

M10 x 65

38 Nm


- 取下粘贴在轮辋上的保护层。

 **警告**

**制动摩擦片未紧贴到制动盘上
制动作用延迟导致事故危险。**

- 骑行前，检查制动作用是否无延迟。
- 反复操纵制动器，直到制动摩擦片贴紧。
- 将车轮转速传感器电缆装入固定夹 1 和 2 中。

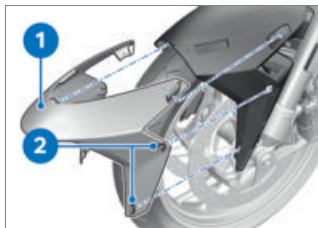
- 将车轮转速传感器装入孔中，然后安装螺栓 3。

 车轮转速传感器固定到轮叉上

M6 x 16

接合剂: 微封装或中等强度螺栓防松剂


8 Nm



- 装上前轮挡泥板 1，请注意挂钩 2。



- 安装左右两边的螺栓 1。

 前部前轮盖板装到后部前轮盖板上

M5 x 14

螺栓防松剂: 微密封



前部前轮盖板装到后部前轮盖板上

2 Nm

拆卸后轮

- 将摩托车支在主支架上，同时注意地面是否平整坚实。
- 挂入第一档。
- 将消音器向外翻转 (▶▶ 168)。



- 拆下后轮螺栓 1，同时撑住车轮。
- 将后轮翻到一侧。

安装后轮



警告

使用与量产型号不符的车轮

当 ABS 和 DTC 进行调节干预时出现功能失常。

- 请注意本章开头处关于车轮尺寸对车架调节系统 ABS 和 DTC 的影响的提示。



注意

拧紧螺栓连接的力矩错误

螺栓连接损坏或松脱

- 务必让专业维修厂，最好是让 BMW Motorrad 当地代理商检查拧紧力矩。

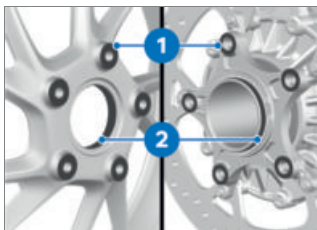


注意

逆着传动方向安装后轮

事故危险

- 注意轮胎或轮辋上的传动方向箭头。



- 清洁轮毂 1 和车轮中心对中件 2 的接触面。
- 将后轮装到后轮固定架上。



- 用一定扭矩安装车轮螺栓 **1**。



后轮装到车轮法兰上

拧紧顺序: 以对角方式拧紧

M10 x 1.25 x 40

60 Nm

- 固定消音器 (☞ 169)。

消音器

将消音器向外翻转



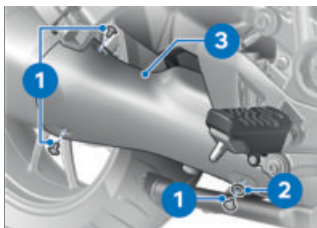
小心

高温排气装置

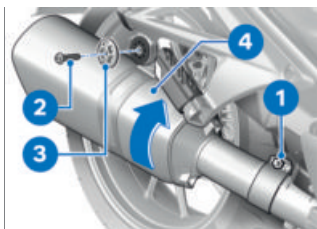
燃烧危险

- 不得接触高温排气装置。

- 将摩托车停在主支架上，同时注意地面是否平整坚实。
- 让消音器冷却。



- 拆卸螺栓 **1**。
- 拆卸螺栓及垫圈 **2**。
- 取下消音器盖板 **3**。



- 松开螺栓 **1**。
- 拆卸螺栓 **2** 及垫圈 **3**。
- 沿顺时针方向向外转动消音器 **4**。

固定消音器

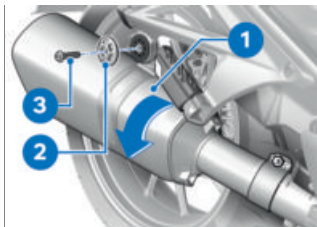


注意


拧紧螺栓连接的力矩错误

螺栓连接损坏或松脱

- 务必让专业维修厂，最好是让 BMW Motorrad 当地代理商检查拧紧力矩。

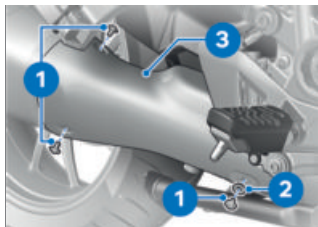


- 将消音器 **1** 逆时针转动，直到其紧贴在乘客座脚踏上。
- 安装垫圈 **2** 和螺栓 **3**。


 后车架消音器

M8 x 35

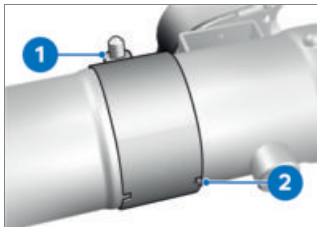
19 Nm




- 安装消声器盖 **3**。
- 装入螺栓 **1**。
- 安装螺栓及垫圈 **2**。

 盖板安装到后消音器上

5 Nm



- 将带有凹口 **1** 的夹箍尽量向前推，然后对准锁止凸耳 **2**。
- » 锁止凸耳卡入夹箍凹口。
- 拧紧夹箍 **1**。

 夹箍装到消音器和排气歧管上

22 Nm

灯具

更滑 LED 灯具



警告

由于照明工具失灵而忽视了道路行驶的车辆危及安全

- 要尽快更换损坏的灯泡。为此请求助专业维修厂，最好是 BMW Motorrad 当地代理商。

车辆的所有灯具均为 LED 灯具。LED 灯具的使用寿命高于预期的车辆使用寿命。如果某个 LED 灯具损坏，则请联系专业维修厂，最好是 BMW Motorrad 当地代理商。

起动辅助



小心

发动机运行时，勿触摸点火装置的带电压部件

电击

- 发动机运转时请勿接触点火装置的部件。



注意

摩托车辅助起动时电流太大
电缆烧坏或车辆电子装置损坏

- 不可通过插座，只可通过蓄电池接线柱辅助起动摩托车。



注意

辅助启动电缆的电极钳与车辆接触

有短路的危险

- 使用带有已完全绝缘的电极钳的起动辅助电缆。

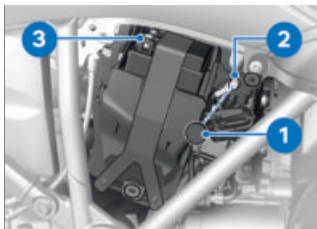


注意

外接电源起动的电压大于12 V

车辆电子系统损坏

- 供电车辆的蓄电池电压必须为12 V。



- 取下护罩 **1**。
- 用红色起动辅助导线将空电量蓄电池正极接线柱 **2** 与供电蓄电池的正极连接。
- 将黑色起动辅助导线接到供电蓄电池的负极上，然后再将此电缆与空电量蓄电池的负极 **3** 连接。
- 在进行辅助起动的过程中，让供电摩托车的发动机运转。
- 在带空电量蓄电池的摩托车上按通常方式启动发动机，如果未能启动，为保护起动机和供电蓄电池则要过几分钟后方可再次尝试启动。
- 断开电缆连接前让两部发动机运转几分钟。
- 首先断开起动辅助导线的负极，然后再断开正极。



起动发动机时不要使用起
动辅助喷剂或类似的辅助工
具。

- 安装护罩。
- 安装蓄电池盖板 (►► 174)。

- 停放好摩托车，同时注意地面是否平整坚实。
- 拆卸蓄电池盖板 (►► 172)。
- 进行外部起动时不要将蓄电池与车载网络断开。

蓄电池

保养说明

按规定进行保养、充电和存放可提高蓄电池使用寿命，也是获得保修的前提条件。

为使蓄电池具有较长的使用寿命，应注意下列几点：

- 蓄电池表面要保持清洁干燥。
- 不要打开蓄电池。
- 不要添加水。
- 给蓄电池充电时，务必遵守下面几页上关于充电说明的内容。
- 不要将蓄电池倒置。



注意

通过车辆电子装置 (如时钟) 为已连接的蓄电池放电

蓄电池过度放电，不在保修范围之内

- 停车时间超过 4 周时：将一个充电维护装置连接在蓄电池上。



BMW Motorrad 专门开发了与本摩托车的电子装置相匹配的充电维护装置。在蓄电池于连接状态下停车较长时间时，仍可以用这种装置对其充电。详细信息请向 BMW Motorrad 当地代理商咨询。

对处于连接状态的蓄电池充电

- 移除插座上连接的设备。



注意

已与车辆连接的电池在蓄电池接线柱上充电

车辆电子系统损坏

- 在充电前断开蓄电池接线柱上的接线。



注意

通过插座或附加插座给已完全放电的电池充电

车辆电子系统损坏

- 一个已完全放电的电池（蓄电池电压小于 12 V，当点火开关打开时指示灯和多功能显示器保持关闭状态）始终直接连接已脱开电池的极充电。



注意

在插座上连接了不适用的充电器

充电器和车辆电子系统损坏


- 使用合适的 BMW 充电器。合适的充电器可从 BMW Motorrad 当地代理商处获得。

- 通过仪表板上的插座给处于连接状态的蓄电池充电。




只能通过前排座舱内的插座给处于连接状态的蓄电池充电。

172 保养


 如果该蓄电池已充满电，摩托车电子装置便能识别。于是插座便会断开。

• 注意充电器的操作说明。

 如果无法通过插座给蓄电池充电，则说明使用的充电器可能未与摩托车的电子装置相匹配。在这种情况下，请将蓄电池直接在从车辆脱开的蓄电池的电极上充电。

给断开接线的蓄电池充电

- 使用合适的充电器给蓄电池充电。
- 注意充电器的操作说明。
- 充电完毕后，要将充电器电极接线柱从蓄电池接线柱上松开。

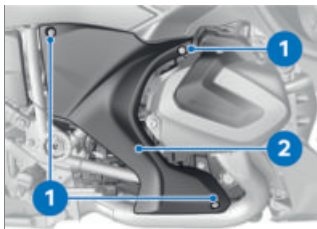
 停车时间较长时必须定期对蓄电池补充充电。为此请注意蓄电池的操作规定。在使用之前，必须重新将蓄电池电量充满。

拆卸蓄电池

 **注意**

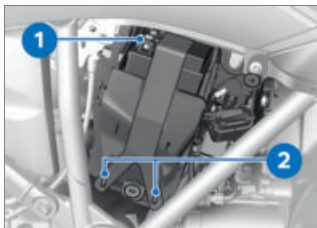
蓄电池断开不当有短路的危险

- 遵守断开顺序。



- 关闭点火装置。
- 拆卸螺栓 **1**。
- 取下蓄电池盖板 **2**。

—包括防盗报警装置 (DWA)^{SA}
• 如有必要，关闭 DWA。◁



- 松开蓄电池负极导线 **1** 和松紧带 **2**。
- 用胶带绝缘蓄电池负极导线 **1**。



- 将保持板在位置 1 处向外拉并向上拆下。
- 将蓄电池略微抬起并从支架中取出，直到能够接近正极。



- 固定蓄电池正极导线 1。
- 将蓄电池推入支架中，同时注意正确排布蓄电池正极导线 1。



- 松开蓄电池正极导线 1，拉出蓄电池。
- » 蓄电池拆卸完成。

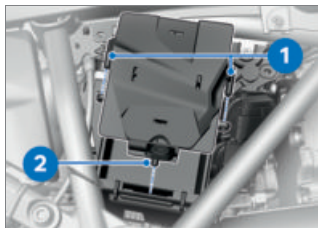
安装蓄电池



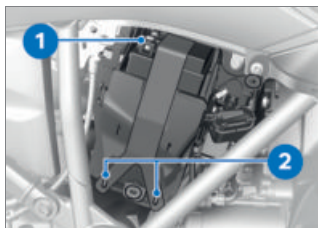
注意

**电池连接不正确
短路危险**

- 遵守安装顺序。



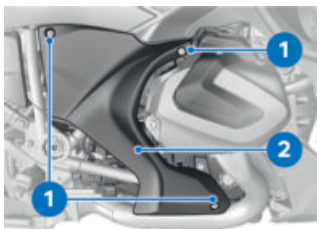
- 将定位板首先按压到蓄电池下方的位置 2 处，然后装到定位件 1 内。



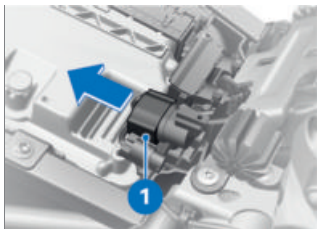
- 将胶带从蓄电池负极导线 1 上拆除。

174 保养


- 固定蓄电池负极导线 **1**。
- 用松紧带 **2** 固定蓄电池。



- 装上蓄电池盖板 **2**。
- 装入螺栓 **1**。
- 调整时钟 (☞ 93)。
- 设定日期 (☞ 93)。



- 关闭点火装置。
- 拆卸骑手座 (☞ 115)。
- 拔下保险丝盒 **1**。
- 根据保险丝布置更换损坏的保险丝。

 在保险丝频繁损坏时，请专业维修厂，最好是 BMW Motorrad 当地代理商检查电气设备。

- 安装保险丝盒 **1**。
- 安装骑手座 (☞ 115)。

保险丝

更换保险丝



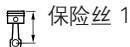
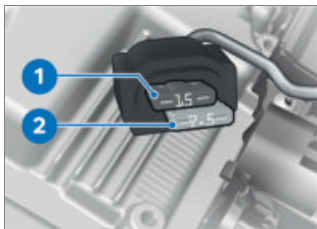
注意

桥接损坏的保险丝

有短路和起火的危险

- 桥接没有损坏的保险丝。
- 用新保险丝更换损坏的保险丝。

保险丝布置



保险丝 1

15 A (组合仪表、报警系统 (DWA)、点火开关、诊断插座、尾箱照明、断路继电器)




保险丝 2

7.5 A (左侧组合开关、轮胎压力监控 (RDC)、座椅加热、传感器组、前部雷达)

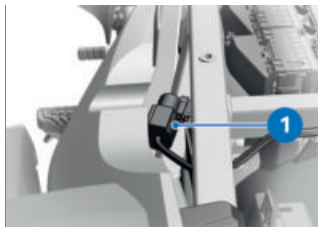
发电机调节器保险丝




- 1 50 A
发电机调节器

 请专业维修车间更换保险丝，最好是让 BMW Motorrad 当地代理商完成此项工作。

音频系统保险丝



- 1 15 A
音频系统保险丝

 请专业维修车间更换保险丝，最好是让 BMW Motorrad 当地代理商完成此项工作。

诊断插头

松开诊断插头



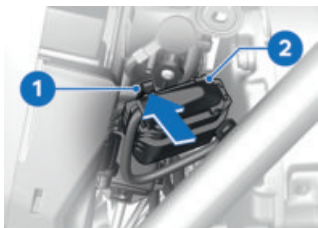
小心

松开车载诊断系统诊断插头的操作方式错误

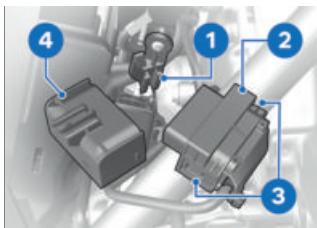
车辆出现功能故障

- 在 BMW Motorrad 的保养服务期间，只能由专业维修车间或其他授权人员松开诊断插头。
- 让受过相应培训的人员进行操作。
- 遵守车辆制造商的规定。

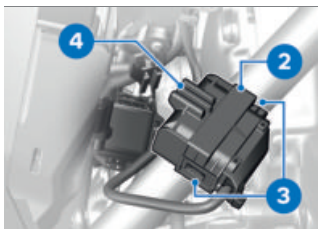
- 拆卸蓄电池盖板 (► 172)。



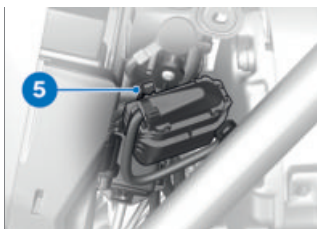
- 按压锁钩 **1** 并将诊断插头 **2** 向上拔出。



- 将诊断插头 **2** 插入支架 **4**。
» 两侧锁止件 **3** 卡止。
- 将支架 **4** 插到定位件 **1** 上。



- 在两侧按压锁止装置 **3**。
- 将诊断插头 **2** 从支架 **4** 中松开。
» 诊断信息系统接口可以插到诊断插头 **2** 上。



- 确保锁钩 **5** 卡止。
- 安装蓄电池盖板 (►► 174)。

固定诊断插头

- 拔下用于诊断信息系统的接口。

附件

11

一般说明	180
插座	180
尾箱	180
特殊附件	183

一般说明



小心

使用第三方产品

危及安全

- BMW Motorrad 无法对所有外厂产品做出评判，确定其是否可以安全地用于 BMW 车辆。在获得各个国家和地区的官方批准时也不能给予这种保证。这些检测可能未考虑 BMW 车辆所有的使用条件，因此会有些不足之处。
- 只宜使用经 BMW 认可用于本车的零部件和附件产品。

零部件和附件已经由 BMW 针对安全性、功能和适用性进行了深入检测。因此 BMW 将承担产品责任。BMW 对各种类型未被许可的零部件和附件不承担责任。进行任何更改时都要遵守法律规定。请遵守本国的道路交通许可法规 (StVZO)。

BMW Motorrad 当地代理商可在您选择原装 BMW 零部件、附件和其他产品时为您提供高水准的咨询。

以下是关于附件的更多信息：

**[bmw-motorrad.com/
equipment](http://bmw-motorrad.com/equipment)**

插座

连接电气装置

-插座上连接的装置只能在点火装置打开后投入运行。

电缆敷设

- 从插座到辅助装置的电缆必须正确敷设，不得妨碍骑手。
- 电缆敷设不得限制最大转向角和行驶性能。
- 电缆不得被夹住。

自动关闭

- 起动过程中插座会自动关闭。
- 为了减轻车载电网的负荷，点火装置关闭后过最大 15 min 便会关闭插座。车辆电子装置可能无法识别耗电较少的辅助装置。在这些情况下，插座在点火装置关闭后很快就会关闭。
- 在蓄电池电压过低时会关闭插座，以便保证车辆的起动能力。
- 在超过技术数据中说明的最大负荷能力时会关闭插座。

尾箱

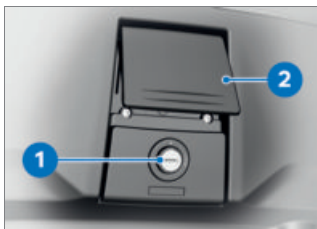
-包括尾箱 ^{SZ}

打开尾箱

- 包括中控锁 ^{SA}
- 必要时打开中控锁。◀



- 将钥匙插入尾箱锁中，转到点位置并拔出。




- 向下按压锁芯 **1**。
» 解锁杆 **2** 弹起。
- 将解锁杆 **2** 完全向上拉，然后打开尾箱盖。

关闭尾箱



- 将解锁杆 **2** 完全向上拉。

- 关闭尾箱盖并固定。注意不要夹到东西。

 当锁处于位置 **LOCK** 时，也可以关闭尾箱。在这种情况下应确保车钥匙不在尾箱内。

- 将解锁杆 **2** 向下压，直至其卡止。
- 将钥匙插入尾箱锁中，转动到位置 **LOCK** 并拔出。

取下尾箱

- 拆卸骑手座 (►► 115)。
- 拆卸乘客座 (►► 116)。



- 脱开插头连接 **1**。
- 将插头从后置物箱中向后抽出。
- 打开尾箱。
- 必要时清空尾箱，然后取出底板垫。

182 附件



- 将滑动插销 **2** 向外推并固定住。
- 将旋转插销 **3** 朝箭头方向 **RELEASE** 转动。
» 可以看到解锁警告 **4**。
- 关闭尾箱。



- 将尾箱装入行李架中。
- 打开尾箱 (▶▶▶ 180)。



- 抬起尾箱的后部，然后从行李架中取下。
- 安装乘客座 (▶▶▶ 117)。
- 安装骑手座 (▶▶▶ 115)。



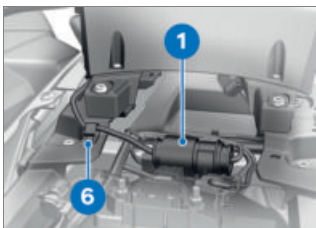
- 将旋转插销 **3** 朝箭头方向 **LOCK** 转动到底，同时向下按压尾箱的后部边缘。
» 解锁警告 **4** 不再可见。
如果解锁警告仍然可见，则说明尾箱未上锁。
- 确保后置物箱在载物架上正确固定。

安装尾箱

- 拆卸骑手座 (▶▶▶ 115)。
- 拆卸乘客座 (▶▶▶ 116)。
- 必要时清空尾箱，然后取出底板垫。



- 将连接导线固定在固定装置 5 内，然后向上排布。



- 将电缆穿到位置 6 处。
- 关闭插头连接 1。
- 安装乘客座 (☛ 117)。
- 安装骑手座 (☛ 115)。

最大有效负载和最高车速

遵守最大装载和最高车速。

下列数值适用于此处所述组合：



带装载的尾箱以最高车速行驶

最大 180 km/h



后置物箱载荷

最大 5 kg

特殊附件

可用的特殊附件



您的 BMW Motorrad 当地代理商可在您选择原装 BMW 部件、附件和其他产品 (比如行李系统或风挡玻璃) 时为您提供高水准的咨询。

BMW Motorrad 的所有特殊附件都可以在我们的网页上找到：bmw-motorrad.com。

养护

12

保养剂	186
车辆清洗	186
清洁敏感的车辆零件	187
车漆养护	188
涂防腐层	188
停用摩托车	188
开始使用摩托车	188

保养剂

BMW Motorrad 建议使用从 BMW Motorrad 当地代理商处购得的清洁剂和保养剂。BMW Care Products 已经过材料检测、实验室测试和实际检验，可对您车辆上使用的材料提供最佳的养护。



注意

清洗和保养剂使用不当

损坏车辆零件

- 不要使用如硝基稀释剂、冷态清洁剂、燃油等溶剂以及含酒精的清洗剂。



注意

强酸性或强碱性清洗剂的使用

损坏车辆零件

- 注意清洗剂包装上规定的稀释比例。
- 不使用含强酸性或强碱性成分的清洗剂。

车辆清洗

BMW Motorrad 建议，在清洗车辆前，将油漆件上的虫渍和顽固污渍用 BMW 虫渍清洗剂浸软并洗掉。

为避免形成污斑，请不要在日光照射较强时或者在太阳底下直接清洗车辆。

定期清除腿叉上的污物。

在冬季要特别注意经常清洗车辆。为去掉防滑盐，在骑行完毕后请立即用冷水清洗摩托车轮。



在雨中行驶，高湿度下或洗车后，大灯内部可能会形成冷凝水。大灯可能会暂时起雾。如果湿气永久聚集在大灯中，请联系专业维修车间，最好是 BMW Motorrad 当地代理商。



警告

洗车后、涉水后或雨天制动盘和制动片潮湿

制动效果降低，有事故风险

- 提前制动，直到制动盘和制动摩擦片干燥或干燥制动为止。



注意

热水会增强盐渍效果

锈蚀

- 要清除防滑盐只能使用冷水。



注意

由于高压清洗设备或蒸汽清洗设备水压过高而损坏

腐蚀或短路，损坏标签、密封圈、液压制动系统、电气设备和鞍座

- 谨慎使用高压装置或者蒸汽喷射装置

清洁敏感的车辆零件

塑料



注意

使用不适合的清洁剂

塑料表面损坏

- 不要使用含有酒精、溶剂或磨蚀性清洁剂。
- 不要使用粗糙或过硬的海绵。

用水和 BMW 塑料养护乳液清洁塑料部件。特别是：

- 风挡玻璃和挡风板
- 塑料制大灯玻璃
- 组合仪表玻璃盖
- 黑色，未上漆零部件



敷上一块湿布浸软顽固污渍和虫渍。

TFT 显示器

用温水和清洗液清洁 TFT 显示器。接着用一块干净的抹布，例如纸巾擦干。

铬

仔细地用大量水和保养系列 BMW Motorrad Care Products 的摩托车清理剂来清洁镀铬段。这特别适用于融雪盐作用。用 BMW Motorrad 金属抛光剂进行附加处理。

水箱

定期清洁水箱，以便在冷却不足时防止发动机过热。

使用诸如水压低的、用于浇灌园地的长橡皮管。



注意

水箱散热片弯折

水箱散热片损坏

- 在清洁水箱时注意，不要弯折水箱散热片。

橡胶

橡胶件用水或 BMW 橡胶保护剂进行处理。



注意

使用硅油喷剂保养密封胶圈

损坏密封胶圈

- 不要使用硅酮喷剂或含硅酮的保养剂。

雷达传感器

- 包括主动巡航控制系统^{SA}



用蘸有玻璃清洁剂的抹布清洁雷达传感器 1。

车漆养护


定期的进行车辆清洗可有效降低损害车漆的物质所造成的长期影响，特别是当您的车辆在空气污染或自然污物比较严重的地方行驶时，如树脂或在扬尘地区。特别是一些侵蚀性的物质要立即清除掉，否则可能造成车漆变化或者车漆染色。这些物质还包括例如溢出的燃油、机油、油脂、制动液以及鸟粪。此处建议将 BMW Motorrad 清洁剂，随后是 BMW Motorrad 抛光剂用于防腐。洗过车辆后就能清晰地看到车漆表面上的污渍。请立即将清洁用汽油或酒精倒在一块干净的抹布或者棉花球上清洁这些部位。BMW Motorrad 建议用 BMW 焦油去除剂来清除焦油污渍。然后对这些部位上的车漆涂上防腐层。

涂防腐层

如果水不再从油漆上如珍珠般滴下，则必须在油漆上涂防腐层。BMW Motorrad 建议，对车漆进行保养时使用 BMW Motorrad 抛光剂或者含巴西棕榈蜡或人造蜡的养护剂。

停用摩托车

• 为摩托车加满油。

 燃油添加剂清洁燃油喷射和燃烧区域。使用低质量燃油进行加油时或长时间停车后应使用燃油添加剂。更多信息可从 BMW Motorrad 合作伙伴处获得。

- 清洁摩托车。
- 拆卸蓄电池 (►► 172)。
- 用合适的润滑剂喷涂制动器和离合器杠杆手柄、主支架和侧面支架的轴承。
- 对光亮且镀铬的部件要用不含酸的油脂 (凡士林) 作防腐处理。
- 将摩托车停放在干燥室内，以使使车轮减轻负荷。

开始使用摩托车

- 去除外部防腐层。
- 清洁摩托车。
- 安装蓄电池 (►► 173)。
- 注意检查表 (►► 124)。

技术数据

13

故障一览表	192
螺栓连接	195
燃油	197
发动机机油	197
发动机	198
离合器	198
变速箱	198
后轮驱动	199
车架	199
底盘	200
制动	200
车轮和轮胎	201
电气系统	202
防盗报警装置	203
尺寸	203
重量	204
骑行数值	204
收音机	204
扬声器 (视车辆而定)	204

192 技术数据

故障一览表

发动机未起动。

原因	排除
侧面支架处于支开状态并且已挂档	折起侧面支架。
已挂档，但未捏住离合器操纵手柄	将变速箱挂入怠速位置或捏住离合器操纵手柄。
燃油箱已空	加油过程 (►► 131)。
蓄电池电已用完	对处于连接状态的蓄电池充电 (►► 171)。
起动马达的过热保护触发。仅在有限时间内操纵起动马达。	让起动马达冷却约 1 分钟，直至重新可用。

蓝牙连接未建立。

原因	排除
未执行配对的必要步骤。	在通信系统操作说明书中了解有关配对的必要步骤。
尽管已成功配对，通信系统仍未自动连接。	关闭头盔的通信系统，并在一至两分钟后重新连接。
在头盔中存储了过多的蓝牙设备。	删除头盔中的所有配对记录 (参阅通信系统操作说明书)。
在附件存在其他配备具有蓝牙功能设备的车辆。	避免与多辆车同时配对。

蓝牙连接受干扰。

原因	排除
正在中断至移动终端设备的蓝牙连接。	关闭节能模式。
正在中断至头盔的蓝牙连接。	关闭头盔的通信系统，并在一至两分钟后重新连接。
蓝牙连接中断。	TFT 显示器温度过高。蓝牙已停用。降低 TFT 显示器的亮度。避免阳光直接照射 TFT 显示器。停止继续驾驶，直至部件冷却。
无法设置头盔中的音量。	关闭头盔的通信系统，并在一至两分钟后重新连接。
头盔内的音量过低。	将移动终端设备中的媒体和语音音量调节到最大。

TFT 显示器有故障。

原因	排除
TFT 显示器亮度已降低。	TFT 显示器温度过高。降低 TFT 显示器的亮度。避免阳光直接照射 TFT 显示器。停止继续驾驶，直至部件冷却。

电话簿未在 TFT 显示器中显示。

原因	排除
电话簿尚未传输至车辆。	在移动终端设备上配对时确认传输电话数据 (102)。
不显示全部联系人。	TFT 显示器内可保存电话簿条目的数量有限。减少移动终端设备中的电话簿条目数量。

194 技术数据

激活的目的地指引未在 TFT 显示器中显示。

原因	排除
导航自 BMW Motorrad Connected 互联应用中未传输。	骑行开始前调用已连接的移动终端设备上的 BMW Motorrad Connected 互联应用。
无法启动目的地指引。	确保移动终端设备的数据连接并检查移动终端设备上的地图资料。

播放列表未在 TFT 显示器上显示。

原因	排除
移动终端设备上的播放列表中有过多的曲目。	减少移动终端设备上的播放列表中的曲目数量。

螺栓连接

前轮	值	有效
将径向制动钳安装到伸缩叉上		
M10 x 65	38 Nm	
将下部叉桥安装到滑管上		
M8 x 35	拧紧顺序: 交替拧紧螺栓 6 次	
	19 Nm	
车轮转速传感器固定到轮叉上		
M6 x 16 微封装或中等强度螺栓 防松剂	8 Nm	
半轴安装到伸缩套筒叉中		
M12 x 20	30 Nm	
后轮	值	有效
后轮装到车轮法兰上		
M10 x 1.25 x 40	拧紧顺序: 以对角方式拧紧	
	60 Nm	
排气装置	值	有效
后车架消音器		
M8 x 35	19 Nm	
夹箍装到消音器和排气歧管上		
	22 Nm	

196 技术数据

后视镜支撑臂	值	有效
后视镜固定在支架上		
M6 x 50	8 Nm	

燃油

建议的燃油等级	超级无铅 (最多 15% 乙醇, E15) 95 ROZ/RON 90 AKI
备用燃油等级	普通无铅(功率和油耗方面受到限制), (最高 15 % 乙醇, E10/E15) 91 ROZ/RON 87 AKI
可用燃油加注量	约 25 l
燃油备用量	约 4 l
耗油量	5.31 l/100 km, 根据 GB 15744-2019
排放标准	中国 4

发动机机油

发动机油加注量	最大 4 l, 同时更换滤清器
规格	SAE 5W-40, API SL / JASO MA2, 不得采用添加剂 (比如钼基产品), 因为带涂层的发动机部件会被侵蚀, BMW Motorrad 推荐使用 BMW Motorrad ADVANTEC Ultimate 机油。
发动机油加注量	最大 0.8 l, MIN 和 MAX 之间的差

BMW recommends **ADVANTEC**
ORIGINAL BMW ENGINE OIL

198 技术数据

发动机

发动机编号位置	右下部曲轴箱， 起动马达下方
发动机类型	A74B12M
发动机结构形式	空气/液体冷却式双缸四冲程圆柱齿轮减速机， 带有两个顶置式正齿轮驱动凸轮轴， 一个平衡轴和可变进气凸轮轴控制器 BMW ShiftCam
排量	1254 cm ³
气缸内径	102.5 mm
冲程	76 mm
压缩比	12.5:1
额定功率	100 kW， 如果发动机转速为： 7750 min ⁻¹
扭矩	143 Nm， 如果发动机转速为： 6250 min ⁻¹
最高转速	最大 9000 min ⁻¹
怠速转速	1050 min ⁻¹ ， 发动机暖机

离合器

离合器结构类型	多片式油浴式离合器， 防跳动
---------	----------------

变速箱

变速箱结构类型	啮牙接合 6 档位变速箱带斜齿
---------	-----------------

变速箱速比	1.000 (60:60 齿), 初级传动比 1.650 (33:20 齿), 变速箱输入传动比 2.438 (39:16 齿), 第 1 档 1.714 (36:21 齿), 第 2 档 1.296 (35:27 齿), 第 3 档 1.059 (36:34 齿), 第 4 档 0.943 (33:35 齿), 第 5 档 0.848 (28:33 齿), 第 6 档 1.061 (35:33 齿), 变速箱输出传动比
-------	--

后轮驱动

后轮驱动的结构类型	圆锥齿轮轴传动
后轮驱动的传动比	2.75 (33/12 齿)
-包括备选传动比 ^{SA}	2.82 (31/11 齿)
后桥差速器油	SAE 70W-80 / Hypoid Axle G3

车架

车架结构类型	带承重式驱动单元的钢管车架、钢管后车架
型号铭牌位置	右下车架管
车辆识别号码的位置	在转向头下的右前框架

200 技术数据

底盘

前轮

前轮导向件的结构类型	BMW Telelever 前悬挂系统，上部前叉外管桥倾斜脱开，纵向摆臂支撑在发动机内和伸缩叉上，减震柱安装在中央，支撑在纵向摆臂和车架上
前轮悬挂的结构类型	带螺旋弹簧的中央减振支柱
-带有Dynamic ESA ^{SA}	带螺旋弹簧的和储液罐中央减振支柱、电动可调节的拉伸级和压力级减振
前部弹簧位移	120 mm，在车轮上

后轮

后轮导向件的结构类型	铸铝单臂摇臂，带 BMW Motorrad Paralever 悬挂
后轮减振弹簧的结构类型	带螺旋弹簧的中央弹簧柱、可调式回弹阻尼和弹簧预紧力
-带有Dynamic ESA ^{SA}	带螺旋弹簧和储液罐的中央减振支柱、电动可调节的拉伸级和压力级减振、电动可调节的弹簧预紧力
后轮上的弹簧位移	136 mm，在车轮上

制动

前轮

前轮制动器的结构类型	液压操作双盘制动器，带辐射式 4 活塞卡钳和浮动式制动盘
前部制动摩擦片材料	烧结合金
前制动盘厚度	4.5 mm，新状态 4 mm，磨损极限
踩制动器时的空程 (前轮制动器)	1.6...2.1 mm，在活塞上

后轮	
后轮制动器的结构类型	液压操纵盘式制动器，带双活塞浮式制动钳和固定制动盘
后部制动摩擦片材料	烧配合金
后制动盘厚度	5 mm，新状态 最小 4.5 mm，磨损极限
制动踏板的自动放气间隙	1...1.5 mm，在框架和脚制动杆之间

车轮和轮胎

建议的轮胎配对	最新的轮胎许可概览请咨询 BMW Motorrad 当地代理商或访问互联网 bmw-motorrad.com 。
前 / 后轮胎速度类别	W，最低要求: 270 km/h

前轮

前轮结构类型	铸铝车轮
前轮轮辋尺寸	3.50" x 17"
前部轮胎标识	120/70 - ZR17
前轮胎载重指数	最少 58
空载重量时的前轮载荷	142 kg
允许的前轮载荷	最大 210 kg
允许的前轮不平衡	最大 5 g

后轮

后轮结构类型	铸铝车轮
后轮轮辋尺寸	5.50" x 17"
后部轮胎标识	180/55 - ZR17
后轮胎载重指数	最少 73
空载重量时的后轮载荷	137 kg
允许的后轮载荷	最大 330 kg
允许的后轮不平衡	最大 5 g

202 技术数据

轮胎充气压力

前部轮胎充气压力	2.5 bar, 在冷胎时
后部轮胎充气压力	2.9 bar, 在冷胎时

电气系统

插座的电气负荷能力	最大 12 A, 所有插座总和
保险丝 1	15 A, 组合仪表、报警系统 (DWA)、点火开关、诊断插座、尾箱照明、断路继电器
保险丝 2	7.5 A, 左侧组合开关、轮胎压力监控 (RDC)、座椅加热、传感器组、前部雷达
保险丝 3	15 A, 音频系统
总保险丝	50 A, 电压调节器

蓄电池

蓄电池结构类型	AGM (可吸收玻璃纤维网), 免维护
蓄电池额定电压	12 V
蓄电池电容量	16 Ah

火花塞

火花塞制造商和名称	NGK LMAR8AI-10
-----------	----------------

灯具

远光灯灯泡	LED
近光灯灯泡	LED
停车灯灯泡	LED
尾灯 / 制动信号灯灯泡	LED
转向信号灯灯泡	LED

防盗报警装置

试运行时的激活时间	约 15 s
报警持续时间	约 28 s
蓄电池型号 (用于 Keyless Ride 遥控钥匙)	CR 1632
蓄电池型号 (用于中控锁遥控器)	CR 2032

尺寸

车辆长度	2215 mm, 位于挡泥板上方
车辆高度	
	1575 mm, 通过风挡玻璃, 针对 DIN 空载重量时
-包括运动型风挡玻璃 ^{SA}	1354...1485 mm, 通过风挡玻璃, 针对 DIN 空载重量时
车辆宽度	990 mm, 带行李箱时 990 mm, 带后视镜
骑手鞍座高度	805...825 mm, 不含骑手, 针对 DIN 空载重量时
-带有低骑手座 ^{SA}	760...780 mm, 不含骑手, 针对 DIN 空载重量时
-包括高驾驶员座椅 ^{SA}	830...850 mm, 不含骑手, 针对 DIN 空载重量时
骑手内腿曲线长度	1810...1850 mm, 不含骑手, 针对 DIN 空载重量时
-带有低骑手座 ^{SA}	1740...1780 mm, 不含骑手, 针对 DIN 空载重量时
-包括高驾驶员座椅 ^{SA}	1875...1915 mm, 不含骑手, 针对 DIN 空载重量时

204 技术数据

重量

车辆全装备重量	280 kg, DIN 空载重量, 油箱已加满 90 %, 无特殊装备
允许的总重量	505 kg
最大负荷	225 kg
每个边箱的有效负载	最大 10 kg
后置物箱载荷	最大 5 kg

骑行数值

坡道起步能力 (在允许的总重量下)	36 %
最高车速	225 km/h
带装载的边箱以最高车速行驶	最大 180 km/h
带装载的尾箱以最高车速行驶	最大 180 km/h

收音机

波段	FM, 视国家而定, AM 和 DAB
----	---------------------

频率范围

FM	87.5...108.0 MHz
AM	531...1602 kHz

扬声器 (视车辆而定)

阻抗	4 Ω
输出功率	15 W, RMS, 每个扬声器单元
频率范围	0.02...20 kHz

售后服务

14

BMW MOTORRAD 服务	208
BMW MOTORRAD 保养历史	208
BMW MOTORRAD 备用代步服务	208
保养工作	209
BMW MOTORRAD 服务	209
维护计划	210
保养确认	211
保养证明	223

BMW MOTORRAD 服务

通过覆盖全球的代理商网络，BMW Motorrad 可在世界上超过 100 个国家为您和您的摩托车提供服务。BMW Motorrad 授权经销商拥有在您的 BMW 摩托车上可靠进行所有保养和维修工作所需的技术信息与核心专业知识。最近的 BMW Motorrad 当地代理商请通过以下网页查找：bmw-motorrad.com



警告

保养和维修不当

因间接损失带来事故危险

- BMW Motorrad 建议让专业维修厂、最好是 BMW Motorrad 当地代理商对本摩托车进行相应作业。

为了保证您的 BMW 摩托车始终处于最佳状态，BMW Motorrad 建议遵守为您的摩托车规定的保养周期。

请让其对本指南“保养”一章中所有已进行的保养和维修工作予以确认。定期保养证明是保修期过后予以优惠的必要条件。

关于 BMW Motorrad 保养的内容，您可以向 BMW Motorrad 当地代理商了解。

BMW MOTORRAD 保养历史

记录

所执行的保养工作将记录在维护凭单上。这些记录作为定期保养证明的保养记录本。

当成功记录在车辆的保养历史中时，保养相关数据将保存于 BMW AG (慕尼黑) 的中央 IT 系统中。

更换车主后，记录在保养历史中的数据也可以被新的车主查看。BMW Motorrad 合作伙伴或专业修理车间可以查看记录在保养历史中的数据。

矛盾

车主在 BMW Motorrad 合作伙伴或专业修理车间处可能反对在记录保养历史的同时保存数据于车辆并传输其作为车主的时间数据至车辆制造商。然后不能记录至车辆的保养历史中。

BMW MOTORRAD 备用代步服务

新 BMW 摩托车带有

BMW Motorrad 备用代步服务，从而在抛锚情况下以各种服务 (例如机动服务、道路救援、车辆送回) 确保您的机动性。

请向 BMW Motorrad 当地代理商了解，可为您提供哪些机动性服务。

保养工作

BMW Motorrad 交车检查

交车前，由 BMW Motorrad 当地代理商进行 BMW Motorrad 交车检查。

BMW Motorrad 磨合检查

BMW Motorrad 磨合检查在新车骑行到 500 km 和 1200 km 之间时进行。

BMW MOTORRAD 服务

每年进行一次 BMW Motorrad 保养服务，保养的范围取决于车龄和已行驶距离。BMW Motorrad 当地代理商会向您确认所进行的保养，并记录下下一次保养的日期。

对于年骑行距离较大的骑手，可能在登记的保养期限之前就需要进行保养。在这些情况下，还需要将相应的最大骑行距离记录到保养确认书上。如果在下次保养期限之前就已达到该骑行距离，那么必须提前进行保养。在记录的数值前约一个月或 1000 km，多功能显示屏中的保养显示提醒您即将来临的保养期限。

燃油管路无需在 BMW Motorrad 保养服务的框架内更换。

以下是关于服务主题的更多信息：

bmw-motorrad.com/service

在下列保养计划中可找到您的机车所需的售后服务范围：

210 售后服务

维护计划

	500-1200 km 300 - 750 mls	10 000 km 6 000 mls	20 000 km 12 000 mls	30 000 km 18 000 mls	40 000 km 24 000 mls	50 000 km 30 000 mls	60 000 km 36 000 mls	70 000 km 42 000 mls	80 000 km 48 000 mls	90 000 km 54 000 mls	100 000 km 60 000 mls	12 months	24 months
1	X												
2												X	
3		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X ^a	
4			X		X		X		X		X		X ^b
5			X		X		X		X		X		
6			X		X		X		X		X		
7			X		X		X		X		X		
8												X ^c	X ^c

- 1 BMW Motorrad 磨合检查 (包括换油)
 - 2 BMW Motorrad 标准范围服务
 - 3 带过滤器的发动机内换油
 - 4 更换后部圆锥齿轮传动机构中的机油
 - 5 检查气门间隙
 - 6 更换所有火花塞
 - 7 更换空气滤清器滤芯
 - 8 更换整个系统中的制动液
- ^a 每年或每 10000 km (以先到者为准)
- ^b 每两年或每次行驶 20000 km 后 (先满足任一条件即执行)

^c 一年后进行第一次, 然后每两年一次

保养确认

BMW Motorrad 售后服务标准范围

以下是 BMW Motorrad 售后服务标准范围内的操作。可能与您的车辆实际采用的保养范围不同。

- 利用 BMW Motorrad 诊断系统进行车辆测试
- 目检液压离合器系统
- 目检制动管路、制动软管和接头
- 检查前部制动摩擦片和制动盘是否磨损
- 检查前轮制动器制动液面高度
- 检查后部制动摩擦片和制动盘是否磨损
- 检测后轮制动器的制动液液位
- 检查冷却液液位
- 检查侧面支架的灵活性
- 检查主支架的灵活性
- 检查轮胎充气压力和胎纹深度
- 检查照明和信号装置
- 发动机启动抑制功能检查
- 交通安全性的终检和检测
- 通过 BMW Motorrad 诊断系统设置保养日期和剩余里程
- 检查蓄电池的电量
- 在车载文件中确认 BMW 保养服务

212 售后服务

BMW 交车检查

已执行

日期_____

印章, 签名

BMW 磨合检查

已执行

日期_____

里程数_____

下次保养

最迟

日期_____

或者, 如果提前到达

里程数_____

印章, 签名

BMW Motorrad 售后服务

已执行

日期_____

里程数_____

下次保养

最迟

日期_____

或者，如果提前到达

里程数_____

已执行的操作

BMW Motorrad 售后服务

是 否

带过滤器的发动机中的换油

后部圆锥齿轮传动中的换油

检查气门间隙

更新所有火花塞

更换空气滤清器滤芯

更换整个系统中的制动液

提示

印章，签名

214 售后服务

BMW Motorrad 售后服务

已执行

日期_____

里程数_____

下次保养

最迟

日期_____

或者, 如果提前到达

里程数_____

已执行的操作

BMW Motorrad 售后服务

带过滤器的发动机中的换油

后部圆锥齿轮传动中的换油

检查气门间隙

更新所有火花塞

更换空气滤清器滤芯

更换整个系统中的制动液

是 否

提示

印章, 签名

BMW Motorrad 售后服务

已执行

日期_____

里程数_____

下次保养

最迟

日期_____

或者，如果提前到达

里程数_____

已执行的操作

BMW Motorrad 售后服务

是 否

带过滤器的发动机中的换油

后部圆锥齿轮传动中的换油

检查气门间隙

更新所有火花塞

更换空气滤清器滤芯

更换整个系统中的制动液

提示

印章，签名

216 售后服务

BMW Motorrad 售后服务

已执行

日期_____

里程数_____

下次保养

最迟

日期_____

或者，如果提前到达

里程数_____

已执行的操作

BMW Motorrad 售后服务

是 否

带过滤器的发动机中的换油

后部圆锥齿轮传动中的换油

检查气门间隙

更新所有火花塞

更换空气滤清器滤芯

更换整个系统中的制动液

提示

印章, 签名

BMW Motorrad 售后服务

已执行

日期_____

里程数_____

下次保养

最迟

日期_____

或者，如果提前到达

里程数_____

已执行的操作

BMW Motorrad 售后服务

是 否

带过滤器的发动机中的换油

后部圆锥齿轮传动中的换油

检查气门间隙

更新所有火花塞

更换空气滤清器滤芯

更换整个系统中的制动液

提示

印章，签名

218 售后服务

BMW Motorrad 售后服务

已执行

日期_____

里程数_____

下次保养

最迟

日期_____

或者，如果提前到达

里程数_____

已执行的操作

BMW Motorrad 售后服务

是 否

带过滤器的发动机中的换油

后部圆锥齿轮传动中的换油

检查气门间隙

更新所有火花塞

更换空气滤清器滤芯

更换整个系统中的制动液

提示

印章, 签名

BMW Motorrad 售后服务

已执行

日期_____

里程数_____

下次保养

最迟

日期_____

或者，如果提前到达

里程数_____

已执行的操作

BMW Motorrad 售后服务

是 否

带过滤器的发动机中的换油

后部圆锥齿轮传动中的换油

检查气门间隙

更新所有火花塞

更换空气滤清器滤芯

更换整个系统中的制动液

提示

印章，签名

220 售后服务

BMW Motorrad 售后服务

已执行

日期_____

里程数_____

下次保养

最迟

日期_____

或者，如果提前到达

里程数_____

已执行的操作

BMW Motorrad 售后服务

是 否

带过滤器的发动机中的换油

后部圆锥齿轮传动中的换油

检查气门间隙

更新所有火花塞

更换空气滤清器滤芯

更换整个系统中的制动液

提示

印章, 签名

BMW Motorrad 售后服务

已执行

日期_____

里程数_____

下次保养

最迟

日期_____

或者，如果提前到达

里程数_____

已执行的操作

BMW Motorrad 售后服务

是 否

带过滤器的发动机中的换油

后部圆锥齿轮传动中的换油

检查气门间隙

更新所有火花塞

更换空气滤清器滤芯

更换整个系统中的制动液

提示

印章，签名

222 售后服务

BMW Motorrad 售后服务

已执行

日期_____

里程数_____

下次保养

最迟

日期_____

或者, 如果提前到达

里程数_____

已执行的操作

BMW Motorrad 售后服务

是 否

带过滤器的发动机中的换油

后部圆锥齿轮传动中的换油

检查气门间隙

更新所有火花塞

更换空气滤清器滤芯

更换整个系统中的制动液

提示

印章, 签名

EWS 证书	227
遥控器证书	230
KEYLESS RIDE 证书	234
轮胎压力监控系统证书	238
TFT 仪表盘证书	239
车距控制功能证书	243

Declaration of Conformity

Radio equipment electronic immobiliser (EWS4)

For all countries without EU

Technical information

Frequency Band: 134 kHz
(Transponder: TMS37145 /
Type DST80, TMS3705
Transponder Base Station IC)
Output Power: 50 dB μ V/m

Manufacturer and Address

Manufacturer:
BECOM Electronics GmbH
Address: Technikerstraße 1,
A-7442 Hochstraß

Argentina

 **RAMATEL**

H-25246

Australia/New Zealand



R-NZ

Brunei



TA No: DTA-007061

United Arab Emirates

TRA
REGISTERED No:
ER89926/20

DEALER No:
DA96133I20

Philippiens



NTC

Type Approved
No.: ESD-RCE-2023298

South Africa



TA-2020/6131

APPROVED

India

ETA-SD-20200905860

Belarus



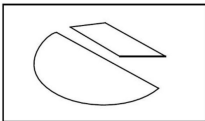
Indonesia

72790/SDPPI/2021
13349



Dilarang melakukan perubahan
Spesifikasi yang dapat
Menimbulkan gangguan fisik
dan/atau elektromagnetik
terhadap lingkungan sekitarnya

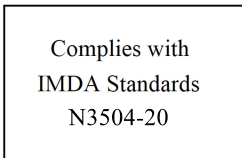
Paraguay



CONATEL

NR: 2020-11-I-0834

Singapore



Taiwan



低功 電波 射性電機管 辦法
第十二條 經型式認證合格之低
功率射頻電機，非經許可，公
司、商號或使用者均不得擅 自變
更頻率、加大功率或變更原設計
之特性及 功能。第十四條 低功
率射頻電機之使用不 得影響飛航
安全及干擾合法通信；經發現有
干 擾現象時，應立即停用，並改
善至無干擾時方 得繼續使用。前
項合法通信，指依電信法規定作
業之無線電 通信。

Malaysia



RFCL/47A/0920/S(20-3358)

Israel

מספר אישור אלחוטני של משרד התקשורת הוא
51-74908
אסור להחליף את האנטנה המקורית של המכשיר
ולא
לעשות בו כל שינוי טכני אחר

United States (USA)

Contains FCC ID:

ODE-MREWS5012

FCC § 15.19 Labelling requirements

This device complies with part 15 of the FCC Rules and Industry Canada's licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

FCC § 15.21 Information to user

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

RF Exposure Requirements

To comply with FCC RF exposure compliance requirements, the device must be installed to provide a separation distance of at least 20 cm from all persons.

Serbia



P1620118300

Canada

Contains IC:

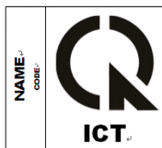
10430A-MREWS5012

This device complies with part 15 of the FCC Rules and Industry Canada license-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Vietnam



A1109091120AF04A3

Certifications

Remote Control for central locking system



Česky

Meta System S.p.A. tímto prohlašuje, že tento PF240009 je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.

Dansk

Undertegnede Meta System S.p.A. erklærer herved, at følgende udstyr PF240009 overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.

Deutsch

Hiermit erklärt Meta System S.p.A., dass sich das Gerät PF240009 in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.

Eesti

Käesolevaga kinnitab Meta System S.p.A. seadme PF240009 vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.

English

Hereby, Meta System S.p.A., declares that this PF240009 is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

Español

Por medio de la presente Meta System S.p.A. declara que el PF240009 cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.

Ελληνική

ΜΕ ΣΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ Meta System S.p.A. ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΣΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ.

Français

Par la présente Meta System S.p.A. déclare que l'appareil PF240009 est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.

Italiano

Con la presente Meta System S.p.A. dichiara che questo PF240009 è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.

Latviski

Ar šo Meta System S.p.A. deklarē, ka PF240009 atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.

Lietuvių

Šiuo Meta System S.p.A. deklaruoja, kad šis PF240009 atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas.

Nederlands

Hierbij verklaart Meta System S.p.A. dat het toestel PF240009 in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.

Malti

Hawnhekk, Meta System S.p.A., jiddikjara li dan PF240009 jikkonforma mal-ħtiġijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn relevanti li hemm fid-Dirrettiva 1999/5/EC.

Magyar

Alulírott, Meta System S.p.A. nyilatkozom, hogy a PF240009 megfelel a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb előírásainak.

Polski

Niniejszym Meta System S.p.A. oświadcza, że PF240009 jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC.

Português

Meta System S.p.A. declara que este PF240009 está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.

Slovensko

Meta System S.p.A. izjavlja, da je ta PF240009 v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.

Slovensky

Meta System S.p.A. týmto vyhlasuje, že PF240009 spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.

Suomi

Meta System S.p.A. vakuuttaa täten että PF240009 tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.

Svenska

Härmed intygar Meta System S.p.A. att denna PF240009 står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.

Íslenska

Hér með lýsir Meta System S.p.A. yfir því að PF240009 er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 1999/5/EC.

Norsk

Meta System S.p.A. erklærer herved at utstyret PF240009 er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.

USA, Canada

Product name: TX BMW

MR FCC ID: P3O98400

IC:4429A - TXBMWMR

This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.



Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Declaration Of Conformity

R&TTE Declaration Of Conformity (DoC)

CE 0470

We: **Meta System S.p.A.**

with the address: Via Majakovskij 10 b/c/d/e 42124
Reggio Emilia, Italy

Declare

Under own responsibility that the product:

TX BMW MR

To which this declaration relates is in conformity with the essential requirements and other relevant requirements of the R&TTE Directive (1999/5/EC).

This product is in conformity with the following standards:

Health & Safety (art. 3.1)
EMC (art. 3.2)
Spectrum Human exposure

EN 60950-1
ETSI EN 301 489-1/-3
ETSI EN 300 220 - 2
EN 62311

According to Directive 1999/5/
CE Reggio Emilia, 14/07/2010



Technical Director Lasagni Cesare

Certifications

BMW Keyless Ride ID Device



USA, Canada:

Product name: BMW Keyless Ride ID
Device FCC ID: YGOHUF5750
IC: 4008C-HUF5750



Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Canada:

Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

USA:

This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Argentina:

CNC COMISIÓN NACIONAL
DE COMUNICACIONES

H-17115

Declaration Of Conformity

We declare under our responsibility that the product

BMW Keyless Ride ID Device (Model: HUF5750)

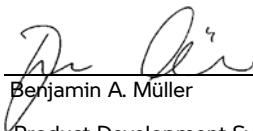
complies with the appropriate essential requirements of the article 3 of the R&TIE and the other relevant provisions, when used for its intended purpose. Applied Standards:

1. Health and safety requirements contained in article 3 (1) a)
 - EN 60950-1:2006+A11:2009+A1:2010+A12:2011; Information technology equipment-Safety
2. Protection requirements with respect to electromagnetic compatibility article 3 (1) b)
 - EN 301 489-1 (V1 .9.2, 09/2011), Electromagnetic compatibility and radio spectrum matters (ERM); Electromagnetic compatibility (EMC) standard for radio equipment and services; Part 1: Common technical requirements
 - EN 301 489-3 (V1.4.1, 08/2002) Electromagnetic compatibility and radio spectrum matters (ERM); Electromagnetic compatibility (EMC) standard for radio equipment and services; Part 3: Specific conditions for short range devices (SRD) operating on frequencies between 9 kHz and 40 GHz
3. Means of the efficient use of the radio frequency spectrum article 3 (2)
 - EN 300 220-1 & -2 (V2.4.1, 05/2012), electromagnetic compatibility and radio spectrum matters (ERM); Short range devices (SRD); Radio equipment to be used in the 25 MHz to 1000 MHz frequency range with power levels ranging up to 500 mW; Part 1: Technical characteristics and test methods. Part 2: Harmonized EN covering essential requirements under article 3.2 of the R&TIE directive

The product is labeled with the CE marking:

CE

Velbert, October 15th, 2013



Benjamin A. Müller

Product Development Systems
Car Access and Immobilization -
Electronics Huf Hülsbeck & Fürst
GmbH & Co. KG
Steeger Straße 17, D-42551
Velbert

Certification Tire Pressure Control (TPC)

FCC ID: MRXBC54MA4
IC: 2546A-BC54MA4

FCC ID: MRXBC5A4
IC: 2546A-BC5A4

This device complies with Part 15 of the FCC Rules and with Industry Canada license-exempt RSS standard(s).

Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

WARNING: Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment. The term "IC:" before the radio certification number only signifies that Industry Canada technical specifications were met.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

- (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
- (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

WARNING: Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment. The term "IC:" before the radio certification number only signifies that Industry Canada technical specifications were met.

Declaration of Conformity

Radio equipment TFT instrument cluster

For all Countries without EU

Model name: ICC10in

Technical information

The ICC10in can operate in one of two operating modes:

1. Normal mode, with Bluetooth and WLAN on, and
2. Radio off mode (only available during vehicle manufacturing).

BT operating frq. Range:
2402 – 2480 MHz

BT version: 4.2 (no BTLE)

BT output power:

< +4 dBm (internal antenna)

WLAN operating frq. Range:
2402 – 2472 MHz

WLAN standards:

IEEE 802.11 b/g/n

WLAN output power:

< +14 dBm (internal antenna)

Manufacturer and Address

Manufacturer:

Robert Bosch GmbH

Address:

Robert-Bosch-Platz 1,
70839 Gerlingen, Germany

Turkey

Robert Bosch GmbH, ICC10in tipi telsiz sisteminin 2014/53/EU nolu yönetmeliğe uygun olduğunu beyan eder. AB Uygunluk Beyanı'nın tam metni, aşağıdaki internet adresinden görülebilir: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Brazil

Este equipamento não tem direito de proteção contra interferência prejudicial e não pode causar interferência em sistemas devidamente autorizados. Para maiores informações, consulte o site da ANATEL www.anatel.gov.br

Thailand

เครื่องโทรคมนาคมและอุปกรณ์นี้ มีความสอดคล้องตามข้อกำหนดของ กทช.
(This telecommunication equipments is in compliance with NTC requirements)

Argentina

 **RAMATEL**

C-25636

Canada

This device contains licence-exempt transmitter(s)/ receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause interference.
- (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Radiofrequency radiation exposure Information: This equipment complies with Canada radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance of 20 centimeters between the radiator and your body. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

- (1) L'appareil ne doit pas produire de brouillage;
- (2) L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Informations sur l'exposition aux radiofréquences:

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux radiations fixées par le Canada pour un environnement non contrôlé. Cet équipement doit être installé et utilisé avec une distance minimale de 20 centimètres entre le radiateur et votre corps. Cet émetteur ne doit pas être co-localisée ou opérant en conjonction avec autre antenne ou émetteur.

United States (USA)

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Changes or modifications made to this equipment not expressly approved by Robert Bosch GmbH may void the FCC authorization to operate this equipment.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications.

However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Radiofrequency radiation exposure Information: This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance of 20 cm between the radiator and your body. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

Japan

This device is granted pursuant to the Japanese Radio Law (電波法) and the Japanese

Telecommunications Business Law (電気通信事業法)

本製品は、電波法と電気通信事業法に基づく適合証明を受けております。

This device should not be modified (otherwise the granted designation number will become invalid)

本製品の改造は禁止されています。(適合証明番号などが無効となります。)



R 201-200559

T 20 0138 201

Korea

Equipment Name: BMW A-Kombi

Basic model number: ICC10in

Manufacturer/Country of Origin:

Robert Bosch GmbH / 포르투갈

Zertifikatsnummer:

R-R-BO2-ICC10in

Serbia



ID: И011 20

Mexico

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones:

- (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y
- (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.



Taiwan, Republic of

取得審驗證明之低功率射頻器材，非經核准，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。低功率射頻器材之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。前述合法通信，指依電信管理法規定作業之無線電通信。低功率射頻器材須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

Declaration of Conformity

Mid Range Radar

For all Countries without EU

Model name: MRRe14FCR

Technical information

Frequenzy band: 76 - 77 GHz

Nominal radiated power:

e.i.r.p. (peak detector): 32 dBm

Nominal radiated power:

e.i.r.p. (RMS detector): 27 dBm

Manufacturer and Address

Manufacturer:

Robert Bosch GmbH

Address:

Robert-Bosch-Platz 1, 70839

Gerlingen, Germany

TRA
REGISTERED No:
ER55421/17

DEALER No:
DA36758/14



CNC COMISIÓN NACIONAL
DE COMUNICACIONES
C-20030



NTC

Type Approved

No. ESD-1716172C

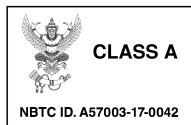
IFETEL: RCPBOMR17-0598



TRC No. TRC/LPD/2017/254

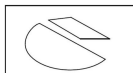


CIDF15000490



Complies with
IMDA Standards
DB03227

Complies with
IMDA Standards
DB 105658



GONATEL
2017-06-I-0000162

72726/SDPPI/2021



13349

AGREE PAR L'ANRT MAROC
Numéro d'agrément: MR 13900 ANRT 2017
Date d'agrément: 04/05/2017

CCAE17LP0940T7

Canada

NOTICE:

This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause interference.
- (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Radiofrequency radiation exposure Information:

This equipment complies with FCC and IC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance of 20 cm between the radiator and your body.

This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

- (1) L'appareil ne doit pas produire de brouillage;
- (2) L'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Informations sur l'exposition aux radiofréquences:

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements IC établies pour un environnement non contrôlé. Cet équipement doit être installé et utilisé avec un minimum de 20 cm de distance entre la source de rayonnement et votre corps. Ce transmetteur ne doit pas être placé au même endroit ou utilisé simultanément avec un autre transmetteur ou antenne.

United States (USA)

NOTICE:

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Changes or modifications made to this equipment not expressly approved by Robert Bosch GmbH may void the FCC authorization to operate this equipment.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at his own expense.

Radiofrequency radiation exposure Information:

This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance of 20 cm between the radiator and your body. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

Japan

当該機器には電波法に基づく、技術基準適合証明等を受けた特定無線設備を装着している。

Translation: This equipment contains specified radio equipment that has been certified to the technical regulation conformity certification under the Radio Law.

本無線機器の改造を禁ずる（これに反した場合は当該認証登録番号は無効となる）

Translation: This radio device should not be modified (otherwise the granted designation number will become invalid)

Mexico

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones:

- (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y
- (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

Hong Kong

HKCA 1035: automotive radar: radio equipment exempted from licensing!

South Korea

[Class B Equipment]

B급 기기 (가정용 방송통신기자재)
이 기기는 가정용(B급) 전자파적합기기로서 주로 가정에서 사용하는 것을 목적으로 하며,
모든 지역에서 사용할 수 있습니다.

Translation: This equipment has been approved under EMC Registration as a Class B device (for domestic use) and can be used in both residential and commercial areas.

[RF Warnings]

해당 무선 설비는 운용 중 전파혼신 가능성이 있음

Translation: This radio equipment has potential for interference during operation.

Taiwan, Republic of

注意!

依據低功率電波輻射性電機管理辦法第十二條經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

第十四條低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。前項合法通信，指依電信規定作業之無線電信。低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

Thailand

เครื่องโทรคมนาคมและอุปกรณ์นี้มีความสอดคล้องตามมาตรฐานหรือข้อกำหนดทางเทคนิคของ กสทช

เครื่องวิทยุคมนาคมนี้มีระดับการแผ่คลื่นแม่เหล็กไฟฟ้าสอดคล้องตามมาตรฐานความปลอดภัยต่อสุขภาพของมนุษย์จากการใช้เครื่องวิทยุคมนาคมที่คณะกรรมการกิจการกระจายเสียง กิจการโทรทัศน์ และกิจการโทรคมนาคมแห่งชาติประกาศกำหนด

Israel

10. תנאים מיוחדים והערות המשדר :

Mid-range Radar Sensor

לפני השיווק ידאג היבואן שעל אריזה חיצונית של המוצר יודבק מדבקה, בה יהיה רשום כי :
א. השימוש במכשיר הינו על בסיס "משני"
ופטור מרשיון הפעלה אלוטטי.

כלומר - לא מוגן מהפרעות וללא הפרעה למערכות אחרות הפועלות כדין.
ב. רק "בפעולת בזק" לשימוש עצמי של הלקוח בלבד, הצידוד פטור מרשיון הפעלה אלוטטי.

מתן "שרות בזק" לצד ג' מחייב רשיון מיוחד ממשרד התקשורת.

ג. אסור להחליף את האנטנה המקורית של המכשיר ולא לעשות בו כל שינוי טכני אחר.

Sultanate of Oman

OMAN TRA

TA-R/4353/17

D080134

248 说明

A

ABS

技术细节, 138

显示, 42

自诊断, 125

ACC

安全提示, 64

操作, 66

操作元件, 16

激活, 66

技术细节, 141

警告显示, 46

停用, 66

显示, 67

安全提示

关于骑行, 122

关于制动, 128

鞍座加热装置

操作, 72

操作元件, 12

B

保险丝

更换, 174

在车辆上的位置, 15

保养

维护计划, 210

一般说明, 152

保养确认, 211

保养周期, 209

保养周期显示, 47

变速箱

技术数据, 198

播放器

操作, 101

C

菜单

调出, 89

侧行李箱

操作, 80

插座

使用说明, 180

在车辆上的位置, 14

车灯

操作元件, 16

大灯变光功能, 57

回家照明灯, 58

近光灯, 57

停车灯, 57

远光灯, 57

驻车灯, 58

车辆识别号码

在车辆上的位置, 13

车轮

安装后轮, 167

安装前轮, 164

拆卸后轮, 167

拆卸前轮, 162

尺寸改变, 162

技术数据, 201

检查轮辋, 161

车载电脑, 99

车载网络电压

警告显示, 33, 34

乘客座

安装, 115, 117

拆卸, 115

尺寸

技术数据, 203

纯骑行

概览, 23

D

- DTC, 59
 - 技术细节, 140
 - 指示灯和警告灯, 43
 - 自诊断, 126
 - DWA, 35
 - 技术数据, 203
 - Dynamic Brake Control, 145
 - 技术细节, 145
 - 挡风板
 - 操作元件, 16
 - 调整, 112
 - 导航
 - 操作, 99
 - 灯具
 - 灯具损坏警告显示, 34
 - 更滑 LED 灯具, 169
 - 技术数据, 202
 - 底盘
 - 技术数据, 200
 - 点火开关
 - 打开, 52
 - 关闭, 52
 - 电话
 - 操作, 102
 - 电气系统
 - 技术数据, 202
 - 跌倒传感器
 - 指示灯, 41
- E**
- ESA
 - 操作, 60
 - 技术细节, 143

F

- 发动机, 37
 - 发动机电子伺控系统警告显示, 37
 - 发动机控制指示灯, 38
 - 技术数据, 198
 - 起动, 124
 - 驱动系统功能异常警告灯, 37
 - 发动机机油
 - 电子油位检查, 36
 - 发动机机油油位警告灯, 36
 - 机油尺, 13
 - 技术数据, 197
 - 加注口, 13
 - 检查液位, 154
 - 添加, 155
 - 发动机牵引力矩控制系统, 141
 - 防盗报警装置
 - 操作, 70
 - 警告显示, 35
 - 指示灯, 18
 - 分屏, 92
 - 打开, 92
 - 关闭, 93
 - 选择显示, 92
 - 服务, 208
 - 保养历史, 208
 - 附加前照灯
 - 操作, 58
 - 附件
 - 一般说明, 180
- G**
- 概览
 - TFT 显示器, 23, 24
 - 车辆右侧, 13
 - 车辆左侧, 12
 - 后座下方, 15

250 说明

- 我的车辆, 97
- 右侧组合开关, 17
- 指示灯和警示灯, 22
- 组合仪表, 18
- 左侧组合开关, 16
- 故障一览表, 192

H

- Hill Start Control, 148
 - Hill Start Control, 68
 - 不可激活, 45
 - 操作, 68
 - 技术细节, 148
 - 接通和关闭, 68
 - 已自动停用, 44
 - 指示灯和报警灯, 44
 - Hill Start Control Pro
 - 操作, 69
 - 技术细节, 148
- 后轮驱动
 - 技术数据, 199
- 后视镜
 - 调整, 112
- 环境温度
 - 车外温度警告, 32
- 换挡
 - 换高档建议, 92
- 换挡辅助系统, 127, 146
 - 档位未学习, 47
 - 技术细节, 146
 - 骑行, 127
- 回家照明, 58
- 火花塞
 - 技术数据, 202

J

- 机动性服务, 208

- 技术数据, 202
 - 变速箱, 198
 - 标准, 5
 - 车架, 199
 - 车轮和轮胎, 201
 - 尺寸, 203
 - 底盘, 200
 - 电气系统, 202
 - 发动机, 198
 - 发动机机油, 197
 - 防盗报警装置, 203
 - 后轮驱动, 199
 - 火花塞, 202
 - 离合器, 198
 - 骑行数值, 204
 - 燃油, 197
 - 蓄电池, 202
 - 一般说明, 5
 - 制动, 200
 - 重量, 204
 - 加油, 131
 - 带有 Keyless Ride, 132
 - 燃油等级, 130
 - 检查控制信息
 - 对话框, 25
 - 显示, 25
 - 交通标志识别
 - 接通或关闭, 91
 - 禁启动防盗装置
 - 备用钥匙, 54
 - 警告灯, 18
 - 概览, 22
 - 警告显示, 37
 - ABS, 42
 - DTC, 43
 - DWA, 35
 - Hill Start Control, 44, 45

Keyless Ride, 32
 RDC, 39, 41
 车距控制功能 (ACC), 46
 车外温度警告, 32
 车载网络电压, 33, 34
 档位未学习, 47
 灯光控制失灵, 35
 灯泡损坏, 34
 跌倒传感器, 41
 发动机电子伺控系统, 37
 发动机机油油位, 36
 发动机控制系统, 38
 防盗报警装置, 35
 冷却液温度, 36
 驱动系统功能异常警告灯, 37
 燃油储量表, 47
 我的车辆, 97
 显示, 25
 音频系统, 46
 制动器温度, 45
 自动巡航控制系统, 45
 警告显示概述, 27

K

Keyless Ride, 32
 打开点火装置, 53
 关闭点火装置, 54
 将转向锁保险锁死, 53
 解锁油箱盖, 132
 警告显示, 32, 33
 无线电遥控钥匙丢失, 55
 无线电遥控钥匙蓄电池电量用尽, 55
 可加热式握把
 操作, 72
 框架
 技术数据, 199

L

喇叭, 16
 蓝牙, 94
 蓝牙配对, 95
 头盔, 109
 冷却液
 检查液位, 159
 添加, 159
 温度过高警告显示, 36
 液位指示器, 13
 离合器
 储液罐, 12
 技术数据, 198
 调整手杆, 113
 轮胎, 161
 充气压力, 202
 技术数据, 201
 检查充气压力, 160
 检查胎纹深度, 160, 161
 建议, 160
 磨合, 127
 最高车速, 122
 轮胎压力监控 RDC
 显示, 38
 螺栓连接, 195

M

磨合, 126
 摩托车
 保养, 184
 开始使用, 188
 捆绑, 134
 清洁, 184
 停放, 129
 停用, 188

N

扭矩, 195

252 说明

P

- Pairing, 95
- Pre-Ride-Check, 125

Q

- 骑手座
 - 安装, 115
 - 拆卸, 115
 - 高度调整, 15
 - 锁止装置, 12
 - 调节鞍座高度, 115
 - 调节座椅高度, 115

- 骑行数值
 - 技术数据, 204

- 起动, 124
 - 操作元件, 17
- 起动辅助, 170
- 牵引力控制系统
 - DTC, 140

- 前轮支架
 - 安装, 153

- 前照灯
 - 照明距离, 112

- 驱动系统功能异常警示灯, 37

R

- RDC
 - 技术细节, 145
 - 警告显示, 39, 41

- 燃油
 - 技术数据, 197
 - 加油, 131
 - 加注口, 14
 - 燃油等级, 130
 - 使用 Keyless Ride 加油, 132

- 燃油储量表
 - 警告显示, 47
 - 可达里程, 92

S

- ShiftCam, 148
 - 技术细节, 148
- 闪烁报警装置
 - 操作, 59
 - 操作元件, 16
- 上部状态栏
 - 调整, 90, 91
- 上行李箱
 - 安装, 182
 - 操作, 180
 - 取下, 181
- 时效性, 5
- 时钟
 - 调整, 93
- 饰板, 153
- 收藏按钮, 103
 - 分配功能, 103
- 收音机
 - 添加收藏, 107
 - 选择源, 106
- 舒适型转向灯, 59
- 随车工具
 - 容积, 152
 - 在车辆上的位置, 15
- 缩写和符号, 4

T

- TFT 显示器, 18
 - 操作, 89, 90, 92, 93
 - 操作元件, 16
 - 概览, 23, 24
 - 选择显示, 87
- 弹簧预紧力
 - 调整, 117
- 停放, 129
- 通信系统
 - 头盔, 109

W

WLAN, 96

外部温度

显示, 32

X

消音器

固定消音器, 168

将消音器向外翻转, 168

型号铭牌

在车辆上的位置, 13

行李

装载说明, 122

行驶模式

技术细节, 143

调整, 60

蓄电池

安装, 173

保养说明, 171

拆卸, 172

车载网络电压警告显示, 33, 34

对处于连接状态的蓄电池充

电, 171

给断开接线的蓄电池充电, 172

技术数据, 202

Y

扬声器

关闭, 108

与蓝牙的关系, 107

养护

车漆保养, 188

铬, 187

雷达传感器, 187

遥控器

更换蓄电池, 56, 79

同步, 79

注册, 78

钥匙, 52, 53

音量

调整, 108

与速度匹配, 108

音频系统

打开和关闭, 106

警告显示, 46

指示灯, 46

音色设置, 108

应急停车开关, 17

操作, 57

油箱盖紧急解锁装置, 133, 134

Z

杂物箱

操作, 74

在车辆上的位置, 14

诊断插头

固定, 176

松开, 175

值

显示, 25

指示灯, 18

概览, 22

制动

ABS Pro 技术细节, 140

ABS Pro 取决于骑行模式, 129

安全提示, 128

技术数据, 200

检查功能, 155

调整手杆, 114

制动摩擦片

检查后部, 156

检查前部, 155

磨合, 127

制动器温度

警告显示, 45

254 说明

制动液

后部容器, 13

检查后部液位, 158

检查前部液位, 157

前部容器, 13

中控锁

操作, 77

重量

技术数据, 204

转速表

转速表, 91

转向锁

固定, 52

转向信号灯

操作, 59

操作元件, 16

装备, 5

自动巡航控制系统

操作, 61

操作元件, 16

警告显示, 45

自适应弯道照明灯, 149

组合开关

右侧一览, 17

左侧一览, 16

组合仪表

概览, 18

感光传感器, 18

受车辆装备和附件范围以及国家或地区规格的影响，实际情况可能会与图片和文字说明略有不同。这种差异不能作为顾客投诉的依据。

尺寸、重量、油耗和功率等数据容许有相应的公差。

保留在设计、装备和附件等方面进行更改的权利。

保留更正错误的权利。

© 2021 Bayerische Motoren

Werke Aktiengesellschaft

80788 慕尼黑，德国

翻印，包括摘要翻印，必须征得 BMW Motorrad 售后服务部门的书面许可。

原版用户手册，德国印刷。

关于停车加油的重要数据:

燃油

建议的燃油等级	超级无铅 (最多 15% 乙醇, E15) 95 ROZ/RON 90 AKI
---------	---

备用燃油等级	普通无铅(功率和油耗方面受到限制), (最高 15 % 乙醇, E10/E15) 91 ROZ/RON 87 AKI
--------	--

可用燃油加注量	约 25 l
---------	--------

燃油备用量	约 4 l
-------	-------

轮胎充气压力

前部轮胎充气压力	2.5 bar, 在冷胎时
----------	---------------

后部轮胎充气压力	2.9 bar, 在冷胎时
----------	---------------

有关您车辆的其他信息请参见以下网址: bmw-motorrad.com

